

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

SENATE DEBATES

SENATE OF PAKISTAN

Thursday, November 14, 1985

The Senate of Pakistan met in the Senate Hall, (State Bank Building), Islamabad, at 9.30, a.m. with Mr. Chairman (Ghulam Ishaq Khan), in the Chair.

RECITATION FROM THE HOLY QURA'N

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ لَهُ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ وَ لَهُ الْحَمْدُ فِی الْاٰخِرَةِ
وَهُوَ الْحَكِیْمُ الْخَبِیْرُ ۝۱ یَعْلَمُ مَا یَلِیْجُ فِی الْاَرْضِ وَمَا یَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا
یَنْزِلُ مِنَ السَّمٰوٰتِ وَمَا یُعْرَجُ فِیْهَا وَهُوَ الرَّحِیْمُ الْغَفُوْرُ ۝۲ وَقَالَ
الَّذِیْنَ كَفَرُوْا اَلَا تَأْتِیْنَا السَّاعَةُ ۙ قُلْ بَلٰی وَرَبِّیْ لَسَأْتِیْنَكُمْ بِعِلْمِ الْغَیْبِ
لَا یُعْرَبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِی السَّمٰوٰتِ وَلَا فِی الْاَرْضِ وَلَا اَصْفَرُ
مِنْ ذٰلِكَ وَلَا اَكْبَرُ اِلَّا فِیْ كِتٰبٍ مُّبِیْنٍ ۝۳ لِّیَجْزِیَ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا
اَوْ عَمِلُوا الصَّٰلِحٰتِ ۙ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِیْمٌ ۝۴ وَالَّذِیْنَ
سَعَوْا فِیْ اٰیٰتِنَا مُجْرِمِیْنَ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذٰبٌ مِّنْ رَّجْزِ الْاٰیٰتِ ۝۵

ترجمہ: شروع خدا کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے سب تعریف خدا ہی کو سزاوار ہے جو سب چیزوں کا مالک ہے یعنی وہ کہ جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے سب اسی کا ہے اور آخرت میں بھی اسی کی تعریف ہے اور وہ حکمت والا اور خبردار ہے۔ جو کچھ زمین میں داخل ہوتا ہے اور جو اس میں سے نکلتا ہے اور جو آسمان سے اترتا ہے اور جو اس پر چڑھتا ہے سب اس کو معلوم ہے اور وہ مہربان اور بخشنے والا ہے۔ اور کافر کہتے ہیں کہ قیامت کی گھڑی ہم پر نہیں آئے گی کہہ دو کیوں نہیں آئے گی میرے پروردگار کی قسم وہ تم پر ضرور آ کر رہے گی وہ پروردگار غیب کا جاننے والا ہے وہ بھر چیز بھی اس سے

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

SENATE DEBATES

SENATE OF PAKISTAN

Thursday, November 14, 1985

The Senate of Pakistan met in the Senate Hall, (State Bank Building), Islamabad, at 9.30, a.m. with Mr. Chairman (Ghulam Ishaq Khan), in the Chair.

RECITATION FROM THE HOLY QURA'N

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ لَهُ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ وَ لَهُ الْحَمْدُ فِی الْاٰخِرَةِ
وَ هُوَ الْحَكِیْمُ الْخَبِیْرُ ۝۱ یَعْلَمُ مَا یَلِیْجُ فِی الْاَرْضِ وَ مَا یَخْرُجُ مِنْهَا وَ مَا
یَنْزِلُ مِنَ السَّمٰوٰتِ وَ مَا یُعْرَجُ فِیْهَا وَ هُوَ الرَّحِیْمُ الْغَفُوْرُ ۝۲ وَ قَالَ
الَّذِیْنَ كَفَرُوْا وَاَلَّا تَأْتِنَا السَّاعَةُ ۙ قُلْ بَلٰی وَرَبِّیْ لَسَأْتِیْنَكُمْ بِعِلْمِ الْغَیْبِ
لَا یُعْرَبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِی السَّمٰوٰتِ وَلَا فِی الْاَرْضِ وَلَا اَصْغَرَ
مِنْ ذٰلِكَ وَاَلَّا كِبَرَ اِلَّا فِی كِتٰبٍ مُّبِیْنٍ ۝۳ لِّیَجْزِیَ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا
اَوْ عَمِلُوا الصَّٰلِحٰتِ ۙ اُوَلٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِیْمٌ ۝۴ وَ الَّذِیْنَ
سَعَوْا فِیْ اٰیٰتِنَا مُجْرِمِیْنَ اُوَلٰئِكَ لَهُمْ عَذٰبٌ مِّنْ رَّجْزِ الْاٰیٰتِ ۝۵

ترجمہ: شروع خدا کا نام لے کر جو بڑا مہربان نہایت رحم والا ہے سب تعریف خدا ہی کو سزاوار ہے جو سب چیزوں کا مالک ہے یعنی وہ کہ جو کچھ آسمانوں میں ہے اور جو کچھ زمین میں ہے سب اسی کا ہے اور آخرت میں بھی اسی کی تعریف ہے اور وہ حکمت والا اور خبردار ہے۔ جو کچھ زمین میں داخل ہوتا ہے اور جو اس میں سے نکلتا ہے اور جو آسمان سے اترتا ہے اور جو اس پر چڑھتا ہے سب اس کو معلوم ہے اور وہ مہربان اور بخشنے والا ہے۔ اور کافر کہتے ہیں کہ قیامت کی گھڑی ہم پر نہیں آئے گی کہہ دو کیوں نہیں آئے گی میرے پروردگار کی قسم وہ تم پر ضرور آ کر رہے گی وہ پروردگار غیب کا جاننے والا ہے وہ بھر چیز بھی اس سے

پوشیدہ نہیں نہ آسمانوں میں اور نہ زمین میں اور کوئی چیز اس سے
چھوٹی یا بڑی نہیں مگر کتاب و سخن میں لکھی ہوئی ہے اس لئے کہ جو لوگ
ایمان لائے اور عمل نیک کرتے رہے ان کو بدلہ دے یہی ہیں جن کیلئے
بخشش اور عزت کی روزی ہے اور جنہوں نے ہماری آیتوں میں کوشش
کی کہ ہمیں ہر ادین ان کے لئے سخت درد دینے والے عذاب کی سزا دے

Mr. Chairman : Yes, please.

Mr. Javed Jabbar : Regarding the proceedings of the Senate, Sir, it is now over seven months since we began meetings as the Senate. I wish to ask at what point will the Secretariat start to supply the printed transcripts of Senate proceedings. We have yet to receive a single printed official transcript starting from March, and I just wish to ask whether there is a regular schedule by which we will be provided these transcripts. Because there is often a great discrepancy between how some time the media reports proceedings and what is actually said.

Mr. Chairman : Thank you, I will look into that and let you know.

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Maulana Kasuar Niazi : No, 176 Army Officers inducted in to Civil Service.

176. ***Maulana Kasuar Niazi :** Will the Minister Incharge of the Establishment Division be pleased to state :

(a) The Number of Army Officers inducted in to civil services after the 5th July, 1977, the grade and the branches of Civil Services in which they have been taken ; and

(b) Is there any exam held before they are selected for the civil services ?

Dr. Mahbuh-ul-Haq : (a) The number is as under :—

- (i) Permanently inducted : 96
- (ii) Re-employed on contract : 115

The requisite details are given in Annexures I & II.

(b) A written test is held for selection of retired army officers as Section Officers on contract. Selection for permanent induction of serving Armed Forces Officers in the civil is made on the recommendation of the Defence Services Officers Selection Board which interviews the candidates.

Annexure I

NUMBER OF ARMY OFFICERS PERMANENTLY INDUCTED INTO CIVIL

Branches/Groups/Service	BPS	Number
1. Secretariat Group	20	4
	19	4
2. District Management Group	19	2
	18	14
	17	26
3. Foreign Service of Pakistan	20	4
	19	1
	18	1
	17	8
4. Police Group	19	3
	18	7
	17	10
5. Office Management Group	18	10
6. Income-tax Group	17	1
7. Other cadre (Survey of Pakistan)	18	1
Total		96

NUMBER OF ARMY OFFICERS RE-EMPLOYED ON
CONTRACT IN CIVIL SERVICE

Branches/Group/Services	BPS	Number
1. Secretariat Group	21	1
	20	15
	19	16
2. Foreign Service of Pakistan	20	2
	18	1
3. Accounts Group	20	1
4. Office Management Group	18	16
 Other Cadets/Organizations/Posts		
5. Federal Inspection Commission	20	3
	19	2
6. Pakistan Armed Services Board	20	1
	19	5
	18	8
	17	3
7. Intelligence Burea	19	3
	18	8
	17	1
8. Commissioner for Afghan Refugees	19	1
	18	1
9. Director, NIPA, Quetta	20	1
10. Federal Directorate of Fertilizers Import	19	2
11. Capital Development Authority	21	1
12. Inspector General, Development Projects, Baluchistan	21	1
	19	1
13. Project Director Islamabad Hospital Complex	20	1
14. Senior Electrical Advisor, Ministry of Science and Technology	20	1

Branches/Gruoup/Services	BPS	Number
15. Joint Educational Advisor, Ministry of Education	20	1
16. Director General, National Sports Complex	20	1
17. Director General, National Highways	20	1
18. Project Director, Margalla Electronics	20	1
19. Federal Director of Education	20	1
20. Director General, Population Planning	20	1
21. Director, M/o. Food & Agriculture	19	1
22. Principal, Federal Public School No. 2, Kharian	19	1
23. Director, Population Division	19	1
24.	19	1
25. Director, T&T Department	19	1
26. Principal Research Officer, Army Ranges, Ministry of Defence	19	1
27. Inter Services Intelligence	19	1
28. Medical Liaison Officer, Health Division	19	1
29. Principal Research Officer, Armaments Research and Development Establishment, Defence Production Division	19	1
30. Federal Co-ordination Cell, Ministry of Water and Power	19	2
31. National Communications Security Board, Cabinet Division	19	1
32. Military Vehicles Research Development Establishment, Defence Production Division	19	1
Total		115

Mr. Chairman : Who is replying? Janab Khaqan Abbasi Sahib.

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi : Would it be taken as read Sir, because it is long.

Mr. Chairman : It should be taken as read, I agree.

Supplementary? Maulana Kausar Niazi Sahib.

مولانا کوثر نیازی: کیا وزیر صاحب یہ ارشاد فرمائیں گے کہ جو سیکشن آفیسر فوجی افسران سے لئے جاتے ہیں ان کا کوئی تحریری امتحان اس مقصد کے لئے کیوں نہیں لیا جاتا۔

Mr. Chairman : Janab Khaqan Abbasi Sahib.

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi : Yes, Sir. A Selection board is held by the Army before they are recommended and then a Selection board is held at the Central Government level and the Minister of Interior is the Chairman of that Board, one of the Secretary-Generals is a Member and the Establishment Secretary is also a Member. After that the results of the Superior Selection Board is transmitted to this Committee. This Committee further goes into interviewing the officers and then they are selected. There is no written examination as such.

Mr. Hasan A. Shaikh : Supplementary Sir, I challenge this statement that it has been the tradition in the British Army and British Government. It has come with the Martial Law. Since the honourable Minister knows that Martial Law is going away. Will he get rid of those Defence Officers.

Mr. Chairman : I think that this is not a Supplementary question.

Mr. Ahmad Mian Soomro : Sir, reply to (a) Says, 'permanently inducted'. May I know that how many have been temporarily inducted?

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi : The answer 'permanently inducted' means that we are not talking about re-employed 150 Officers. 96 Officers have been inducted in the sense that they have gone through this selection procedure, they have gone through Civil Services Academy Training, and after that, they were inducted.

Mr. Chairman : Were they regularly inducted ?

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi : Yes, regularly inducted.

Mr. Ahmed Mian Soomro : That is not the answer to my question, Sir. He says that they are permanently inducted. What I ask is that, are there any temporarily inducted also? They are not permanent as yet.

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi : There are no temporary inductions. As I have stated earlier, there are 150 re-employed.

Mr. Chairman : Mr. Javed Jabbar.

Mr. Javed Jabbar : What is the percentage that the figure 96 constitutes in terms of the total strength of officers? Would the honourable Minister be able to tell us?

Mr. Chairman : Total strength of retained officers or of civil officers?

Mr. Javed Jabbar : The figure provided if those who are permanently inducted 96—96 of how many of the total, the others being the civilians.

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi : The Armed Force Officers have a quota of 10% and I assure the honourable senator that this is less than 10% quota which is allowed. However, I do not know the exact number of officers inducted since 1980, but it is less than 10% quota which is officially allowed quota.

مولانا کوثر نیازی : کیا وزیر صاحب بتائیں گے کہ یہ دس قیصد کوٹہ کب سے مقرر کیا گیا ہے۔

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi : Since 1980, Sir, Will the Minister be pleased to place the circular on the Table of the House which has given this quota of 10% today.

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi : I shall try to obtain this for the honourable Senator.

Mr. Chairman : Next question.

Maulana Kausar Niazi : Question No. 177.

Promotion of Police Officers in Grades 20, 21, 22.

177. ***Maulana Kausar Niazi :** Will the Minister Incharge of the Establishment Division be pleased to state :

(a) whether it is correct that Police Officers in Grade 20 are working against the posts of grade 21 (FIB, I.G. Sind, NWFP and Baluchistan) ;

(b) whether it is correct that some Police Officers in grade 21 are made to work in grade 20 posts (Planning and Research) ; and

(c) whether it is also correct that only one Police Officer was promoted to grade 22 (after the imposition of Martial Law) where as, at the time of imposition of Martial Law, there were 7 officers in grade 22 ?

Dr. Mahbub-ul-Haq (Answered by Mr. Muhammad Khaqan Abbasi) : (a) Yes.

(b) No.

(c) No. Two Officers of police group were promoted to B-22 after the imposition of Martial Law.

Mr. Chairman : Mr. Khaqan Abbasi.

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi : Sir, the question is whether it is correct that police officers in grade 20 are...(Interruption).

Mr. Chairman : You just read the reply. I think, it is of no use to read the question.

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi : I am not too sure at the moment but I will get the answer for the honourable Senator.

مولانا کوثر نیازی: میں عرض کر رہا ہوں اور اس کے ذریعے سے اپنے سوال کی تائید کر رہا ہوں کہ پلاننگ اور ریسرچ میں ۲۰ سکیل کی پوسٹیں نہیں اور جو پولیس آفسران ان پر کام کر رہے ہیں وہ ۲۱ سکیل میں نہیں ہیں کیا یہ صحیح ہے؟

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi : No police officer in grade-21 is working against a grade-20 post. Mr. Aslam Hayat, an officer of Police in grade-21 is working as Director General Bureau of Police Research and Development, and he has been promoted since then to grade-22. There are two officers in grade-22 in the police, and there were seven in 1976. Now, at the moment, there are two officers in grade-22.

مولانا کوثر نیازی: کیا وزیر صاحب بتائیں گے کہ باقی پانچ گریڈ اور بائیس کے پولیس آفسران کو پچھلے ۹ سال سے کیوں ترقی نہیں دی گئی؟

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi : No vacancies are such, since previously, three officers of grade-22 were working as Directors General, in the Federal Security Force. One was Officer on Special Duty in the Establishment Division and one was Special Secretary to the Prime Minister. So these posts have been done away with. The I.G. Police Punjab and I.G. Police Highways, these two posts have been done away with. The Director of Intelligence Bureau was a grade-22 officer that is held by the general officers. So, there are only two posts left and they are being held by the Police Officers.

Mr. Chairman : Any other supplementary? No. Next question.

Maulana Kausar Niazi : Question No. 178.

Prevention of Smuggling of Narcotics

178. ***Maulana Kausar Niazi :** Will the Minister for Interior be pleased to state :

(a) the total number of agencies working for the prevention of smuggling of narcotics in the country and the expenditure incurred on them annually from 1980 to 1985 ; and

(b) the number of persons punished for smuggling of narcotics during the last 5 years and the number of cases in which only the carriers of narcotics were arrested?

Mr. Chairman : Minister for Interior.

Mr. Muhammad Aslam Khan Khattak (Answered by Mr. Shah Muhammad Pasha Khuro) : (a) 19.

Year	Expenditure
1980-81	1,959,215,555
1981-82	2,208,082,816
1982-83	2,499,654,696
1983-84	3,138,746,811
1984-85	3,539,548,319
Total	13,345,248,197

(b) (i) The number of persons punished is 24796.

(ii) Record of cases of carriers is not maintained separately.

An. Honourable Member : Supplementary Sir, can he name those 19 Agencies working for prevention of smuggling of narcotics in the country. Can he name them?

جناب پیر مین : جناب پاشا صاحب

Mr. Shah Muhammad Pasha Khuro : 1. Pakistan Narcotics Control Board.

2. Frontier Corps, NWFP.
3. Frontier Corps, Baluchistan.
4. F.I.A.
5. Pakistan Coast General.

6. Pakistan Rangers.
7. Pakistan Railway Police.
8. Islamabad Police.
9. Customs.
10. Pakistan Frontier.
11. Frontier Department.
12. Police Department, Sind.
13. Excise Department, Sind.
14. Police Department, Punjab.
15. Excise Department, Punjab.
16. Police Department, NWFP.
17. Excise Department, NWFP.
18. Police Department, Baluchistan.
19. Excise Department, Baluchistan.

Mr. Ahmad Mian Soomro : Sir, the honourable Minister has stated the names of the agencies . Are those paid by the Narcotics Control Board?

Mr. Chairman : The question was that...(Interruption)

Mr. Ahmad Mian Soomro : The expenditure incurred on these agencies annually?

Mr. Chairman : The total number of Agencies working for the prevention of smuggling of narcotics in the country and the

[Mr. Chairman]

expenditure. So, Police is also a part of those agencies which work for prevention of smuggling of narcotics.

Mr. Ahmad Mian Soomro : We want him to clarify that this expenditure which he has mentioned, comes from the Narcotics Control Board.

Mr. Chairman : This is not the question. It was a different...(Interruption)

Mr. Ahmad Mian Soomro : And expenditure incurred on them annually *i.e.* on the agencies working in respect of control of Narcotis.

Mr. Chairman : On the Agencies from the country's total exchequer or Provincial—this is out of question.

Mr. Ahmad Mian Soomro : Sir, figures are so much and I am not so good in mathematics, I cannot read such a long figures. So I want...(Interruption)

Mr. Chairman : That is why he said that it should be taken as read.

An honourable Member : What is the income of this Board? Because he has given the expenditures. Many goods are being seized, sold or auctioned. So, what is the income of this Board.

Mr. Chairman : Not narcotics, I think, that you heard the reply only yesterday. Narcotics are not sold, otherwise the income can be several times more than the expenditures.

An. Honourable Member : The honourable Minister would like to consider on account of number of agencies involved, the responsibility is not pinpointed. Would they consider to assign this task instead of 19 to specific fewer ?

Mr. Shah Muhammad Pasha Khuro : Sir, we cannot do that because the Government of Pakistan has taken a very strong view that smuggling and use of narcotics should be strongly curbed. So, we

have authorized every law-enforcing Agency to take action. The (expenditure) shown here is a part of total expenditures, like the Police Department, it has so many other things to do. It is only a part duty which they are performing, and the expenditure must not exceed than 5 per cent.

Mr. Chairman : I think that the question of income does not arise directly from this question.

Mr. Shah Muhammad Pasha Khuro : Because narcotics are burnt, Sir.

Mr. Chairman : Right.

Mr. Hasan A. Shaikh : The record of the cases of carriers is not maintained. It is correct that in most cases carriers are not arrested or apprehended, only the goods are obtained. That is what the press report shows. Is that correct?

Mr. Shah Muhammad Pasha Khuro : No Sir, The carriers are also arrested and we have no discrimination at all. Anybody arrested with narcotics is deemed as smuggler.

Mr. Hasan A. Shaikh : It is usually stated that they have gone away in the darkness. Is that correct?

Mr. Chairman : Next question.

مولانا کوثر نیازی : جناب والا مجھے تو ضمنی سوال کا موقع ہی نہیں دیا گیا۔
 جناب چیئرمین : آپ نے نہیں پوچھا۔
 مولانا کوثر نیازی : میں تو پوچھ چھنے کو تھا لیکن میرے دوست دلچسپی لے رہے تھے تو میں خوش تھا۔

جناب چیئرمین : سوال کچھ زیادہ دلچسپ تھا۔ جناب مولانا کوثر نیازی صاحب۔
 مولانا کوثر نیازی : جناب والا اب میں ریاضی کو کچھ زیادہ نہیں جانتا کیا فاضل
 وزیر میری خاطر ٹوٹل اخراجات کے جو ان ایجنسیوں پر ہوئے ہیں فکر زبردست ہیں
 گئے - - - - - مداخلت

(Interruption)

جناب چیئرمین: فگرز میں میں کچھ مہارت کلیم کر سکتا ہوں اگر آپ کہیں ،
مولانا کوثر نیازی: آپ مدد فرمادیں۔ حسب سابق آپ ہی مدد فرمادیں۔

جناب چیئرمین: میں پڑھ کر سنا دیتا ہوں۔ اگلا سوال ۱۷۹۔
مولانا کوثر نیازی: نہیں جناب ، میرا اس سے ایک بڑا اہم ضمنی سوال پیدا ہوتا
ہے۔ اس لیے اگر آپ پڑھ دیں تو میں عرض کروں۔

جناب چیئرمین: کس سال کے۔
مولانا کوثر نیازی: ٹوٹل۔
جناب چیئرمین: ٹوٹل ہے ایک ہزار تین سو پینتالیس کروڑ روٹنڈ فگر میں سمجھیں۔

مولانا کوثر نیازی: ایک ہزار تین سو پینتالیس کروڑ ، تو جناب یہ ارب ، ورب کتنے
ہوئے۔

جناب چیئرمین: ارب کا مجھے بھی نہیں پتہ۔

نوابزادہ جہانگیر شاہ: میں پڑھ کر سنا ہوں۔ ۱۹۷۱، ۱۹۷۲، ۱۹۷۳، ۱۹۷۴، ۱۹۷۵، ۱۹۷۶۔
مولانا کوثر نیازی: جناب اتنا خرچ کرنے کے بعد یہ جو ۲۴ ہزار ۹۶ آدمی کپڑے
کئے ہیں تو ایک آدمی کی گرفتاری پر کم از کم ایک کروڑ روپیہ تو خرچ ہوا ہے۔

جناب چیئرمین: یہ سوال نہیں ہے یہ کنٹری ہے لیکن آپ نے سوال دیا تھا لوہا خلت م
جناب شاہ محمد پاشا کھوڑو: جناب شکر کریں ، اتنی پیداوار والی چیز ہم پکڑ
رہے ہیں ایک کروڑ بھی سستا ہے۔

جناب چیئرمین: اسل میں وہ پورشن آپ نے نہیں سنا جو پاشا صاحب
نے عرض کیا تھا کہ تمام پولیس اور فرنٹیئر کانسٹیبلری کے دیگر بھی فراٹھ ہیں جو وہ

سر انجام دیتے ہیں یہ سرف نارکوٹکس کے کنٹرول پر خستہ نہیں ہو رہا، یہ انہوں نے فرمایا تھا لیکن شاید اب ان کے ذہن سے نکل گیا ہے۔

مولانا کوثر نیازی : جناب والا! میں نے یہ سوال کیا تھا کہ کیا یہ حقیقت ہے کہ

یہ جو ۲۳۵۹۶ آدمی ہیں یہ صرف کیرئیر تھے۔ اور جو اسل مجرم ہیں وہ یہ لوگ نہ تھے۔

جناب شاہ محمد پاشا کھوڑو : نہیں سر! اسل ملزم اور کیرئیر ہم ایک طرح ڈیل کرتے ہیں۔

Any body who is carrying or indulging in smuggling of narcotics is dealt with similarly.

مولانا کوثر نیازی : یعنی مطلب یہ ہے کہ جو بیچارے تنخواہ پر کام کرتے ہوئے ماں بے حاطے ہیں ان کو تو یہ ایجنسیاں پکڑ لیتی ہیں لیکن جو طاقتیں ان کے پس پشت کام کرتی ہیں ان کو آج تک یہ ایجنسیاں پکڑ نہیں سکیں۔ کیا یہ صحیح ہے؟

جناب چیئرمین : میں معذرت کروں گا کہ یہ سوال نہیں بنا، اگر تنخواہ پر کام

کرنے والوں کو ہم معاف رکھیں کہ ان سے جسٹرم سرزد نہیں ہوتا تو hired assassins کو بھی نکالنا پڑے گا۔

مولانا کوثر نیازی : میں یہ عرض نہیں کر رہا کہ ان کو نہ پکڑا جائے۔ میں کہہ رہا ہوں ان کو بھی پکڑیں لیکن جو اصل مالکان ہیں ان پر بھی تو کبھی ہاتھ ڈالیں۔

جناب چیئرمین : یہی انہوں نے فرمایا ہے۔۔۔ (مداخلت)

قاضی عبداللطیف : جناب والا! سوال میں یہ ہے کہ کتنے معاملات میں صرف

گاڑیوں کو پکڑا گیا ہے تو یہاں وہ جواب دیتے ہیں کہ گاڑیوں کا ریکارڈ علیحدہ نہیں رکھا جاتا۔ وہ شاید ان کے اخراجات بتلا رہے ہیں لیکن وہ تو پوچھ رہے ہیں کہ گاڑیاں کتنی پکڑی گئیں۔

مولانا کوثر نیازی : نہیں جناب والا! میں نے گاڑیوں کا نہیں پوچھا تھا یہ اردو میں گاڑیاں

ضرورت سے زیادہ قاضی ترجمہ کر دیا گیا ہے۔

قاضی عبداللطیف : اردو پر یہ ظلم کب تک ہوتا رہے گا۔

جناب چیئرمین : اب آپ کوئی نہیں دیں جو اردو کا مستند ترجمہ کر سکے۔ اگلا سوال،

جناب میرداد خیل صاحب۔

جناب عبدالرحیم میرداد خیل : سوال نمبر ۱۷۹۔

Quota For Baluchistan in the Federal Services

179. *Mr. Abdur Rahim Mir Dad Khel : Will the Minister Incharge of the Establishment Division be pleased to state :

(a) whether, prior to 1973, thirty per cent quota was reserved for the officers of the Baluchistan Provincial Civil Service in the Federal Services (including autonomous and semi-autonomous bodies under the Federal Government) who were appointed on deputation ;

(b) whether it is also a fact that the said quota of thirty per cent was abolished in 1974 limiting the prospects of promotion of the P.C.S. Officers to higher posts ; and

(c) if so, whether there is any proposal under the consideration of Government to restore the said quota ?

Dr. Mahbub-ul-Haq : (a) Prior to the 21st August, 1973, cadre posts of the Civil Service of Pakistan not exceeding 30% of the Superior Executive posts in a province were reserved to be filled up by members of the Provincial Civil Services (Executive Branch). Appointment to such posts, called listed posts, was made on substantive basis and not on deputation. Cadre posts of the Civil Service of Pakistan did not include any post in autonomous or semi-autonomous bodies under the Fedral or Provincial Governmtns.

(b) Yes, in 1973.

(c) Yes.

جناب عبدالرحیم میرداد خیل : ضمن سوال، کیا وزیر محترم یہ بیان فرمائیں گے کہ کس

سن تک یہ متوقع ہے۔

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi : It has been recommended that the Provincial civil services upto 40% of the senior posts in District Administration and the Secretariat may be inducted in the proposed A.P.U.G. The Provincial Civil Services Officers' induction in the A.P.U.G. will be entitled to promotion to the highest post in the

Province. Also in the autonomous bodies they will be inducted. The proposal has been submitted to the Prime Minister and as the Senate is well aware that the present Prime Minister does not take a very long in making decisions and we expect that he will make decision in a very short time.

POSTS OF A.CS HELD BY OFFICERS OF A.P.U.G. CADRE IN BLUCHISTAN

180. *Mr. Abdur Rahim Mir Dad Khel : Will the Minister Incharge of the Establishment Division be pleased to state :

(a) whether it is a fact that, after the 1973 Administrative Reforms, all the posts at the district and Divisional levels in Baluchistan were held by officers belonging to the A.P.U.G. Cadre and that resultantly all the posts of Assistant Commissioners there are held by the officers of the said A.P.U.G. Cadre ;

(b) whether it is also a fact that a few P.C.S. Officers of Baluchistan are holding these posts, as a working arrangement only ; and

(c) if reply to the above be in the affirmative, whether there is any proposal under the consideration of Government to rectify the situation ?

Dr. Mahbub-ul-Haq (Answered by Mr. Muhammad Khaqan Abbasi) : (a) The requisite information will be compiled after ascertaining the position on the ground from the provincial government . This will be submitted in due course.

(b) The posting of officers whether from the APUG or provincial services to such posts is within the competence of the provincial government and the question of one or the other holding it as a working arrangement does not arise.

(c) Yes.

جناب عبدالرحیم میر داد خیل : ضمنی سوال، کیا اس طرح کے عارضی انتظامات کر رہے ہیں یہ عارضی انتظامات کب تک رہیں گے۔

جناب محمد خاقان عباسی: کون سے عارضی انتظامات جناب،
 جناب عبدالرحیم میرداد خیل: یہ آپ نے جواب میں کہا ہے کہ اس آسامی پر
 عارضی انتظامات کے بعد کام کرنے کا سوال پیدا نہیں ہوتا۔ تو اس سلسلے میں ہم چاہتے
 ہیں کہ آپ بتائیں یہ آسامی کب تک پُر ہوگی؟

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi : The posting of officers whether from the APUG cadre of provincial services to such posts is within the competence of the provincial government and the question of one or the other holding it as working arrangement does not arise.

انجینئر محمد فضل آغا: کیا وزیر محترم صاحب یہ فرمائیں گے کہ ہمیشہ فیڈرل گورنمنٹ سے سرورسز کے لئے لوگ جاتے ہیں یہ ڈائریکٹو جو ہے فیڈرل گورنمنٹ سے ایٹو ہوتا ہے یہ فیڈرل گورنمنٹ کی صوابدید پر ہے نہ کہ پراونشل گورنمنٹ کی، اور ۶۰ فیصد سے زیادہ لوگ جو انہوں نے ڈسٹرکٹ مینجمنٹ کے گروپ میں شامل کئے ہیں فیڈرل گورنمنٹ سے پراونشل گورنمنٹ میں جاتے ہیں وہاں ان کی تعیناتی ہوتی ہے۔

جناب چیئرمین: سوال کو ذرا مختصر کریں مجھے بھی سمجھ میں نہیں آ رہا،
 انجینئر محمد فضل آغا: سر! اس لئے کہ یہ سوال میں نے پہلے بھی کیا تھا انہوں نے جواب اس وقت مجھے بھی نہیں دیا اور یہ plea لے لی کہ صوبائی حکومت سے ہم انکواری کر رہے ہیں۔ عرض یہ ہے کہ ڈسٹرکٹ مینجمنٹ کی جو آسامیاں بلوچستان میں ہیں۔ ان سب پر اے پی یو جی گروپ کے لوگ تعینات ہیں چاہے وہ ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ ہیں یا اے سی ہیں جس سے بلوچستان کے پی سی ایس افسروں کے حقوق مارے جاتے ہیں اور ان کی پروموشنز کی ہوئی ہیں اور اس وقت ان کے نوٹیفیکیشن کے مطابق عارضی طور پر بلوچستان کے لوگ وہاں کام کرتے ہیں۔

میں عرض کرنا چاہتا ہوں کہ کیا وزیر موصوف صاحب یہ فرمائیں گے کہ کب تک یہ اپنا کوٹ کم کریں گے اور سنٹرل کے لوگ صوبائی سروس میں جانا کم ہوں گے تاکہ ان کو پروموشن کے چانسز ملیں اور وہ جو عارضی طور پر کام کر رہے ہیں وہ مستقل طور پر کام کریں اور ان کی سیناریٹی برقرار رہے اور ان کی پروموشن ہو۔

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi : Would the Senator please raise the question No. 181 which relates to this particular question ?

**APPOINTMENT IN DMG GROUP AND POSTING IN
BALUCHISTAN**

181. ***Mr. Abdur Rahim Mir Dad Khel** : Will the Minister Incharge of the Establishment Division be pleased to state :

(a) the number of officers appointed directly in the DMG group each year during last five years ; and

(b) the number of officers of the said group sent to Baluchistan, indicating also the number of those officers of the said group who were sent to other Provinces for appointment/posting, year-wise during the last five years ?

Dr. Mahbub-ul-Haq (Answered by Mr. Muhammad Khaqan Abbasi) : (a) The number of officers appointed directly in D.M.G. each year during the last five years is as under :—

Year	No. of Officers
1980	64
1981	38
1982	43
1983	32
1984	33
Total	210

(b) The number of officers of the said group sent to Baluchistan indicating also the number of those officers of the said group who were sent to other Provinces for appointment/posting, year-wise during the last 5 years is given in Annex I.

PROVINCE-WISE LIST OF OFFICERS APPOINTED DIRECTLY IN DMG DURING
THE LAST 5 YEARS

Year	Baluch- istan	NWFP	Sind	Punjab	**** I.C.T.	***** N.A.	Federal Govt.	Civil Services Academy	Total
1980	10	12	15	22	2	2	1	—	64*
1981	7	7	10	12	2	—	—	—	38
1982	11	8	8	13	1	—	—	2	43
1983	—	—	—	—	—	—	—	32	32**
1984	—	—	—	—	—	—	—	33	33***
Total	28	27	33	47	5	2	1	67	210

*Two batches.

**These probationers shall complete their specialized training in D.M.G. in the Civil Services Academy, Lahore in April, 1986. Allocation to the Provincial Governments will, therefore, be made at the time of conclusion of training.

***These probationers have recently been sent on training to Civil Services Academy, Lahore which commenced on 22-10-1985.

****Islamabad Capital Territory.

*****Northern Areas.

جناب چیئرمین : میرے خیال میں کافی لمبا جواب ہے اس کو پڑھا ہوا تو
کیا جائے جن صاحبان نے پڑھتا ہے جلدی سے پڑھ لیجئے۔ اگر ضمنی سوال ہو تو
کر لیجئے۔

انجینئر سید محمد فضل آغا: ضمنی سوال، سر! آپ لسٹ کو بھی دیکھ لیں چونکہ بلوچستان
کی تمام سروسز میں کوٹہ ساڑھے تین فیصد ہے۔ اس میں اگر دیکھ لیں تو بلوچستان میں
۲۸ صوبہ سرحد ۲، سندھ میں ۳۳، پنجاب میں ۴۷، اس حساب سے بھی اگر دیکھا
جائے ساڑھے تین فیصد ہمیں سروسز میں کوٹہ دیتے ہیں۔ یہاں پر آپ نے ہم
سے پتہ نہیں ۸۰ فیصد لے لیا یا پتہ نہیں کتنا لے لیا، تو انصاف کس طرح برقرار
رہا تو وزیر موصوف صاحب سے یہ گزارش ہے کہ ۱۲۰ جو آپ نے یہاں
سے وہاں بھیجے ہیں کیا یہ زیادہ نہیں ہیں؟

Mr. Chairman : Janab Khaqan Abbasi Sahib.

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi : Sir, as and when the officers
in a particular Province are made available, they are replaced. It is
question of filling in a vacancy with the qualifid and competent
officers. As soon as the officers from the area are available, these will
be replaced.

Mr. Chairman : Janab Fazal Agha Sahib.

Engineer Syed Muhammad Fazal Agha : Sir, we have got candidates from Baluchistan who have cleared their PCS and CSS examinations for 1982 and are still on the waiting list. I hope that the Minister concerned will be kind enough to get their appointment letters issued. We have got qualified candidates. This is not a plea that we don't have the candidates fulfilling the prescribed requirements.

Mr. Chairman : Janab Khaqan Abbasi Sahib.

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi : Sir, this is a new question. It requires fresh notice.

Mr. Chairman : Right.

Engineer Syed Muhammad Fazal Agha : Then, it should not be a new question as this was a reply to his question. Sir, he said that we did not have the candidates fulfilling the said conditions. I just requested that we have got the candidates, please get your nominees of the Federal Public Service back from the province and absorb our own candidates. This was the question, Sir.

Mr. Chairman : I think, the reply which the Minister has given implies that he has not got this information right now for which he would like...

(Interruption)

Engineer Syed Muhammad Fazal Agha : Sir, this question was submitted by me two months back to the Sente. Within two months, they didn't get the information. Then, when will they be getting the information, Sir.

Mr. Chairman : I don't think that you expect the Ministers to carry the replies of all the previous questions in their pocket.

Engineer Syed Muhammad Fazal Agha : No, Sir. It was put in this Session, So, it is a similar question which I have made.

Mr. Chairman : Janab Khaqan Abbasi Sahib. Can you throw some light on the question ?

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi : Sir, I have noted the question of the honourable Senator. I will satisfy him as soon as possible.

Mr. Chairman : Right. Thank you. Next question. Janab Mir Dad Khel Sahib. 156.

Mr. Abdur Rahim Mir Dad Khel : No. 156.

**BPS-15 AND 12 NOT GIVEN TO STENOGRAPHERS AND
STENO TYPISTS IN PBC PTV.**

156. ***Mr. Abdur Rahim Mir Dad Khel :** Will the Minister for Information and Broadcasting be pleased to state :

(a) whether it is a fact that Stenographer and Steno Typists working in the PTV or Pakistan Broadcasting Corporations have not been given BPS-15 and 12 respectively; and

(b) If so, the reasons for discriminating them against their counter parts in the Federal Government who have been granted the above said pay scales ?

Mr. Hamid Nasir Chattha : (a) PTVC and PBC have their own scales different from Government pay scales and as such the question of giving BPS-15/BPS-12 to the Stenographers/Stenotypists in PTVC and BPC does not arise. The carry home salary of Stenographers and Stenotypists in PTV and PBC is higher than in the Government.

(b) As they are drawing more emoluments as compared to their counterparts in government service, the question of discrimination against them does not arise.

Mr. Chairman : So the discrimination is in their favour, not against them. Janab Mir Dad Khel Sahib.

جناب عبدالرحیم میرداد خیل : کیا وزیر موصوف یہ بیان فرمائیں گے کہ گریڈ I سے گریڈ III تک انہیں کیا مراعات دے رہے ہیں۔
جناب چیئرمین : انہوں نے ابھی یہ ارشاد فرمایا کہ ان کے پاس وہ گریڈز نہیں ہیں جو سرکاری محکمے میں ہیں۔

جناب عبدالرحیم میرداد خیل : انہیں رہائشی سہولتیں کیا دی جا رہی ہیں؟
جناب چیئرمین : جناب سچھڑ صاحب

Mr. Hamid Nasir Chattha : Sir, this is an information which I do not have because the question was regarding to the pay scales, not about residential accommodation.

جناب عبدالرحیم میرداد خیل : ان کا صرف تنخواہ سے گزارا تو نہیں ہونا آخر اس نے چھٹی کمرے گھر بھی جانا ہوتا ہے۔ تو وہ کسی طرح رہائش پذیر ہوتے ہیں آپ تو دو ہزار روپے اس کو تنخواہ دیتے ہیں۔ اور پندرہ سو روپے اس سے کرایہ لیں گے۔

جناب چیئرمین : سوال میں arguments نہیں اٹھائے جاتے۔ سوال ہی پوچھا جاتا ہے۔

Mr. Hamid Nasir Chattha : Sir, if he could give a fresh notice, I will provide the answer *vis-a-vis* the house rent, etc. The question was the comparison between the pay scales of the PTVC, PBC and Government services. In the case of Stenographers, we are paying them roughly Rs. 500 p.m. and in the case of Stenotypists from Rs. 100 to Rs. 200 p.m. more than as compared to Government servants, Sir.

Mr. Chairman : Next question, Janab Abdur Rahim Mir Dad Khel.

Mr. Abdur Rahim Mir Dad Khel : No 157.

Mr. Chairman : Janab Hanif Tayyab Sahib. Yes.

جناب محمد حنیف طیب : پڑھا ہوا تصور نہ کیا جائے حضور۔
جناب چیرمین : یہ تو دو لفظ ہیں آپ پڑھ ہی دیں۔
جناب محمد حنیف طیب : اچھا میں پڑھ کر سنا دیتا ہوں۔

COMPENSATION TO LABOURERS KILLED IN ACCIDENTS

157. *Mr. Abdur Rahim Mir Dad Khel : Will the Minister for Labour, Manpower and Overseas Pakistanis be pleased to state :

(a) whether there is any plan to increase the death compensation to be given to labourers killed in accidents ; and

(b) if so, when, will it be enforced ?

Mr. Mohammad Hanif Tayyub : (a) The matter is under the active consideration of the Government and is under discussion with the concerned agencies.

(b) No exact date can be indicated at this stage.

جناب چیرمین : ضمنی سوال اگر کوئی ہے۔ جناب میر داد خیل صاحب۔
جناب عبدالرحیم میر داد خیل : کیا وزیر محنت یہ بیان فرمائیں گے کہ یہ متعلقہ اداروں میں جو زیر بحث ہیں یہ کب تک آپ یہاں زیر بحث لائیں گے۔
جناب محمد حنیف طیب : اس کا جواب (بی) میں دیا جا چکا ہے۔
جناب عبدالرحیم میر داد خیل : یہ تاریخ کب تک ہے۔ یہ تاریخ بہت لمبی بھی ہو سکتی ہے۔

جناب چیرمین : فرما رہے ہیں جواب میں کہ اس سے پہلے exact تاریخ نہیں بتائی جا سکتی۔

جناب عبدالرحیم میر داد خیل : تاریخ معین نہیں ہے آخر یہ کب تک ہے ابھی تو کوئی تاریخ مقرر ہی نہیں ہوئی۔

جناب چیئر مین : اگر تو مہینہ سال کا تو پھر اندازہ ہو سکتا ہے ۔
جناب محمد حنیف طیب : کوشش ہم جلدی ہی کریں گے۔ لیکن کوئی معینہ تاریخ جیسا کہ میں نے عرض کیا بتائی نہیں جاسکتی ۔

جناب چیئر مین : جناب تانسی حسین احمد صاحب ۔
جناب تانسی حسین احمد : یہ وزیر موصوف صاحب بتائیں گے کہ اس وقت کیا compensation دی جا رہی ہے کسی accident میں اگر مزدور کا حادثہ ہو جائے ۔

جناب محمد حنیف طیب : پندرہ ہزار روپے بصورت انتقال اور مستقل طور پر اگر وہ Disable ہو جائے تو اکیس ہزار روپے ۔

تانسی حسین احمد : وزیر صاحب یہ بتادیں کہ کیا ایک انسانی جان کی قیمت پندرہ ہزار روپے ہے اس حکومت کے خیال میں کیا اس کو فوری طور پر تبدیل کرنے کی ضرورت نہیں ہے ۔

جناب محمد حنیف طیب : ہم تو خود اس میں اضافے کی تجویز کر رہے ہیں اور دیگر agencies سے اس سلسلے میں بات چیت کر رہے ہیں جیسا کہ جواب کے حصہ نمبر 1 میں بتایا گیا ہے ۔

جناب عبدالرحیم میر داد خیل : جناب آپ یہ بیان فرمائیں کہ آپ اتنے اختیار ہو کر بے اختیار ہو گئے ہیں کہ آپ اس کا معاوضہ بڑھانے میں بھی کچھ مثبت تجاویز نہیں دے سکتے ۔

جناب محمد حنیف طیب : تجاویز دی جا چکی ہیں توجہ سے جواب کا حصہ نمبر 1 پڑھیں ہم نے اپنے طور پر اضافے کی تجویز دے دی ہے شاید آپ جواب کو پڑھ سکیں گے ۔

جناب چیئر مین : جناب جاوید جبار صاحب ۔

Mr. Javed Jabbar : Sir, as this subject concerns with the labour welfare, will the honourable Minister tell us what happened to the proposal to establish a National Labour Welfare Commission which was promised over three months ago ?

Mr. Muhammad Hanif Tayyab : I can answer it but it needs a fresh question.

Mr. Chairman : If you can answer it then you don't need a fresh notice.

Mr. Muhammad Hanif Tayyab : Sir, it doesn't relate with this.

Mr. Javed Jabbar : Does he need a fresh notice ?

Mr. Chairman : No he does not if he is in a position to answer the question asked by the honourable Member. This is what the whole question hour is meant for.

Mr. Muhammad Hanif Tayyab : We have suggested the National Labour Welfare Commission. This question relates to Finance Minister and it will be announced by the Finance Minister as and when he feels it necessary.

Mr. Chairman : Right.

تاضی حسین احمد صاحب : جناب والا! انہوں نے یہ کہا ہے کہ پڑھا نہیں ہے۔ ہم نے اس کو پڑھا ہے لیکن ہم یہ معلوم کرنا چاہتے ہیں کہ جب اس کی افادیت و اہمیت کے تائل ہیں اور محسوس کر رہے ہیں تو ایک approximate date بتا دیجیے کہ اس وقت تک یہ مسئلہ حل ہو جائے گا۔

جناب محمد حنیف طیب : غالباً جس وقت میں نے کہا تھا کہ پڑھا نہیں ہے اس وقت سوال پوچھنے والے فاضل رکن کوئی اور تھے۔ بہر نوع تاضی صاحب نے پڑھ لیا۔ بہت اچھا کیا ماشاء اللہ اور جلدیگ میں نے عرض کیا کہ ہم نے اس کی اہمیت کے پیش نظر پہلے ہی pursue کیا ہے۔ اور پھر اس کو مختلف agencies سے pursue کر رہے ہیں۔ اور ہماری کوشش یہی ہوگی کہ جلد از جلد decide کر لیں اس لئے کہ میرا ذاتی طور پر تصور یہ ہے کہ وہ جس طرح پھولوں سے آ رہا ہے چٹانوں کا مزاج اس دیوانے کو پتھر سے نہ مارو۔

Mr. Chairman : Next question, Maulana Kausar Niazi.

جناب عبدالرحیم میردادخیل : صرف ایک ضمنی سوال۔
 جناب چیئر مین : میرے خیال میں یہ زیادہ ہو گئے ہیں۔
 جناب عبدالرحیم میردادخیل : میرے تو دو سہڑے ہیں۔
 جناب چیئر مین : چلیں آپ بھی کر لیں۔ لیکن تین اگر ایک سوال پہ ہو جائیں تو وہ ختم ہو جاتا ہے۔ کوئی بھی کرے۔
 جناب عبدالرحیم میردادخیل : کیا وزیر محترم یہ بیان فرمائیں گے کہ فیکٹریوں اور کارخانوں میں کچھ مزدور کو حصہ دلانے کے بارے میں آپ کی کوئی تجویز ہے۔

Mr. Chairman : It doesn't arise out of this question.

اس سے یہ سوال نہیں پیدا ہوتا
 شہزادہ برہان الدین خان : ان میں سے کوئی واپڈا میں ہے کوئی PWD میں ہے
 مستقل کام کرنے والے تو وہ ہیں۔
 جناب چیئر مین : شہزادہ صاحب یہ تو compensation کے متعلق ہے۔ وہ
 آپ الگ سوال پوچھ لیں۔
 Next Question 158. جناب مولانا کوثر نیازی صاحب

مولانا کوثر نیازی : سوال ۱۵۸۔
 جناب چیئر مین : ۱۵۸۔ جناب حامد ناصر چیمہ صاحب۔

FEDERAL T.V. COMPLEX

158. *Maulana Kausar Niazi : Will the Minister for Information and Broadcasting be pleased to state :

(a) whether it is a fact, that, according to the (contract) agreement, the Federal T.V. Complex was required to be completed by 1980, where as it has not been completed as yet ;

(b) whether it is also a fact that it is likely to be completed by the end of 1986 ; and

(c) If answer to (a) and (b) above be in the affirmative, the reasons for the delay and the persons responsible for this delay of six years ?

Mr. Hamid Nasir Chattha : (a) There was no (contract) agreement for the completion of Federal TV Complex by 1980. Phase-I of the complex was completed in 1980. The remaining work will be completed by 1986.

(b) Yes : as per revised PC-I Form, approved in October, 1984, the Federal TV Complex is scheduled to be completed by 1986-87.

(c) No one in PTV is responsible for the delay in the completion of this project.

جناب چیئرمین : اگلا سوال مولانا کوثر نیازی صاحب -
مولانا کوثر نیازی : سوال نمبر ۱۵۹

JOBLESS EDUCATED PERSONS AND PAYMENT OF SOME COMPENATION

159. ***Maulana Kausar Niazi :** Will the Minister for Labour, Manpower and Overseas Pakistanis be pleased to state :

(a) the number of jobless educated persons in the country ;

(b) whether the Government has any arrangements for their registration ; and

(c) whether the Government has any plan under consideration to pay them any un-employment allowance during their unemployment ; if not the reasons therefor ?

Mr. Muhammad Hanif Tayyab : (a) The jobless educated persons in the country are about 0.48 million.

(b) They are registered at the 37 Employment exchanges in the country but this is not compulsory.

(c) It is not possible for the Government to provide any financial assistance to the educated unemployed persons due to financial constraints. However, the University Grants Commission intend to pay some unemployment stipends to the highly educated persons who are Ph. Ds. M. Phils and First Class M.Sc's.

جناب چیئرمین : ضمنی سوال ؟

مولانا کوثر نیازی : جناب والا! کیا فاضل وزیر بتا سکیں گے کہ اسلامی نظام حکومت

میں ایک فرد کی کفالت کی ذمہ داری جب حکومت کے ذمہ ہے تو موجودہ اسلامی حکومت اس کے لئے کیوں تیار نہیں۔

جناب محمد حنیف طیب : اس میں کوئی شک نہیں کہ اسلامی نظام یہاں نافذ ہو رہا ہے۔ ریونیورسٹی گرانٹس کمیشن نے اسی رفتار سے اس کی ابتدا کر دی ہے انشاء اللہ العزیز ہم کوشش کریں گے کہ آہستہ آہستہ اس ملک کو ایک ویلفیئر سٹیٹ بنا کر اس میں کفالت کے نظام کو بھی شامل کر سکیں۔

جناب چیئرمین : مولانا کوثر نیازی صاحب۔

مولانا کوثر نیازی : نظام مصطفیٰ اکروپ کے لیڈر اور فاضل وزیر کے اس بیان

کو حکومت کے اسلامی process پر عدم اعتماد کا اعلان اور اظہار سچھی جائے؟

جناب چیئرمین : میرے خیال میں یہ سوال اس سے نہیں پیدا ہوتا۔

جناب جاوید جبار صاحب :

Mr. Javed Jabbar : Sir, since the honourable Minister Says that registration is not compulsory, and I believe that the estimate is on the low side. Does the Government have an estimate other than those registered of the actual figure for jobless educated in the country.

جناب چیئرمین : حاجی حنیف طیب صاحب۔

جناب محمد حنیف طیب : سوال کا حقد (اے) Statistics Division کی طرف سے آیا ہے۔ اس کا ایمپلائمنٹ اگیس چیج سے کوئی تعلق نہیں۔
جناب چیئرمین : جناب مولانا کوثر نیازی صاحب۔

مولانا کوثر نیازی : کیا وزیر صاحب یہ بتائیں گے کہ اگر یہ اسلامی حکومت ابھی مکمل نہیں ہوئی تو دنیا کی کئی غیر اسلامی حکومتوں میں ملک کے بیروزگار افراد کو وظائف دینے کا Programme جاری ہے، کیا وہ کسی غیر اسلامی حکومت کے اس غیر اسلامی کام کی تقلید کرنے کے لئے تیار ہیں۔

جناب محمد حنیف طیب : میں نے اپنے جواب میں اس فعل کو غیر اسلامی قرار نہیں دیا تھا۔ اور نہ میں نے یہ کہا تھا کہ اس سلسلہ میں ہم کوئی پیش رفت نہیں کر رہے۔ پیش رفت بھی کر رہے ہیں اور میرا خیال ہے اگر ہمیں ملک کی فلاح و بہبود کے لئے کام کرنا ہے تو غیر اسلامی نظام سے ہدایات حاصل کرنے کی بجائے جیسا کہ ماضی میں ہوتا رہا ہے کوشش یہی کرنی چاہیے جیسا کہ اس وقت ہو رہی ہے کہ اسلامی نظام سے رہنمائی حاصل کر کے اپنے نظام کو بہتر بنائیں۔

جناب چیئرمین : قاضی حسین احمد صاحب۔

قاضی حسین احمد : بیروزگاری کو ختم کرنے کے لئے حکومت نے کیا کوئی منصوبہ بنایا ہے۔ کوئی ایسا پلان بنایا ہے؟

جناب محمد حنیف طیب : فاضل رکن نے بڑا اہم سوال کیا ہے۔ بیروزگاری کے خاتمے کے سلسلہ میں آئندہ کیبنٹ میں ایک ایجنڈا آئیٹم ہے۔ ہماری کوشش ہے کہ بیروزگاری کو کم کر کے ختم کیا جائے۔

جناب چیئرمین : شکریہ

Next Question

مولانا کوثر نیازی صاحب

مولانا کوثر نیازی : سوال نمبر ۱۶۰۔

FILM ON THE LIFE OF THE QUAID-I-AZAM

160. ***Maulana Kausar Niazi** : Will the Minister for Information and Broadcasting be pleased to state :

(a) whether it is a fact that on the orders of the Information Ministry, PTV got a documentary film prepared by a British Company on the life of the Quaid-i-Azam ;

(b) whether it is also a fact that, after its completion, when it was screened it turned out to be contrary to the basic requirements of the ideology of Pakistan ;

(c) whether it is also a fact that the whereabouts of the British producer are not known ;

(d) the amount of money spent on preparing the film ; and

(e) the persons responsible for the loss, and the action taken against them ?

Mr. Hamid Nisar Chattha : (a) No, PTV did not get any documentary film prepared by a British Company on the life of the Quaid-i-Azam.

(b) In view of the answer at (a) above, the question at (b) does not arise.

(c) In view of the answer at (a) above, the question at (c) does not arise.

(d) In view of answer at (a) above, question at (d) does not arise.

(e) In view of the position at (a) above no such action is called for .

جناب چیئر مین : ضمنی سوال اگر کوئی ہو ؟

مولانا کوثر نیازی : کیا فاضل وزیر بتائیں گے کہ اگر P.T.V. یہ کام نہیں کروا رہی
 محفی تو کیا حکومت قائد اعظم کی زندگی پر کسی برطانوی کمپنی کے ذریعے سے اس طرح کی کوئی
 دستاویزی فلم تیار کروا رہی ہے، خواہ وہ پی ٹی وی کے ادارے کے ذریعے سے نہ ہو۔
 جناب چیئرمین : جناب حامد ناصر چیمپٹ صاحب ۔

Mr. Hamid Nasir Chattha : Sir, we are getting a film prepared on the Quaid-i-Azam through the Directorate of Films and Publications and not through P.T.V.

مولانا کوثر نیازی : جناب والا! جب حکومت اپنے کسی اور ادارے سے یہ مسلم
 بنوا رہی ہے اور ابھی تک یہ تیار نہیں ہوئی تو میرے ضمنی سوالات B, C, D, E کے جوابات
 فاضل وزیر کیا عطا فرمائیں گے؟

Mr. Hamid Nasir Chattha : Sir, the worthy Senator has asked about the film on Quaid-i-Azam, being prepared on the orders of P.T.V. and since there is no such film, the question of answering b, c, d, and e, does not arise. However, if the honourable Chairman wishes me to answer any question about this film which is being prepared by the Ministry of Information through a foreign company, I am quite willing and able to do so.

Mr. Chairman : What he has asked, in fact, is whether this film was being prepared by the P.T.V. or by the Ministry?

Mr. Hamid Nasir Chattha : This film was being prepared and is still being prepared...

(Interruption)

Mr. Chairman : But, then it turned out to the basic requirements.....(Interruption).

Mr. Hamid Nasir Chattha : No Sir, that is not the case.

Mr. Chairman : This is, what he is enquiring.

Mr. Hamid Nasir Chattha : This is certainly not the case. The film was reviewed by a very high level committee, Mr. Chairman, including yourself, sometime last year. Some changes were suggested, not because it was contrary to the basic requirement of the Ideology of Pakistan, but because it was felt that the earlier life of Quaid-i-Azam should be emphasized upon to a lesser extent and his life relevant to the freedom movement of Pakistan should be high-lighted more, and these changes have been incorporated. The revised script is with us which is being reviewed right now. We hope that in the very near future, this film will be out and it will be an excellent film, Mr. Chairman.

جناب چیئر مین : قاضی حسین احمد صاحب -

قاضی حسین احمد : چیئر مین صاحب! یہاں ایک اہم سوال پیدا ہوتا ہے کہ کیا یہ مناسب طریقہ ہے کہ کسی سوال میں کسی ٹیکنیکل خرابی کو بنیاد بنا کر avoid کرنے کی کوشش کی جائے۔ حالانکہ یہ ان کی منسٹری سے متعلق سوال تھا۔ لیکن اس میں ایک ٹیکنیکل خرابی کو پوائنٹ بنا کر انہوں نے avoid کرنے کی کوشش کی ہے۔

جناب چیئر مین : اسی وجہ سے انہوں نے دوسرے سوال کا جواب دے دیا ہے۔
جناب چیئر مین : جاوید جبار صاحب۔

Mr. Javed Jabbar : Supplementary, Sir.

Will the honourable Minister tell us whether Pakistani Film Producers were given an opportunity to tender or propose production of this film before the British Company was asked to do so.

Mr. Hamid Nasir Chattha : Mr. Chairman, they were not given an opportunity to tender for this film.

Mr. Javed Jabbar : May I ask, why not ?

Mr. Hamid Nasir Chattha : Obviously, it was considered the best. Since Art and film making has not progressed to the necessary degree, and Ministry thought that this film on the Quaid should be the best possible. Therefore, they selected a British Company which is considered to be very good at these documentaries. Also, Mr. Chairman, this film is not meant only for audience in Pakistan but for International audience as well.

Mr. Hasan A. Shaikh : In view of the fact that it was shown to the Chairman before but would the Minister consider the possibility of showing it again to the Chairman, and through the Chairman, to all other Members of the Senate.

Mr. Chairman : I think that it requires a correction. It was not shown to the Chairman. But it was shown to a person who was a Minister of the Government at that time.

Mr. Hasan A. Shaikh : Can not that person can be considered again for same purpose although in different capacity and alongwith him the other members concerned.

Mr. Hamid Nasir Chattha : Mr. Chairman, we will be honoured.

Mr. Chairman : He promises that it will be shown to the Members also.

Mr. Javed Jabbar : Is the honourable Minister aware that while in feature films, Pakistan's standard may not be acceptable entirely, even though a number of Pakistani films have won acclaim in foreign countries across the world. In documentaries and in commercials, Pakistan has a very high level of acknowledged competence. And since this concerns a documnetary production rather that a feature fiilm production. Why then was Pakistani talent excluded and our former colonial masters were given the task of making a film on the "man" who got rid of these very colonial masters ?

Mr. Chairman : Mr. Jabbar, it is a question of judgement and I do not think that you can ask a question of judgement.

Mr. Chairman : Next question.

مولانا کوثر نیازی : میرے سی ڈی اے کے جو ضمنی سوالات پیدا ہونے میں اب ان کے جواب کے بعد ان کے کیا جوابات ہیں۔
جناب چیئرمین : 'رہی' کا جواب اچھا ہے 'سی' کا باقی ہے۔

(pause)

Mr. Hamid Nasir Chattha : Mr. Chairman, the producer is very much there and he is working on the film right now.

Mr. Chairman : The amount of money spent on preparing the film?

Mr. Hamid Nasir Chattha : Sir, the money spent so far or the money which...(Interruption).

Mr. Chairman : You have to figure on actually the money spent so far and what would be ultimately spent. You can given both the figures.

Mr. Hamid Nasir Chattha : Sir, Actually, initially the expenditure was to be hundred thousand pounds. This will probably be increased a little because of the changes which we are suggesting or rather have suggested, and we have also submitted a revised script. The exact sum has not been worked out so far but about sixty thousand pounds have already been paid to them and the rest is yet to be paid and that will be paid when the film is complete.

Mr. Chairman : I think that satisfies Maulana Sahib.

Next question. Some body on his behalf.

مولانا کوثر نیازی : سوال نمبر ۱۶۱۔

QUOTA OF POST FOR FEDERAL AREA OF ISLAMABAD.

161. ***Brig. (Retd.) Muhammad Hayat (put by Mulana Kausar Niazi) :** Will the Minister Incharge of the Establishment Division be pleased to state :

(a) whether any regional quota of posts, to be filled through the F.P.S.C., has been reserved for the adjoining areas of Islamabad *i.e.* Phoolgran, Tarlai, Rawat and Golra Sharif like that of the Provinces of the Punjab, NWFP, Sind Baluchistan and Federally Administered Tribal Areas and the Northern Areas ; and

(b) if answer to (a) above be in the negative, whether Government propose to reserve any quota for the said area as under the 1973 Constitution, this area does not form part of the province of the Punjab and comes under the control of the Federal Government ?

Dr. Mahbub-ul-Haq (Answered by Mr. Muhammad Khaqan Abbasi) : (a) No, Federal Area of Islamabad stands included in the 50% quota reserved for Punjab for direct recruitment to posts under the Federal Government to be filled on All-Pakistan basis.

(b) No.

جناب چیئرمین : ضمنی سوال جناب مولانا کوثر نیازی صاحب۔
مولانا کوثر نیازی۔ جناب والا! یہ بے چارہ اسلام آباد جو ہے یہ بوجھ اٹھانے کے لئے شتر بے اور آذان دینے کے لئے مرغ ہے۔ کیا حکومت اس کے ساتھ کوئی regular treatment کرنے کا ارادہ رکھتی ہے کہ جیسے میونسپل کمیٹیوں دوسرے شہروں میں ہیں۔ یہاں بھی کوئی میونسپل کمیٹی بنائی جائے۔
جناب چیئرمین : خاقان عباسی صاحب! کوئی ایسی تجویزیر غور ہے۔ یہ دریافت کر رہے ہیں۔ جس کے تحت اسلام آباد میں بھی کوئی میونسپل کمیٹی کی طرح کی کوئی چیز بن جائے۔

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi : The question is entirely different. The question is regarding the provincial quota, and the quota for Islamabad areas in the Federal Services. The subject of Municipalities is a new question that has come in.

Mr. Chairman : So that requires a fresh notice. Next question.

جناب چیئرمین : اگلا سوال عبدالرحیم میرداد خیل صاحب۔

جناب عبدالرحیم میرداد خیل : نمبر ۱۶۲۔

POSTS OF SENIOR SCALES HELD BY A.P.U.G. CADRE IN BALUCHISTAN.

162. ***Mr. Abdur Rahim Mir Dad Khel :** Will the Minister Incharge of the Establishment Division be pleased to state :

(a) whether it is a fact that all the posts in the senior scales of

pay like those of Commissioners and Secretaries etc. in Baluchistan are held by officers belonging to the A.P.U.G. Cadre ;

(b) whether it is also a fact that 50% quota of the said posts has recently been allocated to the Provincial services employees ;

(c) whether it is further a fact that the Federal Government has not taken a decision about the appointment of officers of the Provincial Civil Services to the said posts ; and

(d) if so, when will the Government take a decision in this behalf ?

Dr. Mahbub-ul-Haq (Answered by Muhammad Khaqan Abbasi):

(a) No.

(b) No.

(c) The posting of officers whether from APUG or the Provincial Civil Services to such posts is within the competence of the Provincial Government.

(d) The question does not arise.

جناب چیرمین : ضمنی سوال کوئی ہے ؟

جناب عبدالرحیم میرزا ذخیل : جناب والا کیا وزیر محترم یہ بیان فرمائیں گے کہ جنرل وائس

میں جمو یہ جواب انہوں نے دیا ہے کہ صوبائی سرورس کے آفیسروں کو کس گریڈ تک کے لئے اختیارات ہیں کہ وہ وہاں تعینات کریں۔

جناب چیرمین : جناب خاقان عباسی صاحب۔

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi : Mr. Chairman, there are four posts of Commissioners in Baluchistan. Three are being held by A.P.U.G's Officers out of which one is from Baluchistan. Out of nineteen posts of Provincial Secretaries in Baluchistan fourteen posts are being manned by A.P.U.G. Officers and five of Provincial Civil Services. So, the Officers can go upto any rank in the Provincial Services and it is up to the Provincial Government as to how would they like to employ their Officers.

جناب چیئرمین : جناب فضل آغا صاحب -

انجینئر سید محمد فضل آغا: سر! کیا انریبل منسٹر صاحب یہ بتائیں گے کہ سنٹرل گورنمنٹ سے جو اے پی یو جی گروپ کے آفیسرز جاتے ہیں کیا یہ پراونشل گورنمنٹ کی درخواست پر جاتے ہیں یا یہاں سب سے راست بھجے جاتے ہیں۔

جناب چیئرمین : جناب خاقان عباسی صاحب -

جناب محمد خاقان عباسی : جی وہ پراونشل گورنمنٹ کی درخواست پر جاتے ہیں۔

It is up to the Provincial Government.

انجینئر سید محمد فضل آغا: سر! میں اس میں تقویٰ سی وضاحت چاہوں گا اور وہ یہ کہ یہ پراونشل گورنمنٹ کی درخواست پر نہیں جاتے یہ یہاں سے بھیجے جاتے ہیں اور جیسے پہلے میں نے عرض کیا کہ یہ وہاں کے لوگوں کی پرموشن کے راستے میں شامل ہو جاتے ہیں۔

They are going more than 60% to the Province.

اس سے ہمارے لوگوں کی پرموشن میں کافی حرج ہوتا ہے درخواست یہ ہے کہ پراونشل گورنمنٹ کی درخواست پر یہ بھیجے جائیں نہ کہ یہاں سے سنٹرل گورنمنٹ از خود بھیجے۔

جناب چیئرمین : وہی تو وہ فرما رہے ہیں۔

انجینئر سید محمد فضل آغا: سر! وہ نہیں ہے صرف یہی نہیں ہے بلکہ ہمارے یہاں پرفارمنس سکا لرشپ میں یہ لوگ وہاں پوسٹنگ کے دوران سے سکا لرشپ پر چلے آئے ہیں۔ ان کے بعد واپس سنٹر میں آکر پوسٹنگ لے لیتے ہیں جس سے ہمارے لوگوں کا بڑا حرج ہوتا ہے اور ان کا حق مارا جاتا ہے۔

جناب چیئرمین : جناب خاقان عباسی صاحب -

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi : Sir, the honourable Senator has made a statement. He is not asking a question.

Mr. Chairman : According to you, they are posting those people who are requested by the Provincial Government.

جناب چیئرمین : اگلا سوال! مولانا سمیع الحق صاحب -

جناب عبدالرحیم میردادخیل: سر! آپ کی نظر کرم ہمارے اوپر کیوں خاص نہیں۔
 جناب چیمبرمین: آپ پر بھی پڑ رہی ہے۔ مولانا صاحب بھی آپ کے پڑوس میں بیٹھے ہیں۔
 اس لئے وہ بھی دکھائی دیتے ہیں ورنہ وہ سیٹوں کے پیچھے چھپے رہتے ہیں۔
 جناب عبدالرحیم میردادخیل: سر! میرے دو ضمنی سوالات ہیں۔
 جناب چیمبرمین: کس پر۔ پچھلے سوال پر۔
 جناب عبدالرحیم میردادخیل: جی ہاں۔
 جناب چیمبرمین: میرا خیال تھا کہ تین سے زیادہ ہو گئے ہیں۔ تین تو فضل آغا صاحب
 نے پوچھے۔ دو آپ نے پوچھے اور کیا پوچھنا چاہتے ہیں۔
 جناب عبدالرحیم میردادخیل: یہی تو میں کہنا چاہتا ہوں۔ ان کے تو بچکے ہیں۔ ان سے میرا کیا
 تعلق ہے۔ جناب میرا حق جو بنتا ہے یہ تو میں استحقاق بھی پسینہ کر سکتا ہوں۔ تب بھوسے
 آپ مستزکر دیں گے۔
 جناب چیمبرمین: چلیں پوچھ لیں۔
 جناب عبدالرحیم میردادخیل: جنوز (در) میں ہے کہ سوال پیدا نہیں ہوتا۔ اس کی کیا وجوہات ہیں؟

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi : The question was, Sir, whether it is further a fact that the Federal Government has not taken a decision about the appointment of officers of the Provincial Civil Services to the said posts ; and if so, when will the Government take a decision in this behalf ? My reply was that it is upto the Provincial Governments and Provincial Government can take a decision whenever she wants.

جناب چیمبرمین: جناب اگلا سوال۔

مولانا سمیع الحق: نمبر ۱۴۳۔

PAYMENT OF FULL ARREARS OF EMOLUMENTS TO OFFICERS RETIRED UNDER MLR 114

163. *Maulana Sami-ul-Haq : Will the Minister Incharge of the Establishment Division be pleased to state :

(a) the reason for allowing payment of full arrears of emoluments and restoration of seniority to the officers, ordered to be

reinstated by the Federal Service Tribunal and who had been retired earlier under M.L.R. 114 ; and

(b) whether similar treatment will also be accorded to other officers retired under identical circumstances ?

Dr. Mahbub-ul-Haq (Answered by Mr. Muhammad Khaqan Abbasi) : (a) The order of the Tribunal re-instating a retired officer with consequential benefits including full financial benefits replaces a departmental order *vide* section 5 of the Service Tribunals Act, 1973, and has therefore, to be implemented unless the Government goes in appeal to the Supreme Court. According to clause (d) of Article 81 of the Constitution any sum required to satisfy any judgement, decree or award against Pakistan by any Court or Tribunal is charged upon the Federal Consolidated Fund. As for seniority, officers retired under MLR-114 and subsequently re-instated were entitled to the same seniority in the grade from which they retired which they enjoyed before retirement.

(b) Treatment accorded to others depends on the MLO or government rules and instructions governing their re-instatement. There is no proposal for a change.

جناب چیئر مین : جناب مولانا سمیع الحق صاحب -
 مولانا سمیع الحق : کیا جناب وزیر موصوف فرمائیں گے کہ کیا واقعتاً اس سلسلے میں ان لوگوں کے ساتھ انصاف کے سارے تقاضے پورے کیے گئے اور کوئی امتیازی سلوک نہیں رکھا گیا۔ اگر ایسا ہے تو بہت سے لوگ اب تک کیوں فیصلوں کے تذبذب اور انتظار میں ہیں؟
جناب چیئر مین : جناب خانان عباسی صاحب -

Mr. Muhamman Khaqan Abbasi : Sir, as far as the Government is concerned all cases have been settled amicably or according to the rules and regulations and if there are any cases outstanding that will also be dealt with according to the rules.

جناب چیئر مین : اگلا سوال جناب مولانا سمیع الحق صاحب -
 مولانا سمیع الحق : سوال نمبر ۱۶ -

STEPS TAKEN FOR PROVIDING REDRESS TO THE OFFICERS UNDER M.L.O.23

164. *Maulana Sami-ul-Haq : Will the Minister Incharge of the Establishment Division be pleased to state the steps being taken by the Government for redress of the officers under M.L.O 23 and how soon the Government intend to do justice to these officers ?

Dr. Mahbub-ul-Haq (Answered by Mr. Muhammad Khaqan Abbasi) : No additional measures are being considered by Government in this regard.

جناب چیرمین : کوئی ضمنی سوال ہو ؟
 مولانا سمیع الحق : مزید اقدامات پر گورنمنٹ غور نہیں کر رہی ہے۔ تو جو اقدامات کئے گئے ہیں۔ وہ صرف رہی ہیں جو پہلے سوال میں ذکر ہوئے یا اور بھی ہیں۔ یعنی مزید گورنمنٹ غور نہیں کر رہی ہے لیکن کیا اقدامات کئے گئے ہیں ؟
 جناب چیرمین۔ انہوں نے پہلے بتا دیا ہے۔

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi : As I submitted earlier, a Tribunal was set up by the Federal Government and as a result a number of Officers have been reinstated in their services. Para (5) of Martial Law Order No. 23 provides that any Order for the reinstatement passed under the MLO shall not entitle the petitioner to any damage, compensation or arrears of emoluments or other benefits for the period he remained out of service. I have Martial Law Regulation with me, if the honourable Senator is willing to have a look at it.

Mr. Chairman : So, this is the answer.

اگلا سوال : جناب حاجی ملک فرید اللہ خان۔

ملک فرید اللہ خان : سوال نمبر ۳۔

SEATS RESERVED FOR FATA STUDENTS IN PROFESSIONAL COLLEGES

37. *Malik Faridullah Khan : Will the Minister for States and Frontier Regions be pleased to state :

(a) whether it is a fact that the seats reserved for FATA students in the professional colleges have been decreased by the Government ;

(b) whether it is also a fact that, as a result of decrease in the existing seats, a large number of students are leaving for Afghanistan, USSR and other communist countries for education ; and

(c) whether the Government has any proposal under its consideration to resolve this problem?

Syed Qasim Shah : The required information is as under :

(a) Yes as a result of overall reduction of seats in the professional colleges, the seats of FATA have also proportionately been reduced. The number of seats reduced in various professional colleges is as under :

Khyber Mediacal College, Peshawar	12
Ayub Medical College, Abbottabad	3
Medical Colleges in the Punjab	1
N.W.F.P. University of Engineering and Technology Peshawar	2
Total	18

(b) This is not true. The out-flow of tribal students to Afghanistan and USSR is not due to the decrease of seats in professional colleges. There were 148 seats reserved for FATA for 1983-84 session (96 in medical colleges and 52 in engineering colleges) out of which 8 were reduced during 1984-85 session and 10 during 1985-86 session. The number of seats reduced is nominal and the decrease of seats is not the sole reason to justify outflow of the tribal students. The fact is that only those students find their way to Afghanistan and USSR who by virtue of their educational qualifications are either ineligible for admission under the admission rules of professional colleges in Pakistan or their low merit positions do not qualify them for admission.

(c) The seats in the professional colleges have been reduced in pursuance of the national policy to resolve the problem of unemployment of young doctors and engineers. There is no proposal at present to increase the seats in the professional colleges.

جناب چیرمین : کوئی ضمنی سوال؟ فرید اللہ خان صاحب۔

ملک فرید اللہ خان : جناب والا! کیا وزیر صاحب ارشاد فرمائیں گے کہ پروفیشنل کالجز

میں فٹا کی جو نشستیں ہیں کیا یہ آبادی کی بنیاد پر ہیں؟

جناب چیرمین : جناب سید قاسم شاہ صاحب۔

سید قاسم شاہ : جی فٹا کی نشستیں آبادی کی بنیاد پر ہیں۔

جناب چیرمین : جناب فرید اللہ خان صاحب۔

ملک فرید اللہ خان : اگر یہ آبادی کی بنیاد پر ہیں تو دس سال قبل جو مردم شماری ہوئی

تھی اس میں فٹا کی آبادی چھبیس لاکھ تھی ۱۹۸۱ء کی مردم شماری کی رپورٹ کے مطابق آبادی بائیس لاکھ ہو گئی۔ دس سالوں میں چار لاکھ آبادی میں کمی واقع ہوئی یہ باعث افسوس ہے کہ ایک تو چار لاکھ آبادی کم ہو جانے کی وجہ سے پہلے ہی نشستیں متاثر ہو رہی ہیں دوسری طرف انہوں نے قومی پالیسی کے تحت نشستوں میں کمی کی ہے اس سے بھی ہم متاثر ہو رہے ہیں کیا حکومت کے نزدیک یہ زیر غور ہے کہ فٹا کی آبادی جس کے شمار کرنے میں زیر دست دھاندلی کی گئی ہے اس کی مردم شماری از سر نو ہو۔

جناب چیرمین : جناب سید قاسم شاہ صاحب۔

سید قاسم شاہ : اس ضمن میں جناب فرید اللہ خان صاحب سے کہوں گا کہ ایک دفعہ جب

آبادی کی مردم شماری کرائی گئی جیسے انہوں نے کہا کہ چار لاکھ کی آبادی کم ہوئی جیسا حساب سے بڑھنی چاہیے تھی تو اس کا مقصد یہ ہے کہ جو پہلے مردم شماری ہوئی تھی وہ غلط تھی لیکن پھر اس اعتراض پر حکومت سرحد نے دوبارہ مردم شماری کرائی اور اب یہ جو آبادی بائیس لاکھ کی آرہی ہے یہ صحیح ثابت ہوئی ہے۔ جہاں تک مختلف کالجز کے اندر نشستوں کا تعلق ہے تو اس میں وہی پرانی ۲۶ لاکھ کی آبادی پر جو نشستیں نکس کی ہوئی تھیں وہی ہیں۔ ابھی قومی پالیسی کے تحت جو نشستیں کم ہوئی ہیں ۱۶ میڈیکل کالجز کے اندر اور ۱۱ انجینئرنگ کالجز کے اندر۔ ابھی کل ہی وزیر اعظم پاکستان نے پشاور کے اندر فٹا کی پسماندگی کو مدنظر رکھنے ہوئے صوبہ سرحد کی حکومت سے یہ کہا ہے کہ اس میں مزید پیش رفت کی جائے کہ جو نشستیں کم کی گئیں ہیں انشاء اللہ اس کے لئے کوشش کی جا رہی ہے کہ وہ پوری ہو جائیں۔

جناب چیرمین : جناب فرید اللہ خان۔

ملک فرید اللہ خان : جناب والا! یہ جوان کا جواب ہے کہ جو رٹ کے کمیونسٹ ممالک میں جاتے ہیں وہ میرٹ کے حقدار نہیں ہیں اور چونکہ میرٹ سے کم پر داخلہ نہیں دیا جاتا تو وہ کمیونسٹ ممالک کا رخ کرتے ہیں۔ تو کیا وزیر صاحب یہ جواب دیں گے کہ کیا یہ صورت حال قوم اور ملک کے لئے انتہائی خطرناک نہیں ہے۔ حکومت ان لڑکوں کے جانے پر پابندی عائد کرنے کے لئے کیا اقدامات کر رہا ہے؟

جناب چیئرمین : جناب سید قاسم شاہ صاحب۔

سید قاسم شاہ : اس ضمن میں عرض یہ ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ سینٹ کے تمام معزز اراکین جانتے ہیں کہ روس میں یاد پیکر انٹرنز کی ممالک کے اندر، جو رٹ کے ہمارے پیٹنہ ورائہ کا پلٹز کے معیار پر پورے نہیں اترتے ان کی کوشش ہوتی ہے کہ وہ داخلے کے لئے کسی اور جگہ چلے جائیں۔ چونکہ یہ بارڈر ایک ہزار میل لمبا ہے کچھ سیاسی اغراض و مقاصد کے پیش نظر افغانستان اور روس میں رعایت دی جاتی ہے۔ اس میں صرف فائٹا ہی سے نہیں جاتے بلکہ میری معلومات کے مطابق سارے پاکستان سے کئی ایسے رٹ کے وہاں جا کر تعلیم حاصل کرتے ہیں۔ جو مالا لائق رٹ کے ہوتے ہیں اور میڈیکل یا انجینئرنگ کا ججز میں داخلے کے معیار کے غیر حاصل نہیں کر پاتے وہ باہر جانے کی کوشش کرتے ہیں اور ایسے بہت سے طالب علم باہر گئے ہیں۔

جناب چیئرمین : جناب سمیع الحق صاحب۔

مولانا سمیع الحق : کیا وزیر موصوف یہ وضاحت کر سکیں گے صاف کہا گیا ہے کہ روس جاتے ہیں، تو کتنے لوگ بغیر اجازت کے گئے ہیں اور کتنے اجازت لے کر گئے ہیں؟

جناب چیئرمین : جناب سید قاسم شاہ صاحب۔

سید قاسم شاہ : اس کے لئے فریڈن ٹوٹس کی ضرورت ہوگی۔

قاضی عبداللطیف : کیا وزیر موصوف صاحب یہ ارشاد فرمائیں گے کہ ایک نو تعلیمی معیار ہے اور دوسری چیز تعداد ہے۔ اگر تعداد ان کی بڑھی ہے تو ان کے نمبروں کے اندر بھی اضافہ کیا جائے گا۔

جناب چیئرمین : اس سوال کا اس سے تو کوئی تعلق نہیں ہے۔ اگلا سوال جناب

بریکڈیسر محمد حیات صاحب ۱۴۲۔

بریکڈیسر (ریٹائرڈ) محمد حیات : سوال نمبر ۱۴۲۔

DISTRICT COUNCIL IN ISLAMABAD

*132. *Brig. (Retd.) Muhammad Hayat (put by Mr. Hasan. A. Shaikh) : Will the Minister for Interior be pleased to state :

(a) the reason for keeping the rural population of Islamabad deprived of a District Council ; and

(b) the number of women elected on reserved seats in the eleven Union Councils of District Islamabad ?

Mr. Muhammad Aslam Khan Khattak (Answered by Shah Muhammad Pasha Khuro) : (a) The Capital Territory Local Government Ordinance, 1979, was promulgated on 20th August, 1979. As Islamabad was part of Rawalpindi District at that time no provision was made for a separate District Council. However there is a Rural Areas Coordination Committee consisting of 11 elected Chairmen of various Union Councils which performs functions similar to those of a District Council.

(b) None.

جناب چیئرمین ؛ ضمنی سوال۔ جناب مولانا کوثر نیازی صاحب۔

مولانا کوثر نیازی ؛ جناب وزیر صاحب بتائیں گے کہ اگر ڈسٹرکٹ کونسل نہیں بن سکی تو اسلام آباد میں میونسپل کمیٹی کب تک قائم ہو سکے گی۔

جناب چیئرمین ؛ جناب پاشا صاحب۔

جناب شاہ محمد پاشا کھوڑو ؛ انشاء اللہ لوکل کونسلز کے انتخابات ۷۶۹۸ء میں ہو جائیں گے۔

جناب چیئرمین ؛ نو کمیٹی وجود میں آ جائے گی، وہ فرما رہے ہیں کہ میونسپل کمیٹی کب بنے گی؟ بنانے کا ارادہ ہے یا نہیں ہے؟

جناب شاہ محمد پاشا کھوڑو ؛ ہم تو انٹیروپور کے ہیں جب کہ ان کا سوال لوکل گورنمنٹ اور ورلڈ ویلپمنٹ کی وزارت سے تعلق رکھتا ہے۔

مولانا کوثر نیازی : فاضل وزیر صاحب جب ڈسٹرکٹ کونسل کے سوال کے ضمن میں جواب دے سکتے ہیں تو میونسپل کمیٹی کے لئے بھی جواب دے سکتے ہیں۔

جناب چیئرمین : اس کا پہلے جواب دیا جا چکا ہے جو کچھ بھی تھا۔
مولانا کوثر نیازی : انہوں نے فرمایا کہ ۷۷ میں الیکشن ہوں گے۔ کیا اسلام آباد میں بھی الیکشن ہوں گے؟

جناب شاہ محمد پاشا کھوڑو : جی ہاں سارے پاکستان میں الیکشن ہوں گے۔ انشاء اللہ تعالیٰ۔
مولانا کوثر نیازی : کیا یہ سمجھا جائے کہ اسلام آباد میں میونسپل کمیٹی کے الیکشن ہوں گے۔
جناب شاہ محمد پاشا کھوڑو : اس کے لئے فریش نوٹس چاہیے۔

Mr. Chairman : This exhausts the list of questions and this also brings to exactly an end to the Question Hour. So, the Question Hour is over.

LEAVE OF ABSENCE

جناب چیئرمین : جناب شاد محمد خان صاحب نے مورخہ ۴ نومبر ۱۹۸۵ء کے لئے رخصت کی درخواست پیش کی ہے۔ کیا آپ ان کی درخواست قبول فرماتے ہیں۔
 (رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین : جناب سرتاج عزیز صاحب نے مورخہ ۴ نومبر ۱۹۸۵ء کے لئے رخصت کی درخواست پیش کی ہے۔ کیا آپ ان کی درخواست قبول فرماتے ہیں۔
 (رخصت منظور کی گئی)

جناب چیئرمین : اب ہم پروویج موشن لیتے ہیں۔ مولانا سمیع الحق کی موشن نمبر ۱۹ ہے اسی موضوع پر پروویج موشن نمبر ۲۰ ثانی عبد اللطیف صاحب کے نام کی ہے۔ پہلے مولانا سمیع الحق صاحب اپنی پروویج موشن نمبر ۱۹ پڑھ دیں۔

PRIVILEGE MOTION, RE : STATEMENT OF THE FINANCE
 MINISTER TO SPEND 120 CRORES OF RUPEES ON
 EDUCATION OUT OF TWO BILLION RUPEES RESERVED
 FOR DEVELOPMENT WORKS IN THE CONSTITUENCIES
 OF M.N.As./ SENATORS

مولانا سمیع الحق : جناب چیرمین! میں تحریک پیش کرتا ہوں کہ میرے استحقاق سے متعلق حسب ذیل واقعہ کو زیر غور لایا جائے۔

جناب ڈاکٹر محبوب الحق کا وفاقی وزیر خزانہ نے اپنے بعض بیانات میں کہا ہے کہ اراکین پارلیمنٹ کی نجا ویز پر ترقیاتی کاموں کے لئے مخصوص رقم دو ارب روپے میں سے ایک سو بیس کروڑ روپے تعلیم پر خرچ کئے جائیں گے۔ حالانکہ یہ رقمات سرکار کو اپنے علاقہ میں فوری اور اہم بنیادی ضرورتوں سے متعلق منصوبوں پر خرچ کرنا ہیں اور علاقہ کی ترجیحات کا متعلقہ رکن ہی فیصلہ کر سکتا ہے۔ جہاں لوگ پانی کے لئے ترس گئے وہاں پہلا مسئلہ ہی ہوگا۔ لیکن ڈاکٹر صاحب کے اس بیان سے ترقیاتی کاموں کے سلسلہ میں ارکان کی صوابدید پر قدغن لگا دی گئی ہے جس سے ارکان کا استحقاق بچھڑا ہوا ہے اس مسئلہ کو زیر غور لایا جائے۔

جناب والا! میں مختصراً عرض کروں گا کہ یہ بالکل واضح مسئلہ ہے۔ ابتداً یہی کہا گیا تھا کہ یہ علاقے چونکہ انتہائی پسماندہ ہیں۔ لے۔ ٹوی۔ پی اور دوسری سیکٹوں میں کسی رکن کو اپنے علاقے کے ترقیاتی سیکٹوں میں صحیح حصہ لینے کا موقع نہیں مل سکتا تھا اس لئے اپنے حلقہ انتخاب کے ضروریات کی نشاندہی کو ممبر پارلیمنٹ کی صوابدید پر چھوڑ دیا گیا۔ اب میں عرض کرتا ہوں کہ ہمارا علاقہ انتہائی پسماندہ ہے۔ قاضی صاحب کا لکی مروت بھی انتہائی پسماندہ ہے۔ ہمارے علاقہ میں بعض حصے ایسے ہیں جہاں کے لوگ اب بھی ساتویں صدی میں رہتے ہیں۔ نہ وہاں سڑکیں ہیں۔ نہ پانی ہے، نہ ڈسپنسریاں ہیں۔ اب جناب وزیر خزانہ نے اتنی محدود رقم سے ۷۰ فی صدی رقم کسی دوسری مد میں خرچ کرنے کا اعلان کر دیا ہے۔ ہم عرض کرتے ہیں کہ ہمیں تعلیم کی اہمیت پر اعتراض نہیں ہے۔ اس پر جتنی بھی توجہ دی جائے کم ہے۔ اور اسی مقصد کے لئے افراد سرچارج اور دوسرے ایسے انتظامات کئے گئے ہیں۔ ہمیں خرتما ہے ہم یہ چاہتے ہیں کہ جتنی بھی تعلیم عام ہو سکے، ہونی چاہیے۔ لیکن یہ ترقیاتی کاموں کے لئے ایک مخصوص رقم تھی۔

جناب والا! اس رقم کے بارے میں عوام میں ایک خاص تصور پایا جاتا ہے لہذا اس کی وضاحت

بھی ضروری ہے۔ ہمارے مخالفین یہ تاثر دے رہے ہیں کہ یہ رقم نقدی کی صورت میں ممبروں کی جیب میں ڈال دی گئی ہے۔ میرے ساتھ خود یہ واقعہ پیش آیا کہ ایک صبح ایک شخص سکوتر پر میرے پاس آیا۔ اس نے میرے سامنے دامن پھیلا یا کہ مجھے پتہ چلا ہے کہ آپ کو پچاس لاکھ روپے ملے ہیں اس لئے مجھے بھی میرا حصہ دے دو۔ حالانکہ ایسی قطعاً کوئی صورت حال نہیں ہے۔ کسی ممبر کو اس رقم سے قطعاً کوئی تعلق نہیں ہے۔ اراکین صرف حکومت کو اپنے اپنے علاقوں کی ترقی کے لئے تجاویز پیش کرتے ہیں۔ صرف ایک منصوبہ تیار کر کے بھیجا جاتا ہے۔ باقی کام وفاقی حکومت کا ہے کہ وہ صوبائی حکومت سے یا پٹی ڈبلیو ڈی سے یا کسی اور ادارے سے اس منصوبہ پر عمل کروائے۔ یہ حکومت کا کام ہے اس لئے میں یہ وضاحت کرنا ضروری سمجھتا ہوں کہ نقدی کی صورت میں کسی ممبر کو ایک پیسہ بھی نہیں دیا گیا ہے۔ صرف تجاویز مانگی گئی ہیں۔

دوسری بات یہ ہے کہ جو منصوبوں کی شکل میں دیئے گئے، میں ان کو ایک ہفتہ سے دے کر دوسرے ہفتہ سے واپس لینا، کہاں کی فیاضی ہے۔ لازماً اس طریق کار سے ممبران پارلیمنٹ "نیشنل اسمبلی اور سینٹ" کا استحقاق مجروح ہوا ہے وزیر تعلیم اور وزیر خزانہ کو اس معاملے میں دخل دینے کی کوئی ضرورت نہیں تھی۔

جناب چیئرمین: قاضی صاحب، آپ کی بھی اسی موضوع پر بے آپ بھی اسے پڑھ دیں۔
قاضی عبداللطیف: جناب والا! روز نامہ جنگ راولپنڈی ۱۱ نومبر ۱۹۸۵ء میں جناب وزیر خزانہ ڈاکٹر محبوب الحق صاحب کا بیان ہے کہ سینٹ اور ممبران قومی اسمبلی کے لئے جو ۲۰۰ کروڑ روپے اپنے اپنے علاقہ کی ترقیاتی سکیموں کے لئے مختص کیا گیا ہے اس میں سے ایک سو بیس کروڑ روپے تعلیم پر اور بقیہ ۸۰ کروڑ روپے دوسرے منصوبوں پر خرچ کیا جائے گا۔ جناب والا، سینٹ کا اجلاس ملتوی کر کے اس پر بحث کی جائے کیونکہ اس سے سینٹ کے ممبران کا استحقاق مجروح ہوا ہے۔ جناب والا! بات وہی ہے جو تقریباً مولانا سمیع الحق صاحب نے کہی ہے۔ تعلیم کی اہمیت سے کسی کو انکار نہیں ہو سکتا۔ لیکن ڈاکٹر صاحب اس ماحول سے ہی نابلد ہیں۔ جہاں کہ دیہاتوں میں، بعض علاقوں میں پینے کا پانی تک نہیں ملتا۔ اس لئے میں نے جتنی بھی سکیمیں دی ہیں وہ تقریباً سب کی سب آب نوشی کے بارے میں ہی ہیں۔ دیہات آب نوشی سے محرومی کی وجہ سے خالی ہوتے جاتے ہیں۔ یہ بالکل صحیح ہے کہ حکومت نے تعلیم کی طرف توجہ دی ہے اور اس مقصد کے لئے بجٹ میں کافی روپیہ رکھا ہے۔ ہم ان کے کمٹوں میں لیکن اس کے نتائج بھی ہمیں دیکھنے چاہئیں کہ اب

تک ہم نے اس کے کتنے نتائج حاصل کئے ہیں۔ دیہات میں آج بھی تعلیم، پہلے کی طرح صفر کے برابر ہے کیونکہ اس پروگرام کی نگرانی نہیں ہو رہی ہے۔ اس طرح سے انہوں نے تعلیم بالنگاں کے نام سے کافی فنڈ رکھا ہوا ہے۔ لیکن تعلیم بالنگاں کے نام کی کوئی چیز ملک میں موجود نہیں ہے۔ اس میں صرف اتنا تو ہوتا ہے کہ اس مفصلہ کے لئے جس شخص کو مقرر کیا جاتا ہے اس کو ایک الاؤنس دیا جاتا ہے اس کے علاوہ اس پروگرام کے تحت کتنے لوگ تعلیم یافتہ ہو گئے ہیں، کتنے لوگوں نے فائدہ حاصل کیا ہے۔ میرے خیال میں چاہیے تو یہ تھا کہ اس کی بجائے اعلیٰ تعلیم، سائنس اور ٹیکنالوجی کی تعلیم پر توجہ دی جاتی۔ اس وقت جو تعلیم یافتہ افراد ہیں ان کی جو کیفیت ہے وہ آپ کو معلوم ہے۔

بہر حال میں ریگزارشس کروں گا کہ سب سے مقدم ضرورت اپنے علانے کے بارے میں ٹوڈ ممبر ہی جانتا ہے کہ کب بے جبکہ چھٹی کے اندر صاف لکھا گیا تھا کہ اس سکیم کا تعلق ان سکیموں سے نہیں ہوگا جو کہ پہلے سے موجود ہیں اس نے میرے خیال میں ڈاکٹر صاحب کو یہ تخصیص کرنے کا حق دیا جلتے کہ تعلیم پر اتنی رقم خرچ ہوگی تو پھر باقی کیا رہ جائے گا۔

Mr. Chairman : Mr. Khaqan Abbasi.

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi : Mr. Chairman, I like to submit that during the 1985-86 Budget, the Finance Minister had set-aside a sum of 800 million for education. In addition to the sum allocated for normal ADP, Rs. 500 million were earmarked for the Rural Development Programme. This sum.....(Interruption)

فاضلہ عبداللطیف : جناب والا! ترجمہ نہیں ہو رہا ہے۔ اس لئے ہم سمجھ نہیں رہے ہیں کہ وزیر صاحب کیا فرما رہے ہیں۔ بہتر تو یہی تھا کہ جس طرح ہم نے اردو میں گزارشات کی ہیں، وزیر صاحب بھی اردو میں ہی وضاحت فرماتے۔

جناب محمد خاقان عباسی : جناب چیئرمین! وزیر خزانہ نے بجٹ تقریر کے دوران یہ فرمایا تھا کہ ۸۰۰ کروڑ روپیہ خرچ کیا جائے گا جس میں سے انہوں نے ۵۰۰ کروڑ روپیہ تعلیم کے لئے اور پچاس کروڑ روپیہ رورل ڈویلپمنٹ کے لئے رکھا تھا اور اس کے بارے میں یہ کہا گیا تھا کہ یہ روپیہ نیشنل اسمبلی اور سینٹ کے معزز ممبران کے ذریعہ ان کی سکیموں پر خرچ کیا جائے گا۔

اب اس کے بعد نیشنل اسمبلی اور سینیٹ کے ممبران کی تجویز پر اس رقم کو بڑھا کر ۲۰۰ کروڑ روپیہ کر دیا گیا تھا۔ اب اس پروگرام میں ۲۰۰ کروڑ روپیہ میں سے ۱۲۰ کروڑ روپیہ تعلیم کے لئے اور ۸۰ کروڑ روپیہ دیہی ترقیاتی پروگراموں کے لئے مخصوص کیا گیا ہے اگر ممبران پارلیمنٹ یہ سمجھتے ہیں کہ اس میں کچھ رد و بدل کیا جائے تو وہ اس میں رد و بدل کر سکتے ہیں یہ اتھارٹی پراونشل گورنمنٹ کو دے دی گئی ہے۔ جس طرح سے مولانا صاحب نے فرمایا ہے کہ یہ رقم ممبران حضرات کو نہیں دی جائے گی۔ بلکہ یہ رقم پراونشل گورنمنٹس کے حوالے کی جائے گی اور جس طرح سے ممبران پارلیمنٹ نے اپنی سیکمیں پراونشل گورنمنٹس کو دی ہیں۔ ان کو پایہ تکمیل تک پہنچانے کے لئے یہ روپیہ بھی پراونشل گورنمنٹس کو دیا جائے گا اور یہ روپیہ انہی کی سیکموں پر خرچ کیا جائے گا۔ اس لئے میرے خیال میں جو بجٹ تقریر میں کہا گیا تھا۔ اس میں کسی قسم کا کوئی رد و بدل نہیں ہوا ہے۔ معزز سینیٹرز سے میری درخواست ہے کہ وہ اس بات پر اکتفا کریں کہ وہ روپیہ اس مقصد کے لئے خرچ کیا جائے گا اور کوئی روپیہ نقدی کی صورت میں کسی ممبر کو نہیں دیا جائے گا۔

مولانا سمیع الحق : جناب چیئرمین ! میں وزیر موصوف کے بیان کا خیر مقدم کرتا ہوں۔ لیکن اگر ڈاکٹر محبوب الحق صاحب اس کا جواب دیتے تو پھر صحیح صورت حال سامنے آتی۔ یہ مسئلہ تو بعد میں بیان کیا گیا ہے لیکن پہلے تو علی الاعلان یہی کہا گیا تھا۔ کہ یہ روپیہ ممبران پارلیمنٹ کی مرضی کے مطابق خرچ کیا جائے گا۔ اب اگر کسی ممبر نے آب نوشی، سڑکوں یا ڈسپنسریوں کے لئے تمام منصوبے جمع کروائے ہیں۔ تو اس صورت میں ان کا کیا بنے گا۔ اب بھی وزیر صاحب یہ فرما رہے ہیں کہ ۱۳۰ کروڑ روپیہ تعلیم پر خرچ کیا جائے گا۔ پھر یہی صورت ہے کہ گویا کہ سکیم واپس لے لی گئی ہے۔ ممبران کی اکثریت نے جو منصوبے پیش کئے ہیں اس میں تعلیم کا کم حصہ ہے، یہ بالکل حقیقت ہے کہ ہم نے جہاں تعلیم کی ضرورت محسوس کی ہے وہاں تعلیم کے لئے سفارش کی ہے۔ یہ تو اب ایسا معلوم ہوتا ہے کہ خواہ مخواہ سارے ملک میں ایک بات کا پروپیگنڈہ کر دیا گیا ہے اور اب اسے واپس لیا جا رہا ہے۔ اس لئے ہم اس بیان سے فی الحال بالکل مطمئن نہیں ہیں، آپ ڈاکٹر صاحب کو کہیں کہ وہ خود زحمت کریں اور ہمیں پوری تفصیل سے سمجھا دیں تو بہتر ہوگا۔

جناب چیئرمین : مجھے اس پر کوئی اعتراض نہیں ہے۔ مگر جو کچھ خاقان عباسی صاحب نے ارشاد فرمایا ہے وہ یہ ہے کہ پہلے بجٹ میں کم روپیہ مختص کیا گیا۔ یعنی ۱۳۰ کروڑ روپیہ۔ اب

M.N.AS/SENATORS

یہ ۲۰۰ کروڑ روپے ہو گیا۔ یعنی ۷۰ کروڑ روپیہ اور بڑھا دیا گیا ہے اس نے نتیجتاً اس میں تعلیم کا حصہ بھی زیادہ ہو گیا ہے اور جو پہلے رقم تھی رورل ڈویلپمنٹ پروگرام کے لئے ۷۰ کروڑ روپے، یہ بھی اب بڑھ کر ۸۰ کروڑ روپے ہو گئی ہے۔ میرے خیال میں جہاں تک allocation کا تعلق ہے اس کے بارے میں وزیر صاحب نے ارشاد فرمایا ہے کہ جہاں تک صوبائی حکومتوں کا تعلق ہے، وہ ان سیکیموں میں پارلیمنٹ کے ممبران کی خواہش کے مطابق رد و بدل کر کے منظور کر سکتی ہیں۔ جناب قاضی صاحب !

قاضی عبداللطیف : جناب چیئرمین ! ہم ان کی فیاضی کے تو مشکور ہیں۔ یہ ٹھیک ہے کہ انہوں نے اس رقم میں اضافہ کر دیا ہے۔ ہمارا مقصد یہ ہے کہ ان سیکیموں میں تزیح ممبر کی صوابدید کو دینی چاہئے جیسا کہ انہوں نے کہا ہے کہ صوبائی حکومتوں کو کہہ دیا ہے۔ اس لئے کہ شروع میں کہا یہ گیا تھا اور جو چھٹی وزیر اعظم صاحب کی ہمارے پاس آئی تھی اس میں بھی یہی کہا گیا تھا "آپ کی تزیجات"، یہ ٹھیک ہے کہ ان عنوانات میں، تعلیم بھی ایک عنوان تھا میرے عرض کرنے کا مقصد یہ ہے کہ متعلقہ ممبر پارلیمنٹ ہی جان سکتا ہے کہ وہ پیسے ہیں، یا نئے ہیں، ان کی علاقے کی مشکلات کیا ہیں۔

جناب چیئرمین : میرے خیال میں اب سوال یہی رہتا ہے کہ تزیجات جو حکومت ان تجاویز کو الاٹ کرے گی وہ ممبران کی سفارشات کے مد نظر کی جائیں گی یا حکومت اپنا کوئی فیصلہ ان پر ٹھوسنا چاہتی ہے۔

جناب محمد خاتون عباسی : جناب چیئرمین ! آپ کو اس بات کا علم ہے کہ یہ جو پیسہ دیا جا رہا ہے یہ اقرڈ ٹیکس سے دیا جا رہا ہے اور یہ حکومت کی واضح پالیسی ہے اور حکومت نے یہ قوم سے وعدہ کیا ہے کہ یہ پیسہ تعلیم پر خرچ کیا جائے گا یہی وجہ تھی کہ جب حکومت کو یہ علم ہوا کہ یہ پیسے رورل ترقی کے لئے کم ہیں تو رقم بڑھادی گئی اب جو تناسب رکھا گیا ہے وہ ۶۰ فی صد تعلیم کے لئے اور ۴۰ فی صد رورل ترقی کے لئے رکھا گیا ہے۔ تعلیم اور رورل ترقی کی جو سیکیمیں ہوں گی یہ ممبر حضرات کی ہوں گی اور ہم نے صرف صوبائی حکومت کو اتنا اختیار دیا ہے کہ جہاں ممبر حضرات سمجھتے ہیں کہ ان کی رورل ترقی کے لئے تھوڑی سی ضروریات زیادہ ہیں وہ ان کو ضرور اکاموڈیٹ کریں گے لیکن یہ جو روپیہ صرف تعلیمی فنڈ سے دیا جا رہا ہے یہ کسی صورت میں رورل ترقی پر خرچ نہیں ہو سکتا۔

مولانا سمیع الحق : جناب والا ! میں یہ گزارش کروں گا کہ جو اضافہ کیا گیا تھا میرے خیال میں وہ یہ صورت نہیں تھی پہلے قومی اسمبلی کے ارکان کو کہا گیا کہ آپ اپنے اپنے علاقے کے لئے ۵۰ لاکھ روپے تک کی تجاویز دے سکتے ہیں۔ پھر اس نے بعد میں حضرت کو بھی اس میں شامل کیا گیا۔ اگر یہ افراد سرچارج سے دیا جائے تو پھر تو بہت زیادتی ہے ہم تو کہتے ہیں کہ پھر کسی کو نہ دیں کیوں کہ وہ تعلیم کا سارا پیسہ دوسرے منصوبوں پر جاتا ہے ہم تو تعلیم کو بھی اہم سمجھتے ہیں لیکن یہ ایک الگ۔۔۔ (مداخلت)

جناب چیمبرین : آپ سمجھ نہیں سکتے جہاں تک میں سمجھ سکا ہوں وہ یہ ہے کہ تعلیم کے لئے اگر کوئی زیادہ رقم رکھی گئی ہے تو وہ صرف افراد سرچارج میں سے ہے اور باقی جو ہے وہ رورل ترقی کے لئے جو پہلے رقم آپ کی صوابدید پر تھی اس میں اضافہ کیا گیا ہے اور یہ ضروری نہیں کہ وہ افراد سرچارج سے کیا گیا ہے انہوں نے یہ واضح الفاظ میں کہہ دیا ہے کہ افراد سرچارج کا معرفت تعلیم ہی ہو سکتا ہے اور کچھ نہیں۔ میرے خیال میں آپ اس پر اصرار نہ کریں باقی آپ کو انہوں نے جو اجازت دی ہے، (مداخلت)

مولانا سمیع الحق : جناب یہ بالکل واضح نکتہ ہے کہ ٹوٹل ۲۰۰ کروڑ روپے تھے، ممبران کو کہا گیا کہ آپ منصوبے بھیج دیں اب ان کو کہہ دیا جائے کہ آپ اس میں سے ۲۰ کروڑ روپے تعلیم کے لئے مخصوص رکھیں گے تو اس ۲۰ کروڑ روپے میں سے جو صوابدید پر چھوڑے گئے اب صرف ۸۰ کروڑ روپے رہ گئے۔۔۔۔۔ (مداخلت)

جناب چیمبرین : آپ اپنے ذہن میں ایک اور چیز بھی رکھیں کہ یہاں پر ہم استحقاق کے حوالہ کا تصفیہ کرنا چاہتے ہیں جہاں تک ایجوکیشنز کا تعلق ہے اور اگر کسی صاحب کو یہ اجازت ہے کہ وہ سفارش کرے تو سفارش کا یہ مطلب سمجھی نہیں ہو سکتا استحقاق تمہیں بنے گا کہ اس آدمی کو کلی اجازت دیں، وکالت نامہ دیں، پاور آف اٹارنی دیں کہ جو مولانا سمیع الحق صاحب تجویز کریں گے وہ من و عن قبول ہوگا۔ تب استحقاق مجروح ہوگا لیکن یہ ایک سہولت دی گئی ہے ایک سفارش، آپ سے تجاویز مانگی گئی ہیں تو اس میں استحقاق کا کوئی سوال پیدا نہیں ہوتا۔

مولانا سمیع الحق : جناب ہم آپ کو وزیر اعظم کی چھٹی پیشین کردی گئی اس میں صاف لکھا ہے کہ یہ ممبر کی صوابدید پر ہے۔

جناب چیمبرین : یہ بھی آپ کا کہنا صحیح ہے کہ وہ جو ایجوکیشن کی حد تک آپ فرما رہے وہ صحیح ہے۔

مولانا سمیع الحق : اس سے زیادہ اب اور کیا استحقاق مجروح ہوگا۔ انہوں نے ۲۰ روپے میری جیب میں ڈال دیئے۔ اب مجھ سے بارہ روپے تو واپس نکال رہے ہیں باقی آٹھ وہ گئے۔ اب بھی استحقاق مجروح نہیں ہوتا جناب تو..... (مداخلت)
 جناب چیرمین : میرے خیال میں یہ استحقاق کا سوال نہیں ہے اور مجھے اس کو خلاف ضابطہ قرار دینا پڑے گا۔

مولانا سمیع الحق : حد یہ ہے کہ استحقاق مجروح نہیں بلکہ مقتول ہو رہا ہے۔
 جناب چیرمین : دو اور موشنز ہیں۔ ایک جناب طارق چوہدری صاحب کی ۲۲ نمبر۔
 جناب طارق چوہدری صاحب آپ پڑھ دیجئے۔

PRIVILEGE MOTION. RE: ZAKAT NOT TO DEDUCTED ON BLACK MONEY TO BE INVESTED FOR THE PURCHASE OF NATIONAL FUND BONDS

جناب محمد طارق چوہدری : بسم اللہ الرحمن الرحیم ! میں ایوانِ بالا کے چیرمین اور ایوان کی توجہ اس امر کی طرف دلانا چاہتا ہوں کہ وزارت خزانہ کے نوٹیفیکیشن نمبر ایس آر او ۵۷۳ ۶ مورخہ ۶ جون ۱۹۸۵ء کے اجراء سے میرا اور مجھ جیسے کروڑوں پاکستانیوں کا مذہبی استحقاق مجروح ہوا ہے مذکورہ نوٹیفیکیشن کے جو پینٹل نیشنل فنڈ بانڈز اور بیئر نیشنل فنڈ بانڈز کے قواعد سے متعلق ہے اس میں کلاز ۹ اور کلاز ۷ میں بالترتیب یہ کہا گیا ہے کہ ان بانڈز میں لگائی گئی رقم پر لازمی ٹیکس کی کوٹنی کا اطلاق نہیں ہوگا۔ میں وزیر خزانہ سے پوچھتا ہوں کہ وہ اس ملک میں اسلامی تعلیمات کا اس طرح بلاوجہ مذاق اڑانے کی جسارت کیوں کر رہے ہیں۔ ذکوۃ کو کالادھن باہر نکلانے کے لئے دانے کے طور پر کیوں استعمال کیا جا رہا ہے۔ اسلامی تعلیمات کا یہ بنیادی رکن متعلق کر کے موجودہ حکومت اسلام کی کون سی خدمت سرانجام دینا چاہتی ہے۔ آخر حکومت اسلامی مبادیات کو اس سمجھوتے کے لئے کیوں استعمال کر رہی ہے۔ ایک ایسی نازیبا جسارت جس کے نتیجے میں اسلام کی جڑیں کاٹی جا رہی ہیں۔ آخر کس کی تجویز کردہ ہے۔ کیا حکومت اسلام کے بنیادی مطالبات سمجھوتے کو Incentive کے طور پر استعمال کرنا چاہتی ہے۔ ذکوۃ ان پانچ ارکان میں سے ایک رکن ہے جس پر اسلام کی عمارت کھڑی ہے۔ اس عمارت کا ایک ایسا ستون جس پر خلیفہ اول سیدنا ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے جہاد کیا تھا گورنمنٹ اس کو گر کر کس کی خدمت کرنا چاہتی ہے۔

[Mr. Muhammad Tariq Chaudhary]

یہ حکم نہیں تازبانہ ہے غیرتِ اسلامی کے لئے یہ ترغیب گنہ ہے نہ نثر مناک مذاق ہے اسلام کے نام لیواؤں کے لئے یہ نوٹیفیکیشن ایک عملی ثبوت ہے موجودہ حکومت کی منافقانہ پالیسیوں کے لئے، یہ حکومت میرے مذہبی جذبات کے ساتھ کھیل رہی ہے آخر کیوں؟ میں مطالبہ کرتا ہوں کہ ایوان کی معمول کی کارروائی روک کر اس بات پر بحث کی جائے یوں میرے مجروح استحقاق کا ازالہ کیا جائے۔

جناب چیئرمین : جناب خاقان عباسی صاحب۔

Mr. Muhammad Khaqan Abbasi : Mr. Chairman, I like to oppose this Motion on technical grounds. I like to submit that the Finance Minister during his budget speech said, and I quote from the Finance Minister's budget speech. "It is proposed to issue Bearer Type Zero Coupon Bonds. These National Fund Bonds will be for the period of one year, two years, and three years. They will not carry any interest. They will be issued at Market related prices from time to time. The Bonds will be saleable at the stock exchange. These bonds will not be subjected to Income Tax or compulsory deduction of Zakat." My submission is, Sir, this speech was made in June this year and since then there have been many Senate meetings, the honourable Senator should have raised these points at that time. Since he has not done so. I request the...(Interruption).

مولانا سمیع الحق : پوائنٹ آف آرڈر، جناب والا، ترجمہ بالکل نہیں ہو رہا ہے معلوم نہیں فنی خرابی ہے یا کیا ہے، یہ بڑا احساس مسئلہ ہے۔

جناب چیئرمین : آپ اردو میں ہی جواب دے دیں۔

جناب محمد خاقان عباسی : جناب میں گزارش کر رہا تھا کہ جو مسئلہ ہے یہ حالیہ وقوع پذیر نہیں یعنی ابھی ظہور پذیر نہیں ہوا ہے۔ یہ جناب وزیر خزانہ نے اپنی بجٹ کی تقریر میں فرمایا تھا کہ نیشنل بانڈز ایک دو تین سال کے لئے جاری کئے جائیں گے ان پر کوئی سود نہیں لیا جائے گا جو ان کی مارکیٹ پر اس ہوگی اس پر وہ بیچے جائیں گے یا اسٹاک ایکسچینج میں بھی ان کو بیچ سکتے ہیں۔ اور ان بیٹر بانڈز پر کوئی انکم ٹیکس نہیں لیا جائے گا۔ اور جری ٹکواہ نہیں لی جائے گی۔

قاضی حسین احمد : پوائنٹ آف آرڈر، جناب والا! وزیر صاحب اس کو تحریک

التوا سمجھ کر اس کے خلاف بیان دے رہے ہیں کہ یہ حالیہ وقوع پذیر نہیں ہوا۔ یہ تحریک التوا نہیں یہ تحریک استحقاق ہے۔

جناب چیئر مین : وہ اپنی وجوہات دے رہے ہیں ان کو کسے دیکھے جو کچھ وہ ارشاد فرما رہے ہیں بعد میں آپ ان کی تردید کر دیجئے۔

جناب محمد خاتمان عباسی : یہ سینئر صاحب کی اطلاع کے لئے ہے کہ جب کوئی واقعہ ظہور پذیر ہو تو اولین فرصت میں اس کو لیا جائے۔ میری گزارش یہ تھی کہ سینٹ کے سپلیمینٹیشن میں یا دوسرے سیشن میں اس کو انہوں نے اٹھانا تھا اب یہ معاملہ جو ہے اس کو تقریباً ۶ مہینے گزر چکے ہیں پھر بھی میں گزارش کروں گا کہ یہ معاملہ قومی اسمبلی میں اٹھایا گیا تھا اور اس کا ایک ریفرنس وزارت قانون کو بھیج دیا گیا ہے اور وزارت قانون اور زکوٰۃ ڈویژن اس کو دیکھ رہے ہیں کہ اگر اس پر زکوٰۃ لاگو ہو سکتی ہے تو اس پر لاگو کی جائے۔ عام طور پر یہ خیال کیا جاتا ہے کہ ایک مسلمان جو زکوٰۃ دیتا ہے وہ ٹھیک طرح سے زکوٰۃ دے گا اور اس رقم پر بھی جو اس کی اپنی رقم ہے اس پر باقاعدگی سے زکوٰۃ دے گا۔ یہ امید کی جاتی ہے ہر مسلمان سے کہ وہ ٹھیک طرح سے زکوٰۃ دے گا۔ اس پر گورنمنٹ نے لازمی طور پر کوٹنی نہیں کی اور اب چونکہ یہ سوال ترمیمی اسمبلی میں اٹھایا گیا ہے گورنمنٹ اس پر غور کر رہی ہے کہ اس پر compulsory deduction یعنی جبری کوٹنی ہونی چاہیے یا نہیں ہونی چاہیے یہ فیصلہ جلدی کیا جائے گا۔

قاضی حسین احمد : جناب والا! کیا منسٹر صاحب یہ بتائیں گے کہ یہ earliest

opportunity انہوں نے کہاں سے لیا ہے۔ earliest opportunity

کسی رول کے مطابق وہ کہہ رہے ہیں

A question of privilege should be raised at the earliest opportunity.

جناب چیئر مین : میرے خیال میں اگر آپ ایڈ منسٹر صاحب پر بات کرنا چاہتے ہیں تو اس کے جو دلائل ہیں ان کو رد کرنے کی کوشش کیجئے۔ آپ فرمائیے۔ بجائے اس کے کہ آپ ان کو ریفرنس کرتے ہیں۔ آپ رول، ریگولیشن کوٹ کر کے کہیں کہ یہ جو منسٹر صاحب نے ارشاد فرمایا ہے یہ صحیح نہیں ہے۔ اور آپ اپنی دلیل دیں۔

قاضی حسین احمد : جناب والا! میں یہ عرض کروں گا کہ یہ جو تحریک استحقاق ہے اس

[Qazi Husain Ahmad]

کامینڈ کے تمام ممبران، پارلیمنٹ کے تمام ممبران کا تعلق ہے یہ ہمارا مذہبی فریضہ ہے اور یہ پرانا نہیں ہوتا اگر کسی وقت کسی کے نوٹس میں آجائے کہ ایک بات اس طرح کی آئی ہے اور پھر ابھی حالیہ جنگ، اخبار سے انہوں نے ریفرنس دیا ہے یہ خبر اخبارات میں آئی ہے اور اس طریقے سے پیبلک میں یہ خبر پھیلی ہے۔ تو ہمارا یہ فرض ہے کہ ہم اس پر... (مداخلت)

جناب محمد طارق چوہدری: پوائنٹ آف آرڈر، اعلیٰ انہوں نے ہماری اطلاع کے لئے پرسوں ہماری ٹیبل پر رکھا تھا اور کل ہمارا اجلاس نہیں تھا یہ بالکل earliest opportunity ہے۔

قاضی حسین احمد: اس پر میں عرض کروں گا کہ اس کو اس طریقے سے طمانا ٹھیک نہیں کر، چونکہ چھ مہینے ہو گئے ہیں۔ چھ مہینے اس کو نہیں ہوئے، اب تک ہمارا استحقاق مجروح ہو رہا ہے بلکہ اگر کسی کے پاس کالا دھن ہے تو کیوں آپ اس کو زکوٰۃ سے مستثنیٰ قرار دے رہے ہیں۔ اس کو انکم ٹیکس سے بھی مستثنیٰ کر دیا ہے۔ لازمی زکوٰۃ اور ہر قسم کی compulsory taxation سے بھی مستثنیٰ کر دیا۔ یہ اللہ کا حق ہے۔ اور اس حکومت کا فرض ہے کہ یہ اللہ کا حق لے کر جتنے مستحقین ہیں ان میں تقسیم کر دے۔

جناب حسن اے شیخ: قاضی صاحب نے ابھی جو فرمایا کیا میں اس کا یہ مفہوم سمجھوں کہ کالے دھن کے اوپر زکوٰۃ دی جاسکتی ہے۔

قاضی حسین احمد: میں اس کے بارے میں یہ گزارش کروں گا کہ کالا دھن اس دولت کا نام ہے جس پر انکم ٹیکس نہیں دیا گیا۔ حکومت نے اپنا انکم ٹیکس اس پر معاف کر دیا ہے۔ وہ حکومت کا اپنا مسئلہ ہے لیکن زکوٰۃ آپ اس پر معاف نہیں کر سکتے۔

جناب حسن اے شیخ: میں نے یہ پوچھا کہ کیا کالے دھن پر زکوٰۃ جائز ہے یا نہیں ہے۔ میں نے یہ سوال قاضی صاحب سے پوچھا تھا۔

قاضی حسین احمد: میں نے عرض کیا کہ کالا دھن اس دولت کو کہتے ہیں جس پر انکم ٹیکس... (مداخلت)

جناب چیئر مین: میرے خیال میں اگر آپ پروویجیشن پر کچھ لونا چاہتے ہیں تو ضرور کیجئے۔ لیکن سوال و جواب کا وقفہ ختم ہو چکا ہے۔ جناب طارق صاحب،

جناب محمد طارق چوہدری: میں وزیر موصوف کے اعتراضات کا جواب دینا چاہتا ہوں

پہلی بات تو یہ ہے کہ بالکل پرسوں یہ چیز پرنٹ کر کے ہماری اطلاع کے لئے ہماری ٹیبل پر رکھی گئی تھی۔ اس لئے میں نے اس کو first opportunity پر ٹیک اپ کیا ہے دوسری بات یہ ہے کہ انہوں نے زکوٰۃ کی بات کی تو زکوٰۃ ہر صاحب نصاب پر فرض ہے اور صاحب نصاب وہ آدمی ہوتا ہے جس کے پاس دولت ایک مخصوص حد سے زیادہ پورے سال تک پڑی رہے اور انہوں نے تو یہ تین سال، پانچ سال اور دس سال کا وقفہ دیا ہے اس کا یہ مطلب ہے کہ وہ دولت، وہ دھن ان کے پاس موجود رہے گا، وہ صاحب نصاب ہیں اور زکوٰۃ ان کو دینا ہوگی، اس کے بعد انہوں نے کہا کہ ہم لازمی کوٹوتی نہیں کریں گے تو میری عرض یہ ہے کہ اسلام کے پانچ ارکان میں سے زکوٰۃ وہ واحد کن ہے جسکی وصولی حکومت کی ذمہ داری ہے اور اس کے لئے میں حضرت ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کا ریفرنس دوں گا، کہ جب منکرین زکوٰۃ نے شور ڈالا تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ جیسے مضبوط صحابی بھی یہ کہنے لگے تھے کہ آپ مصلحتاً تھوڑا سا اس سے گریز کریں اور جب حکومت مستحکم ہو جائے گی تو ہم اس مسئلہ کو لے لیں گے۔ تو حضرت ابو بکر نے فرمایا اگر میں اس قدر تنہا رہ جاؤں کہ مدینہ کی گلیوں میں آوارہ کتے تجھے ٹانگوں سے پکڑ کر گھسیٹتے رہیں تب بھی میں منکرین زکوٰۃ کے خلاف جہاد کروں گا تا وقتیکہ میں اونٹ کے پیر میں باندھنے والی وہ حقیر سی بھی ان سے وصول کر کے بیت المال میں جمع نہ کروادوں جو زکوٰۃ میں واجب الادا ہو۔ تو جناب یہ حکومت کی ذمہ داری ہے۔

اس کے علاوہ یہ جو رول اینڈ ریگولیشن کا معاملہ ہے تو آپ ہمیشہ کہا کرتے ہیں

طے تیشے بغیر مر نہ سکا کوہ کن اسد

اس کو تیشے بغیر نہ نہیں ہے لیکن ہمیں دیکھنا یہ ہے کہ الفاظ کے پیچوں میں الجھنے نہیں دانا، ہمیں دراصل اس مسئلہ کا علاج کرنا ہے اور اس غلطی کا ازالہ کرنا ہے جو ان سے سرزد ہو چکی ہے اور یہ اس پر اصرار کرنے کی بجائے خوش دلی کے ساتھ اس کو قبول کریں۔

اس طرح جو مذاق اڑایا جا رہا ہے اس سے وہ اجتناب کریں۔

مولانا سمیع الحق : میں ضمناً یہ بات عرض کر دوں یہاں ڈاکٹر اسد صاحب موجود نہیں ہیں۔ انہوں نے ان کے بارے میں ڈاکٹر صاحب کی غیر موجودگی میں شعر پڑھا ہے یہ شاید غیر لایمانی بات ہے۔

تیشے کے بغیر مر نہ سکا کوہ کن اسد

جناب چیئرمین : طارق صاحب ایک سوال کا جواب دے دیں جو وزیر موصوف نے ابھی عرض کیا تھا about the earliest opportunity جو تاضی حسین احمد صاحب کو بھی اس پر اعتراف تھا، اگر آپ رول ۵۹ (۲) کو ریفر کریں تو اس میں وہ صاف ذکر ہے۔

The question shall relate to a specific matter and shall be raised at the earliest opportunity.

یہ صرف ایڈجرنٹ موشن کو اپلائی نہیں کرتا پر ویلج موشن کے تحت بھی یہی چیز ہے۔
 جناب محمد طارق چوہدری : میں عرض کرتا ہوں۔ (مداخلت)
 جناب چیئرمین : اس سے تاضی حسین احمد صاحب کی بھی تسلی ہو جائے گی کہ یہ کہاں تک صحیح ہے کہاں تک نہیں۔

جناب محمد طارق چوہدری : میں عرض کرتا ہوں پرسوں ۱۲ نومبر کو ہمارے ٹیبل پر یہ پیپر ہمارے اطلاع کے لئے رکھے گئے تھے۔ پرسوں جب ہمارا اجلاس ہوا تھا اس کو میں نے پڑھا ہے۔ تب میں نے وہاں سے اس کو پیک اپ کیا ہے۔ اس سے زیادہ جلدی میرے خیال میں ہو نہیں سکتا تھا۔ کیونکہ کل تو اجلاس ہی نہیں ہوا۔
 جناب چیئرمین : آپ کچھ ارشاد فرمانا چاہتے ہیں جناب حسن اے شیخ صاحب۔

Mr. Hasan A. Shaikh : Sir, when papers are laid down on the table of the House, privilege motion is not the method by which they should be considered. There are other methods by which those could be considered. I think, the privilege motion has not indicated it and all that these papers have done, have just repeated what the Finance Minister had stated in his speech.

Sir, on legal ground, this motion should not be admitted. Firstly, under rule 59(2), as the Mover has said that it was only placed before the House day before yesterday. This is not entirely correct. If you have been watching the proceedings and the papers for the last two weeks, this notice has been appearing in the press since even this session was opened, and if these were removed from the very next day of the session opening, then it would have not been struck down by rule 59(2). However, I do maintain that the 'Zakat' is a compulsory deduction

which the Government may find a way to invoke as the Acting Finance Minister who had already said that this matter had been discussed in the National Assembly and the Government is considering ways and means to impose Zakat on such bonds. I think this should fall out of acceptance in this House under Rule 59(2) on these grounds.

Mr. Chairman : Janab Iqbal Ahmad Khan Sahib.

جناب اقبال احمد خان : جناب چیئرمین ! یہ جو رول ۵۹ (۲) کا آپ نے ذکر فرمایا یہ درست طور پر اس پر applicable ہے کیونکہ یہ سوال یہاں سرکہ لیشن کا نہیں یہ ایک public document ہے۔ نوٹیفیکیشن ہوئی جون ۸۵ء میں اس لئے جب پبلک ڈاکومنٹ کی نوٹیفیکیشن ہو جاتی ہے اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا کہ یہاں ہم نے ڈاکومنٹ lay کرنے کے لئے circulate کیا یا نہیں کیا ہے۔

It came to the knowledge of the public and everyone should know it. Therefore, Rule 59(2) is strictly applicable here and this motion cannot be taken up at this stage.

اب اس میں صرف یہ اضافہ کرنا چاہوں گا جناب وزیر خزانہ صاحب نے یہ ارشاد فرمایا ہے کہ یہ مسئلہ حکومت کے زیر غور ہے۔ اللہ کے فضل و کرم سے ہم سب مسلمان ہیں۔ ہم کوئی ایسا اقدام نہیں کرنا چاہتے جس سے اسلام کی نفی ہو سکے۔ اب یہ ہر مسلمان پر فرض ہے۔ فرض کیجئے کہ حکومت نے یہ سوچ کر کہ جن لوگوں نے ناجائز ذرائع سے آمدنی حاصل کی ہے۔ اور وہ ظالم نہیں کرنا چاہتے جو ذرائع انہوں نے اختیار کئے ان کی دولت کو باہر نکلانے کے لئے کچھ اقدام کئے اور اس کے ساتھ یہ توقع کی کہ اللہ کے فضل و کرم سے اکثر جنہوں نے یہ بانڈز وغیرہ خریدے ہوں گے۔ وہ بھی مسلمان ہیں اور شاید وہ خود voluntarily زکوٰۃ دینا پسند کریں۔ چونکہ موجودہ قانون کے مطابق صرف ان رقومات سے زکوٰۃ کی کٹوتی ہوتی ہے جو بنکس میں جمع ہیں اور جو لوگوں نے اپنی تجوری میں رکھی ہیں ان کے لئے حکومت نے ابھی کوئی ایسا قانون نہیں بنایا کہ ان سے زکوٰۃ لی جاسکے۔ لیکن اب چونکہ اس بات کی وضاحت ہو گئی کہ حکومت اس مسئلے پر دوبارہ غور کر رہی ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ معزز رکن جس مقصد کے لئے یہ مویشن پیش کرنا چاہتے تھے ان کا مقصد حل ہو گیا ہوگا، یہ حکومت کے زیر غور ہے اور

[Mr. Iaqbal Ahmad Khan]

technically یہ استحقاق بنتا نہیں اس لئے میں ان کی خدمت میں عرض کروں گا کہ وہ اس کو پریس نہ کرے۔ استحقاق بنتا نہیں، اور جوان کا مقصد تھا وہ حاصل ہو گیا ہے اور حکومت اس پر غور کر رہی ہے۔ اور جلد ہی اس کا فیصلہ کر کے اس اہم قومی اور ملی فریضے کو پورا کرے گی۔

جناب چیئرمین : جناب طارق صاحب آپ اس پر اصرار کریں گے ؟
جناب محمد طارق چوہدری : میں صرف یہ کہنا چاہوں گا کہ اگر کالے دھن کو بائزنگلے کے لئے زکوٰۃ معاف، دوسری چوری پہ دو نمازیں معاف، ڈاکہ چھوڑنے پر حج معاف ایسی صورت حال نہ شروع ہو جائے۔ اگر یہ واقعاً، اس پر غور کر رہے ہیں اس کو یہ consider کریں گے تو میں اس کو Press نہیں کرتا ہوں۔

جناب چیئرمین : شکریہ۔ میں ایک عرض کر دوں کہ جہاں تک technically اس کا تعلق ہے آپ چونکہ اس پر اصرار نہیں کر رہے تو مجھے اس میں جانا نہیں چاہیے۔ لیکن آئندہ کے لئے ایک نو یہ عذر دہی ہے کہ earliest opportunity کا جو وہاں پہ استعمال ہوا ہے اس سے مطلب کیا ہے۔ آپ نے جو دلائل دیئے ہیں چونکہ یہ قواعد اس ایوان کی میز پر کھل رکھے گئے تھے یا پرسوں رکھے گئے تھے اس لئے یہ مسئلہ Immediate نوعیت کا بنتا ہے یہ میرے خیال سے صحیح interpretation نہیں ہے۔ میں اس لئے یہ عرض کر رہا ہوں کہ آپ آئندہ کے لئے بھی اسی پر عمل کریں یہ بجٹ میں announce ہوا تھا۔ بجٹ speech میں اعلان ہوا تھا وہاں یہ بحث ہوئی تھی۔ من و عن یہی سوال اٹھایا گیا تھا۔ ایک موقع پہ مولانا کوثر نیازی صاحب نے بھی یہی سوال اٹھایا تھا۔ جواب یہ دیا گیا تھا جو اخباروں میں بھی آچکا ہے وہ پبلک پرائیٹی ہے۔ کہ حکومت نے زکوٰۃ معاف نہیں کی۔ حکومت کو زکوٰۃ معاف کرنے کا کوئی اختیار ہی نہیں ہے۔ حکومت کو صرف اتنا اختیار ہے کہ جبراً وصول کرے کسی چیز کو، یا ایک مسلمان کی اپنی صوابدید پہ چھوڑ دے۔ چونکہ الحمد للہ ہم سب مسلمان ہیں تو دونوں کا مطلب ایک ہی ہے۔ اس سے یہ مطلب نکالنا کہ حکومت نے اس پر زکوٰۃ معاف کر دی ہے وہ یہ وصول ہی نہیں کرے گی۔ اس کا حکومت کو اختیار ہی نہیں ہے یہ معاملہ دراصل پیدا ہی نہیں ہوتا۔

تیسرا سوال اس میں یہ ہے کہ اگر آپ اپنی تحریک کے لب و لہجہ پر غور کریں تو چونکہ یہ ہمیں تو بس بہت بعد میں ملا تھا میں نے ابھی اس کو ایوان میں ہی پڑھا، یہ میرے خیال میں صحیح نہیں ہے۔ یہ ایوان کے وقار کے منافی ہے کہ آپ اس طریقے پر زبان استعمال کریں کہ بے ترغیب گناہ، ایک شرمناک مذاق اور منافقانہ پالیسی ریزولوشنز میں، ایڈجرمنٹ موشنرز میں، پریولج موشنرز میں، ایسے الفاظ استعمال نہیں کئے جاتے میری آپ سے یہ درخواست ہوگی کہ آئندہ کے لئے اگر ان چیزوں کو avoid کر سکیں تو کریں۔ باقی تقریر میں جو کچھ آپ فرماتے ہیں جب تک کہ وہ غیر پارلیمانی نہیں ہے آپ کو اجازت ہے لیکن یہ جو ایسی چیزیں ہیں جیسے آپ فرماتے ہیں کہ جو نازیبا جھارت، بے ترغیب گناہ، شرمناک مذاق، یہ الفاظ ایوان کی formal کارروائی میں استعمال نہیں ہوتے میری آپ سے درخواست ہوگی کہ آئندہ کے لئے بھی ان کو آپ use نہ کریں۔

So the motion is held out of order, sorry ! not pressed.

ایک اور ہے آخری قاضی حسین احمد صاحب کے نام سے۔ ابھی ابھی آئی ہے تو آپ پڑھ دیجئے۔

قاضی حسین احمد : ویسے in time ہے جی۔ ۲۰-۹ پر میں نے دیا ہے۔
جناب چیئرمین : جی جی فرمائیے۔

POINT OF ORDER, RE : ENTRY OF STRANGERS IN THE SENATE HALL

مولانا کوثر نیازی : جناب والا! پوائنٹ آف آرڈر۔ معذرت کے ساتھ۔ ابھی کچھ دیر پہلے اس ایوان میں ایک عجیب واقعہ ہوا کہ ایک stranger بیورو کریٹ یہاں سینٹ کی حدود میں گھس آئے اور انہوں نے آکر میرے عزیز دوست ظفر اللہ جمالی صاحب کے کاتوں میں کچھ سرگوشی کی، اور اس کے بعد وہ اس کے ساتھ اٹھ کر باہر چلے گئے۔ قواعد کی رو سے کوئی اجنبی سیشن کے دوران ان حدود میں داخل نہیں ہو سکتا۔ میرا خیال ہے وزراء کرام کو کم از کم ۔۔۔۔۔ (مداخلت)

Then the point of order is valid۔ جناب چیئر مین : آپ کا ارشاد بجا ہے۔ اور آئندہ کے لئے یہ نہیں ہوگا۔ ٹھیک ہے آئندہ کے لئے ایسا نہیں ہوگا۔

PRIVILEGE MOTION FAILURE TO FULFIL THE ASSURANCE GIVEN BY THE PRIME MINISTER TO INTRODUCE THE CONSTITUTIONAL (NINTH AMENDMENT) BILL IN THIS SESSION

قاضی حسین احمد: بسم اللہ الرحمن الرحیم۔ وزیر اعظم اور وزیر قانون نے سینٹ کے اس جاری اجلاس میں یقین دہانی کرائی ہے یعنی floor of the House پر کہ اسلامی دفعات پر مشتمل آئین کانواں ترمیمی بل اسی اجلاس کے دوران پیش کر دیا جائے گا۔ اس ترمیم کے مندرجات بھی طے شدہ ہیں حکومت کے پاس سینٹ کے لئے کوئی دوسرا ضروری کام بھی نہیں رہا۔ اس کے باوجود حکومت اب تک نواں ترمیمی بل سینٹ کے سامنے پیش کرنے میں ناکام رہی ہے۔ اس سے ایوان کا استحقاق مجروح ہوتا ہے لہذا اس پر بحث کی جائے۔

جناب والا میں اس پر ذرا دلائل دوں گا کہ یہ کس طرح نخریک استحقاق بنتی ہے یہاں پر آٹھواں ترمیمی بل پیش ہونے سے پہلے سینیٹر اور حکومت کے درمیان Informal بات چیت ہوتی رہی ہے جس میں ایک ایگزیمینٹ پر سب لوگ پہنچ گئے تھے کہ اگر نواں ترمیمی بل جس میں شریعت کورٹ کی jurisdiction میں اضافہ ہے اور اس کے ساتھ اس میں دستور کے آرٹیکل نمبر ۲ کے ساتھ ایک اضافہ ہے۔ اگر یہ نواں ترمیمی بل اس سیشن کے دوران آجاتا ہے تو ٹھیک ہے اس کے مطابق لوگوں نے اس پر اتفاق کیا تھا۔ یہ یقین دہانی اس کے بعد وزیر اعظم نے فلور آف دی ہاؤس پر بھی کرائی اور اس کے بعد پھر ایک موقع پر اقبال احمد خان صاحب نے بھی یقین دہانی کرائی کہ اسی اجلاس کے دوران پیش کر دیا جائے گا۔ اب پیش کرنے کا مطلب یہ نہیں ہے کہ اب پیش کر دیں اور پھر ٹال دیں۔ ٹالنے کا جو طریقہ ہے مناسب نہیں ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ حکومت کے ساتھ کوئی ایسی genuine بات نہیں ہے کہ وہ کیوں پیش نہیں کیا جا رہا۔ اقبال احمد خان صاحب نے پرسوں کہا کہ ہمارے پاس ایسا business نہیں ہے اپنی مرضی سے

انہوں نے Private Members Day دے دیا۔ ہم ان کے مشکور و ممنون ہیں۔ لیکن میں سمجھتا ہوں کہ ان کے پاس ایک بہت اہم اور ضروری سرکاری کام ہے اور ساری قوم اس کی منتظر ہے کہ وہ کب آئے گا۔ اس کی بھی Phraseology طے شدہ ہے کیونکہ قومی اسمبلی نے قرارداد پاس کی تھی اسی پر اتفاق ہوا ہے۔ اسی میں انہی الفاظ میں یہ نواں ترمیمی بل مستند ہوگا۔ اس لئے ڈرافٹنگ میں بھی کوئی دقت نہیں ہے۔ تو یہ تمام امور اس وقت موجود ہیں۔ یہ بل اب پیش ہو جانا چاہیے تھا۔ آج ہمیں گئی دن ہو گئے ہیں لیکن ہمیں بجز اس وعدے کے کہ ہاں اس سیشن میں ہو جائے گا۔ اور کچھ نہیں ملا۔ اب پیش ہونے کا مطلب یہ بھی لیا جاسکتا ہے کہ ایک تو جس طریقے سے سیشن کو جاری رکھا جا رہا ہے کہ تین چار دن کے لئے ملتوی، پھر وہی سیشن ہے پھر آجائیں۔ پھر اجلاس، پھر ملتوی، اس طریقے سے اس سیشن میں بھی ٹالا جاسکتا ہے یہ بھی کیا جاسکتا ہے کہ سیشن کے بالکل آخری روز اس کو پیش کر دیں کہ اگلے اجلاس میں اس پر تفصیلی بات ہوگی۔ میرا مطلب یہ ہے کہ اس معاہدے کی سپرٹ کے مطابق نہیں ہے۔ مجھے ان کی نیت پر کوئی بدگمانی نہیں ہے لیکن میں سمجھتا ہوں کہ اس میں کوئی ایسی بات یا رکاوٹ نہیں ہے یہ کیوں اس کو اس وقت پیش نہیں کر لے رہے ہیں تاکہ سب لوگوں کا اطمینان ہو سکے۔

جناب چیئرمین: جناب اقبال احمد خان صاحب۔

جناب اقبال احمد خان: جناب چیئرمین! ان کی اپنی اس تحریک کے اندر یہ لکھا ہوا ہے کہ وزیر اعظم اور وزیر قانون نے سینٹ کے جاری اجلاس میں یقین دہانی کرائی ہے کہ اسلامی دفعات پر مشتمل آئین کا نواں ترمیمی بل اسی اجلاس کے دوران پیش کر دیا جائے گا۔ اب جناب اجلاس تو ابھی ختم نہیں ہوا پیشگی ان کو کہاں سے اس بات کا علم ہوا کہ ہم پیش نہیں کرنا چاہتے اور جس کے لئے ان کا استحقاق مجروح ہوا ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ اس قسم کے مفروضوں پر تحریک استحقاق نہیں پیش کی جاسکتی، اور technically admissible نہیں ہے۔

آج سے چند روز پہلے آپ نے مجھے حکم دیا تھا اور میں نے یہاں گواہی کی تھی کہ ہم اللہ تعالیٰ اجلاس رواں کے دوران اس بل کو پیش کریں گے۔ آپ جناب

[Mr. Iqbal Ahmad Khan]

والا: اس بات سے بخوبی آگاہ ہیں کہ حکومت کے کچھ ایسے انتظامات ہوتے ہیں جس میں کئی چیزوں کی Priority طے ہوتی ہے۔ کہنے کو محترم سنیئر نے ارشاد فرمایا۔ کہ اس میں کوئی دقت نہیں ہے اور تیار تھا لیکن جناب والا! آپ مجھ سے بہتر جانتے ہیں۔ کہ ٹیکنیکل language عام ریزولوشنوں کی زبان نہیں ہوا کرتی۔ اس کے لئے concentration کی ضرورت ہوتی ہے۔ اور اس کے بعد جب کوئی آئینی بل پیش کیا جائے تو اس کا یہ تجربہ کرنا ہوتا ہے کہ اس بل کے بعد کن کن قوانین پر آئین کی کن دفعات پر وہ اثر انداز ہوگا۔ اور اس کے consequential انتظامات بھی آئینی اور قانونی کرنے ہوتے ہیں۔ جب تک ان تمام چیزوں کا پوری طرح احاطہ نہ کر لیا جائے کوئی قانون perfect نہیں ہو سکتا۔ اس نے کسی بھی قانون سازی کے سلسلے میں چند دنوں کی دیر ہو جائے تو اس کو نیتوں پر محمول نہیں کیا جاسکتا ہے۔ میں یقین دلانا چاہتا ہوں کہ ہم اسے اجلاس رواں میں پیش کر دیں گے۔ ہماری نیت اس کو delay کرنے کی نہیں ہے۔ لیکن ہم اس کے تمام پہلوؤں پر غور کر رہے ہیں اور انشاء اللہ جو وعدہ کیا گیا تھا اس کو پورا کیا جائے گا اور جیسے میں نے گزارش کی ہے کہ یہ تحریک مفروضوں پر مبنی ہے۔ اس سے استحقاق بنتا نہیں ہے۔ یہ inadmissible ہے اس کو ruled out of order قرار دیا جائے۔ شکریہ!

جناب چیئرمین: آپ اس پر اصرار کریں گے قاضی صاحب۔

قاضی حسین احمد: وزیر قانون صاحب نے تو یہی کہا ہے کہ اس کو ruled out of order قرار دیں۔ وہ یہ کہہ دیں کہ اصرار نہ کریں تو پھر میں کوئی بات کر سکتا ہوں۔

جناب چیئرمین: میں آپ سے دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ آپ اس پر اصرار کرتے ہیں بانی decision میرا ہے۔ وزیر انصاف صاحب جو کچھ فرمائیں کہ اس کو out of order قرار دینا ہے یا not pressed قرار دینا ہے یا کچھ اور کرنا ہے وہ میرا فیصلہ ہے۔

جناب اقبال احمد خان: میں اعلان کر دیتا ہوں کہ میری ان گزارشات سے بعد محترم قاضی صاحب اس کو Press نہ کریں۔

جناب چیئر مین : ابھی تک نہیں ہوا۔ جناب نون صاحب

Do you oppose it ?

Minister For Health (Malik Noor Hayat Khan Noon): Yes Sir, I oppose it. I would like to submit that in the National Assembly there were 3 or 4 Adjournment Motions on the same subject and this also does not refer to any specific event of recent occurrence but seeks to discuss a certain policy, when the Adjournment Motions were discussed...(Interruption).

جناب چیئر مین : اصل میں انگلش سے اردو میں انٹرپٹیشن نہیں ہو رہی ہے۔

ایک معزز رکن : اس میں کوئی خرابی واقع ہو گئی ہے۔

جناب چیئر مین : کوئی خرابی واقع ہو گئی ہے تو پھر ٹھیک ہے۔ اس لئے معزز وزیر صاحب

سے درخواست ہے کہ اگر وہ اردو میں اظہار خیال فرما سکتے ہیں تو بہتر ہوگا۔

ملک نور حیات خان نون : جناب والا، اسی موضوع پر نیشنل اسمبلی میں نین چار ایڈجرنٹ موشنز

پیش ہوئی تھیں۔ اس وقت بھی یہ کیس پریس میں رپورٹ ہوا تھا کہ کراچی میں ایک ”ایڈز“ کا مہین

پایا گیا ہے۔ جس کے بارے میں بعد میں پتہ چلا کہ وہ پاکستان سے باہر ہائٹس رکھتا ہے اس لئے اب

اس وقت کوئی ایسا recent occurrence بھی نہیں ہوا ہے اگر کوئی ایسا

واقعہ ہوتا تو ہم اس پر بحث کرنے اس طرح تو ایک پالیسی ڈسکس کرنے کی بات ہو رہی ہے۔

اگر آئیڈیل سٹیٹریجیا ہیں تو میں اس پر چھوٹی ٹی سی سٹیٹمنٹ پیش کر سکتا ہوں اگر آپ چاہیں کہ

ہاؤس کا وقت اس مقصد کے لئے صرف کرنا چاہیے ورنہ technically تو اس کی کوئی

admissibility نہیں ہے۔

جناب چیئر مین : جی، جناب میرداد خیل صاحب۔

جناب عبدالرحیم میرداد خیل : جناب والا! جس طرح کہ انہوں نے اظہار خیال فرمایا ہے اس

کے متعلق میں عرض کرتا ہوں کہ ہمیں یہ توقع رکھنی چاہیے اور ہمارا یہ فرض ہے کہ قوم پر جو آفات آتی

ہیں اس کا نوٹس حکومت کے علم میں لائیں اور ساتھ ہی حکومت کا یہ فرض ہوتا ہے کہ وہ ان کا

انداز کرے۔

جناب والا! ہمیں یہ ڈر ہے کہ ہمیں ایسا نہ ہو کہ چیچک کی طرح یہ مرض پھیل جائے امریکہ میں انداز

شمار کے مطابق ۴۹ ممالک میں ہیں۔ ہزار افراد متاثر ہوئے ہیں۔

جناب چیمبر مین : ایسی خبریں اخبارات میں تو آتی رہتی ہیں۔ میرا خیال ہے کہ ہم اس وقت ایڈ میسیبلٹی پر بات کر رہے ہیں اس لئے آپ substance پر نہ جائیے۔ آپ صرف ایڈ میسیبلٹی پر بات کریں روزیہ صاحب نے دو نکتے اٹھائے ہیں۔ ایک تو یہ ہے کہ یہ معاملہ آرمی میں پہلے ڈسکس ہو چکا ہے اور اس کا فیصلہ ہو چکا ہے دوسرا یہ کہ واقعہ ہوا، ہی نہیں ہے تو محض ڈر پر، خوف پر مبنی کوئی معاملہ تحریک النوا کا جواز نہیں بن سکتا۔

جناب عبدالرحیم میرداد خیل : جناب والا! میری گزارش ہے کہ حکومت واضح اعلان کرے اس کی ترمیم کرے۔ کیونکہ ابھی تک اس کے بارے میں نہ تو کوئی واضح اعلان کیا گیا ہے اور نہ ہی ترمیم کی گئی ہے۔

جناب چیمبر مین : اعلان تو کر دیا گیا ہے اور یہی وزیر صاحب فرما رہے ہیں۔

جناب عبدالرحیم میرداد خیل : نہیں جناب، ایسا کوئی اعلان نہیں کیا گیا۔

جناب چیمبر مین : انہوں نے کہا ہے کہ یہ ترمیم کی گئی تھی کہ "ایڈز" کا کوئی کیس نہیں ہوا ہے۔ آپ مزید کچھ فرمائیں گے۔

ملک نور حیات خان نون : جناب والا! ایک کیس کراچی میں ہوا تھا تو اس کے بارے میں

متعلقہ ڈاکٹر صاحب سے تون پر رابطہ قائم کیا گیا جن کا نام ڈاکٹر خلیل الرحمان ہے، انہوں نے بتایا تھا کہ ان کا ایک مریض تھا جو کہ پاکستانی تھا لیکن وہ پاکستان سے باہر رہا ہے۔ اس کے علاوہ پاکستان میں کوئی ایڈز کا مریض نہیں تھا۔

جہاں تک دوسرے ملکوں کا تعلق ہے، یہ "ایڈز" کی مرض کچھ ملکوں میں ہے ان کے متعلق اعداد و شمار ایوان میں پیش کر سکتے ہوں اگر معزز اراکین کی خواہش ہو۔

ایک معزز رکن : جی ارشاد فرمائیں۔

جناب چیمبر مین : اگر ہاؤس کی خواہش ہے تو آپ ارشاد فرمائیں۔

ملک نور حیات خان نون : یہ جناب ایک مرض ہے جس کے متعلق بہت کم دنیا کے ڈاکٹروں

کو علم ہے۔ غالباً ۶۵-۱۹۶۰ء کے زمانہ میں امریکہ کے قریب جو ملک ہے ٹائیسی مادھر سے بہت

سے لوگ افریقہ میں کام کرنے کے لئے گئے تھے۔ وہاں ان کو اس کی infection ہو

گئی۔ جب وہاں ان کی نوکریاں ختم ہوئیں تو وہ واپس بائیسکی گئے۔ تو وہاں یہ مرض کافی پھیل گیا۔

[Malik Noor Hayat Noon]

اس کے علاوہ افریقہ میں Green monkeys ہوتے ہیں جن کے بلڈ blood میں ۷۰ فی صد یہ انفیکشن موجود ہوتا ہے۔

چونکہ یورپ میں سے بلیجم اور فرانس کا تعلق افریقہ کے ساتھ تھا۔ وہاں سے زیادہ تر مرنس بلیجم اور فرانس میں پھیلا۔ ۱۹۸۱ میں لاس انجلس میں سب سے پہلے اس مرض کا پتہ چلا۔ اس کے بعد ۱۰ امریکہ میں کافی پھیلا۔ ہر دس مہینہ کے بعد اس کی تعداد ڈبل ہو جاتی ہے۔ آج سے دو تین مہینے پہلے تقریباً ۱۳ ہزار مریض امریکہ میں اس تکلیف میں مبتلا تھے۔ ان میں سے ہزار مریض آخری سال میں بیمار ہوئے۔ پہلے جو چھ ہزار مریض تھے ان کو تین چار سالوں میں یہ تکلیف ہوئی۔ اس وقت امریکہ میں ۴۳ مریض اس تکلیف میں مبتلا ہیں۔ ابھی تک اس کا کوئی علاج نہیں ڈھونڈا گیا۔ یورپ میں جو پہلے انفیکشن آیا۔ اُس کے بعد امریکہ سے یورپ میں پھر آیا۔ اب زیادہ مرض امریکہ یورپ اور افریقہ میں ہے۔ چند جگہیں ہیں جو ایشیا یا اور ملکیوں میں ہیں جہاں یہ مرض بڑھ چکا ہے۔ اس کا اس وقت تک کوئی علاج نہیں۔ اور امریکہ میں پانچ ملین ڈالر سے لے کر سو تین ڈالر اس کی ریسرچ پر اس سال خرچ ہو رہا ہے۔ دنیا میں سارے قابل ترین ڈاکٹر اس کام میں لگے ہوئے ہیں لیکن کسی کو ابھی کوئی امید نہیں ہے کہ آئندہ چند سالوں کے اندر اس کا کوئی علاج مل سکے گا۔ اب جو سینئر صاحب اختیار کا ذکر فرما رہے ہیں اس میں یہ ہے کہ ادھر لوگ آنے بند کر دیئے جائیں تو شاید ہم اس سے بچ جائیں لیکن اصل حالات یہ ہیں کہ لوگوں سے صرف آنے سے ہم نہیں بچاؤ ہو سکتا۔ یہاں سے جو لوگ باہر جاتے ہیں ان کو بھی انفیکشن ہو سکتا ہے۔ اور ان کا آنا بھی پھر بند کرنا پڑتا ہے تو ابھی تک کسی ملک میں یہ قدم نہیں اٹھایا گیا کہ بالکل ہر قسم کی آمد و رفت بند کر دی جائے۔ جہاں یہ مہلک بیماری پھیلے گی۔ یہ یا ایسی جگہوں میں کافی اقدامات کیئے جا رہے ہیں لیکن جب تک یہاں کوئی پہلے مریض ڈھونڈا نہ جائے تو اس وقت تک یہاں کوئی قدم اٹھایا نہیں جا سکتا ویسے ہمارے یہاں ہیلتھ انٹنسٹیوٹ میں ٹیسٹ کرنے کا سامان ہے کہ اگر کسی کے بلڈ ٹیسٹ کیئے ہوں تو وہ یہاں کیئے جا سکتے ہیں۔

جناب چیئرمین - میرا خیال ہے کہ اس بیان کی روشنی میں اب غالباً میرا دار حیل صاحب اپنی موٹن پر اصرار نہیں کریں گے۔

Press جناب عبدالرحیم میرداد نھیں = یقین دھانی کے بعد میں
نہیں کرتا۔

Mr. Chairman : Not pressed.

۱۸ نمبر کی مویشن مولانا کوثر نیازی صاحب آپ شاید move نہیں کر رہے۔

Maulana Kausar Niazi : Thank you, not moved.

جناب چیرمین = نمبر ۳۲ جناب سومرو صاحب۔

ADJ. MOTION; RE : FAILURE OF THE GOVERNMENT TO
TAKE ACTION AGAINST CHAIRMAN OF PASCO FOR
CAUSING LOSS OF RS. 63 CRORE

Mr. Ahmad Mian Soomro : Sir, with your kind permission I beg to move that this House be adjourned to discuss a matter of urgent public importance and of recent occurrence as reported in the Pakistan Times of Sunday, September 22nd, 1985, namely the failure of the Federal Government to take suitable action against the former Managing Director of PASCO, Ch. Ghulam Rabbani Khan in respect of causing financial loss to the Corporation to the extent of Rs. 63 crore. This has caused public resentment on account of criminal wastage of public money due to the negligence of the said former Managing Director.

Sir, I would make a request here that the Minister concerned is not available to discuss the matter at the moment, if you could very kindly postpone it till Qazi Abdul Majid Abid, the Minister concerned is here. It will probably give us time....(Interruption).

Mr. Chairman : I can postpone it if you so wish and this is also agreed to by the House but there is one point that you are basing the motion on a cutting of 22nd September. The only thing that I have a cutting from the Pakistan Times dated 20th September, and that does not say a thing about this embazzlement or whatever you are alleging.

Mr. Ahmad Mian Soomro : Sir, I have attached that very cutting.

Mr. Chairman : This is actually we have, perhaps somebody has attached that on your behalf but the only thing...(Interruption).

Mr. Ahmad Mian Soomro : But I had attached with the adjournment motion.

Mr. Chairman : That relates to Pakistan Times, Friday, the 20th September. But what you have read out is Sunday, September 22nd. This is Friday, September 20th that we have. So if you want to move this, then, please...(Interruption)...

Mr. Ahmad Mian Soomro : Because this matter involves, Sir, 63 crores of public money.

Mr. Chairman : Right.

Next Maulana Samiul Haq Sahib. No. 39.

جناب مولانا سمیع الحق صاحب -

ADJOURNMENT MOTIONS, RE : CONCERN OVER THE
CONSTRUCTION OF KALA BAGH DAM FOUND AMONG
THE FRONTIER PEOPLE

مولانا سمیع الحق : بسم اللہ الرحمن الرحیم - میں تحریک پیش کرتا ہوں کہ سینٹ کا حالیہ اجلاس ملتوی کر کے قومی اور فوری نوعیت کے حسب ذیل معاملہ کو زیر غور لایا جائے۔ کالا باغ ڈیم کے بارے میں اخبارات کی حالیہ خبروں اور مختلف اہمیتوں کے عناصر کے بیانات سے ایک طرف تو عوام کو شدید اضطرابی کیفیت میں مبتلا کر دیا ہے دوسری طرف کچھ علیحدگی پسند طالع آرزو سیاستدان اس منصوبے کو صوبائی نوتوں اور مصیبتوں کا گواہ دینے کا ذریعہ بھی بنا رہے ہیں قبل اس کے کہ یہ مسئلہ ایک سیاسی اسٹنڈ یا قومی بحران کا ذریعہ بن جائے اس ایوان کو اس منصوبے کے ہر پہلو سیر حاصل بحث کرنی چاہیے۔ حال ہی میں واپڈ کے سابق سربراہ نے جو وفاقی منصوبہ تبدیلی پیش کیا تھا اسے مجوزہ ڈیم گل ماہرین کی سہ رکنی کمیٹی کے رکن بھی تھے کہا ہے کہ اس بیان سے مزید تشریح پھیل گئی ہے اس ڈیم

سے بے گھر ہونے والے افراد کی تعداد ایک لاکھ سے متجاوز ہو گئی ہے تحصیل نوشہرہ کا اکثر حصہ ڈوب جائے گا۔ اور اس منصوبے سے زیر کاشت آنے والی اراضی کا رقبہ بنجر ہونے والی اراضی سے بہت کم ہو گا اور یہ صوبہ سرحد کا تباہ کاری ہے۔ بجلی کی کمی تو کسی دوسرے ذرائع سے ہی پوری کی جا سکتی ہے جناب چیئرمین اس کی اہمیت کے بارے میں اگر کہیں تو بیان کروں۔

جناب چیئرمین : میرے خیال میں دو ایڈجرنمنٹ موشن پہلے اسی نوعیت کے ہیں ایک جناب یلیو صاحب نے بھیجا ہے جو لگ بھگ یہی ہے اور دوسرا سید عباس شاہ نے وہ بھی اپنی موشن پڑھ دیں۔

Syed Abbas Shah : Mr. Chairman, I move that the House be adjourned to discuss the following subject. I invite the attention of the House to a problem of great national importance which has created tremendous unrest, worries and concern in the whole of NWFP due to the construction of Kalabagh Dam. The press cutting from Urdu daily 'Jang' dated 31st October, 1985 contains the brief details of the Frontier chief Minister in company with several prominent MPAs, explaining the fears of the people and the colossal dangers which it will cause to the property, agriculture of the Frontier people.

Mr. Chairman : Please, take your seat.

Is it being opposed ?

Mir. Zafarullah Khan Jamali : On technical grounds, I could oppose it, Sir, but I think, for the satisfaction of the honourable Senator, if you kindly just listen for two minutes, I think, the whole thing would be clear.

Mr. Chairman : Then, I think we should follow a regular procedure. We should think that it can not be discussed with the House unless I hold it in order and if the House agree actually then we can discuss the issue.

Mir Zafarullah Khan Jamali : Sir, I could oppose it on technical grounds.

Mr. Chairman : Right. But give reasons actually why are you opposing ?

Mir. Zafarullah Khan Jamali : Sir, because these motions on Kala Bagh Dam have been moved over and over again in the last session of the Senate, in the Assembly only a week back, 4 days back, we were discussing this motion in the N.A. I had given a small resume in the shape of a very short statement as far as I was concerned. So, the only reason is that it had been discussed in the National Assembly before six months. But I think that it has been discussed rather more than six times within six months and on technical grounds I opposed it. But if the honourable Members and Senators wish a small statement to be made, this is entirely upto you and the honourable Senators, Sir..... (Interruption).

Mr. Chairman : What...(Interruption)...

Mr. Hasan A. Shaikh : Would he please repeat in short, so that it could be brought on record. Something about this Dam whether they have taken any steps or they want to take any steps they have decided in a top level conference.

Mr. Chairman : Ultimately, the sense of the House to discuss...(Interruption).

Mr. Hasan A. Shaikh : No, we don't want to discuss.

Honourable Senators : We do.

Mr. Hasan A. Shaikh : Sir, for the time being, as far as I am concerned...(Interruption).

Lt. Gen. (Retd.) Saeed Qadir : On point of order, Sir.

Mr. Chairman : Yes, he is on point of order.

Lt. Gen. (Retd.) Saeed Qadir : Sir, you first give your ruling on the admissibility. The question of discussion will arise only after admissibility. Let us follow certain rules. Admissibility must be established first.

Mr. Chairman : Right.

مولانا سمیع الحق : اس کے قبول ہونے یا نہ ہونے کے بارے میں پہلے بات کریں۔

جناب چیرمین : جناب قاضی صاحب۔

قاضی عید اللہیف : گزارش یہ ہے جناب والا کہ وزیر صاحب نے فرمایا کہ اس پر بحث ہو چکی ہے آج جو بیان آیا ہے وہ ان سب سے مختلف ہے جو پہلے پوزیشن تھی یہ پہلی پوزیشن پر بات تو ہوتی ہے لیکن آج جو اخبارات میں الملائع آئی ہے اس سے صورت مختلف بن گئی ہے لہذا اس لئے اس پر بحث دوبارہ کا جائے۔

جناب چیرمین : جناب وزیر صاحب نے اس کو ٹیکنیکل گراؤنڈز پر اپوزیکیا ہے آپ ایڈمسٹی پر بات کرنا چاہیں تو بیٹنگ کریں۔

مولانا سمیع الحق : جناب والا! میں تو سمجھتا ہوں کہ اس سے بڑھ کر اہم ترین فوری نویت کا اور قومی اہمیت معاملہ ہو بھی نہیں سکتا جس نے پورے ملک کو نڈنڈب انٹنا رادر پریشانی میں ڈال رکھا ہے اور پھلی وقتہ میں نے یہ مسئلہ اٹھایا تھا تو انہوں نے فرمایا کہ یہ وقوعہ نہیں ہے آج تو یہ ساری تفصیل بھی آگئی کہ کالا باغ ڈیم کے منصوبے پر مفاہمت ہو گئی ہے۔ ہم خوش ہیں کہ کوئی ایسی مفاہمت ہو جائے جس سے پورے ملک کو المیان ہو۔ جب اس مفاہمت کی تفصیلات نہیں ہیں جن جن لوگوں کو براہ راست اس کی زد میں آتا ہے اور متاثر ہونا ہے ان لوگوں کے اضطراب اور پریشانی میں تو اور بھی اضافہ ہو گا کیونکہ اس میں صاف لکھنا ہے کہ مفاہمت بھی ہو گئی ہے لیکن جگہ اور بلندی میں کوئی تبدیلی نہیں ہوگی یعنی پرنا کہ وہیں رہے گا۔ جب جگہ اور بلندی میں کوئی تبدیلی نہیں رہے گی تو جو خدشات ہیں اور جو واقعات ہیں۔۔۔ (مداخلت)

جناب چیرمین : میرے خیال میں اس کو آپ سن لیں کہ اصلی واقعات کیا ہیں۔ آیا صحیح رپورٹ ہوئی ہے یا نہیں۔

Malik Abdul Qayyum Khan : Point of Order. Sir, we must establish admissibility first. There is no argument being given by the Senator. It is not admissible. What new with it has become now since it has been discussed in the National Assembly a few days ago. So, we

[Malik Abdul Qayyum Khan]

must establish first the new factors which have brought out the issue where admissibility can be changed.

مولانا سمیع الحق: میری بات ابھی ختم نہیں ہوئی۔ میں یہ عرض کرتا ہوں کہ نومی اسمبلی اور سینیٹ میں فرق یہی ہے کہ سینیٹ کی تشکیل کا مقصد صوبوں کو استحکام مہیا کرنا ہے۔ اگر چھوٹے صوبوں کو پریشانی ہے اور اضطراب کی کیفیت ہے تو سینیٹ زیادہ حقدار ہے کہ وہ اس معاملے پر غور کرے اور چھوٹے صوبوں کے اطمینان کا انتظام کرے اور ان کا تحفظ کرے۔ سینیٹ کی ہیئت تشکیل اس لئے ہے اگر سینیٹ کو آپ ان مسائل سے بالکل الگ تھلک رکھ دیں تو پھر نومی اسمبلی سے صوبوں کے بارے میں جو بات چلی ہو جاتی ہے اس کی تلافی سینیٹ نہیں کر سکتا۔

جناب چیئرمین: وہ الگ پوائنٹ ہے اگر آپ کو ایڈ میسیبلٹی پر کچھ کہنا ہے تو کہیں۔ اور کچھ کہنا ہے یا پیر عباس شاہ صاحب۔

سید عباس شاہ: جناب والا! اس وقت بحث ایڈ میسیبلٹی پر ہو رہی ہے۔

POINT OF ORDER, RE : "THE WORDING "THE DAM IS UNDER CONSTRUCTION" MAKES THE ADJOURNMENT MOTION INADMISSIBLE

Malik Abdul Qayyum Khan : Point of Order, Mr. Chairman.

In the motion moved by the Senator Pir Abbas Shah, the words used are "Dam is under construction". On that very point I think that this motion is inadmissible.

Mr. Chairman : You can argue it that way but that argument may be wrong.

Malik Abdul Qayyum Khan : But the point is, Sir, that motion has been read out and he has used the words that "dam is under construction". May I request you to kindly go through it? The question is of wording. The question is not what you mean but the wording.

Syed Abbas Shah : Sir, here, I would say that when the design starts, when the investigation starts, it means that it is under

consideration and construction. It does not mean "under construction", because you can abandon any project at the stage of designing or even after the design is completed.

Mr. Chairman : If you want a ruling on a point of order, then I will say that the words "construction" does not make it inadmissible, if it is admissible otherwise. And in this very House, there was a question asked and reply to it was—I do not remember the exact figures but something like 20 or 30 crores of rupees had been spent among others, on the construction of colonies also. Now, the colony is a part of the dam. You cannot say that dam also would consist other three dams of the power-house of the spill-way. One part may not be under construction. But the very fact that arose is that the colony has been under construction. So, even if the words construction has been used in that generic term, I think it is perfectly in order.

سید عباس شاہ: جناب والا وزیر موصوف صاحب کے اس بیان پر کہ اس پر بحث ہو چکی ہے اور یہ ایڈمبیل نہیں ہے اس کے جواب میں یقیناً آج ہم پریس نہ کرتے لیکن جس وقت وزیر اعظم صاحب کا بیان دیکھ لیا کہ انہوں نے کہا کہ اس پر مفاہمت سو رہی ہے اور کوئی فیصلہ نہیں ہوا۔۔۔۔۔ (مداحلت)
میر ظفر اللہ خان جمالی: پوائنٹ آف آرڈر سسر! وزیر اعظم صاحب کی یہ سٹیٹمنٹ نہیں ہے کہ مفاہمت ہو گئی ہے۔

I am sorry to say that it is not the Prime Minister's statement. What Pir Abbas Shah has quoted is not Prime Minister's statement.

سید عباس شاہ: وزیر اعظم صاحب نے صاف کہا ہے اس کا فیصلہ ہائریٹیوول پر ہو گا اور ہم ہر صوبے کی مشکلات اور تکلیف کو دیکھ کر فیصلہ کریں گے۔ لیکن اس کے ساتھ ساتھ نوائے وقت میں بہت واقع الفاظ میں آج کے انشائیہ میں کہے گئے یہ الفاظ ہیں کہ اس پر مفاہمت ہو گئی ہے اور اس کے ڈیزائن میں کوئی تبدیلی نہیں ہوگی۔ ہم جناب والا! یہ نہیں چاہتے کہ اس ڈیم سے جو فائدے پاکستان کو ہو رہے ہیں انہیں روکا جائے۔ ہم اس مسئلے کو زیر بحث لانا چاہتے ہیں جس سے اس قوم کے لئے مشکلات پیدا ہوں گی اور ہم قوم کا ایک حصہ ہیں ہم قوم سے علیحدہ نہیں ہیں۔ میں اگر سب سے سرحد میں بیٹھا ہوں تو

[Syed Abbas Shah]

آپ یہ نہیں کہہ سکتے کہ میں پاکستان کے کسی حصے سے علیحدہ ہوں۔ میرا خون میرا جسم میری اولاد سب پاکستان کے لئے ہے۔ ہم چاہتے ہیں کہ اگر پاکستان کو ہمارے خون سے بھی فائدہ حاصل ہوں تو ہم اپنا خون دینے کے لئے تیار ہیں، تیار رہیں گے اور تیار رہیں گے۔

صوبہ سرحد کے عوام نے ہمیشہ یہ قربانی دی اور وہ اپنے آپ کو کسی سے بھی علیحدہ نہیں سمجھتے۔ ہم ان الفاظ پنجابی، سندھی، بلوچی یا پشتون کو گالی سمجھتے ہیں کہ جب ہمیں کوئی کہے۔ ہم پاکستانی ہیں اور ہماری سوچ پاکستانی ہوگی۔ لیکن اس مسئلے پر ہمیں جو مشکلات نظر آ رہی ہیں۔

ان کے بارے میں ہم بھی اپنے انجنیئرز سے ڈسکس کرنا چاہتے ہیں اور کر رہے ہیں۔ ایسے حالات پیدا ہو رہے ہیں علاقے میں اور سینٹ کی ذمہ داری ہے کہ وہ چیزیں قوم کے سامنے لائے اور پھر صحیح طور پر اپنے عوام کو بھی سمجھائیے ابھی تک ہمارے علم میں کچھ نہیں ہے۔

حالات ایسے ہی ہیں اور اخبارات کے مضامین یہ ہیں واٹر کے بڑے ذمہ دار افسر بھی یہی بیان دے رہے ہیں کہ اس ڈیم کی بلندی ۹۲۵ فٹ ہوگی اور ۹۲۵ فٹ بلندی کی صورت میں پشاور، نوشہرہ کا کچھ حصہ اور مردان کا کچھ حصہ پانی کے اندر آ جائے گا۔ ہم اپنے پچاس ساٹھ ہزار آدمیوں کے انخلا کی بات نہیں کر رہے ہیں ہم بات اس کی کر رہے ہیں کہ آئندہ دس سال میں جو ہوگا۔ مردان ڈوبے گا پشاور ڈوبے گا نوشہرہ ڈوبے گا اس کی بات کر رہے ہیں۔

Malik Abdul Qayyum Khan : What is the relationship of admissibility with all that is concerned with the designing of this project and the fact is that whatever displacement will take place... (Interruption).

Malik Abdul Qayyum Khan : May I request again, Sir, that admissibility be confined only to the grounds for admissibility.

Mr. Chairman : That can only be done if we know the true state of affairs. The honourable Member who is on his feet, is saying that 'Nawa-i-Waqt' has said one thing and other paper had said something else. The honourable Minister has contradicted what 'Nawa-i-Waqt' has said. This is the state of affairs. You cannot decide a question of admissibility unless you know the exact nature of the problem which is before us. Despite the very fact that it might have been discussed

previously, if the Prime Minister has given a statement which according to one paper is positive and according to another paper is negative, that fact in itself constitutes a new ground on the basis of which this motion can be admitted if the House so permits.

جناب اقبال احمد خان: پروائمنٹ آف آرڈر سر! جناب والا! جس سٹیٹمنٹ کا حوالہ دیا جا رہا ہے وہ آج کے کسی اخبار سے دیا جا رہا ہے۔ لیکن ایک تحریر ۲۳ اکتوبر کو دی گئی۔ اور ایک تحریر ۲۸ اکتوبر کو دی گئی اور ایک تحریر ۳۱ اکتوبر کو دی گئی اور آج جناب والا! ۴ نومبر ہے اس لئے ان تمام اخبار کے حوالے سے جو بات آج کی جا رہی ہے میں جاننا چاہوں گا کہ وہ کیسے ڈسکس ہو سکتی ہے۔ اس لئے ان تمام اخبار کا فیصلہ کر کے آج کے موقع میں آکر کوئی نئی چیز آتی ہے اور اگر وہ ان آرڈر ہوں تو یقینی طور پر وہ ڈسکس کر سکتے ہیں۔ اس سلسلے میں جناب والا! میں آپ کی توجہ رول ۷۱ (ایم اور سی) اور جی کی طرف بھی مبذول کرواؤں گا۔

Mr. Chairman: I would invite your attention to proviso of the Rule 71: "Provided that the Chairman may, in his discretion....".

جناب اقبال احمد خان: وہ تو آپ کا حق ہے اس کو تو میں چیلنج نہیں کر سکتا۔

Mr. Chairman: This is exactly what I am saying.

سید عباس شاہ: جناب والا! میں وہ سپریمیشن آپ کے سامنے لانا چاہتا تھا جہاں پر ہمارے سینیٹ کے ممبران کی ذمہ داری آتی ہے کہ وہ ملک و قوم کی مشکلات آپ کے سامنے لائیں اور حکومت کے سامنے لائیں۔

جناب چیئرمین: جیسا کہ میں نے ابھی عرض کیا۔ اس سوال یا اس مسئلہ کا یقین تبھی ہو سکتا ہے کہ جب پتہ ہو کہ صحیح حالات کیا ہیں۔ آپ نے کہا کہ یہ حالات ہیں۔ صحیح الحق جناب نے کچھ اور ارشاد فرمایا۔ میرے خیال میں ان حالات میں وزیر آبپاشی کو بھی موقع ملتا چاہیے کہ وہ صحیح حالات سے ایوان کو آگاہ کریں۔

Mr. Hasan A. Shaikh: To the Provisio Sir, you have pointed out, that Governor only clause (L) and does not govern any other clause.

Mr. Chairman : We are on procedure.

Mr. Hasan A. Shaikh : No, it shall not relate to a matter pending before any court or other authority performing judicial or quasi judicial functions ; so, that is a proviso, chairman may in his discretion, allow such matter being raised in the Senate as is concerned with the procedure of the subject or the stage of enquiry and if he is satisfied that it is not likely to prejudice the consideration of the matter by such court or authority. So, therefore, it is clearly regarding a sub-judice matter.

(Interruption)

Malik Abdul Qayyum Khan : I am glad, it is coming from an eminent lawyer, Sir, and would like to draw your attention to 71(1).

Mr. Chairman : Well in that case, I think, I hold this Motion in order.

I would beg before I put the question whether the member has the leave to move. I would request the honourable Minister to make a statement on the subject.

میر ظفر اللہ خان جمالی : بہمت شکریہ جناب چیئرمین! پیشتر اس کے کہ میں یہ عرض کر دوں کہ پروگریس کیا ہوئی ہے یا کیا نہیں ہوئی ہے۔ چونکہ آج کے اخبار کا حوالہ دیا گیا ہے اس لئے میں اسی اخبار کو پڑھ کر من و عن سناتا ہوں۔

جناب چیئرمین : میری عرض یہ ہے کہ اصلی واقعات، جس اسٹیج پر ہیں ان کا اگر معزز اراکین کو پتہ چل جائے تو پھر ان کی تسلی ہو جائے گی۔

میر ظفر اللہ خان جمالی : جناب والا! میں اس بارے میں بھی عرض کر دوں گا۔ پہلے اخبار کے بارے میں عرض کرتا ہوں کہ چونکہ گراماگرمی اسی اخبار سے چلی ہے اس لئے میرے خیال میں پہلے اخبار کی خبر کو لیتے ہیں۔

جناب چیئرمین ، ٹھیک ہے۔

میر ظفر اللہ خان جمالی : جناب والا! اخبار نوائے وقت میں یہ سرفنی لکھی ہے کہ کالا باغ ڈیم

کے منصوبے پر مغابہمت ہو گئی جگہ اور بلندی میں کوئی تبدیلی نہیں ہوگی سرحد کو اب پاشی کے لئے پانی قرار دہ کرنے کی غرض سے دائیں کنارے پر ایک سرنگ تعمیر کی جائے گی یہ خبر ہے یہ نمائندہ خصوصی پشاور سے -

لیکن جو براہم منسٹر کی خبر ہے جو کہ ایک میسنگ کے بعد شروع ہوئی ہے یہ بھی پہلے صفحہ پر ہے میں اسے پڑھ کر سناتا ہوں۔ اگر مولانا سمیع الحق صاحب اس خبر کے ساتھ ساتھ بھی یہ خبر نہیں پڑھ لیتے۔۔۔۔۔ (مداخلت)

جناب چیئرمین : یہ خبر کس ذریعہ پر based ہے -
میر ظفر اللہ خان جمالی : جناب، یہ مجھے پتہ نہیں کہ نوائے وقت نے کس ذریعہ سے حاصل کی ہے۔ اس کے بارے میں مجھے علم نہیں ہے۔
جناب چیئرمین : ان کا اپنا کوئی نمائندہ وہاں پر ہوگا۔

میر ظفر اللہ خان جمالی : ان کا اپنا نمائندہ وہاں کوئی ہوگا۔ جو actual خبر ہے، وہ یہ ہے۔ جو وزیر اعظم سے منسوب ہے، وہ کالا باغ ڈیم منصوبے کا تفصیلی جائزہ لیا جائے گا: وزیر اعظم جو بیجو۔

و، کسی صوبے کے مفاد کے خلاف کوئی قدم نہیں اٹھایا جائے گا۔ پراجیکٹ کے تمام پہلوؤں کا پوری طرح جائزہ لے کر کوئی فیصلہ کیا جائے گا۔
 خبر "وزیر اعظم محمد خان جو بیجو نے کہا ہے کہ ان کی حکومت کالا باغ ڈیم کے منصوبے سے متعلق فیصلہ تمام پہلوؤں کا جائزہ لینے کے بعد کرے گی۔ یہ بات انہوں نے آج گورنر ہاؤس پشاور میں ایک اعلیٰ سطحی اجلاس میں حکومت سرحد اور واپڈا کا نقطہ نظر سننے کے بعد کہی۔ وزیر اعظم نے یہ انکشاف کیا کہ اس سلسلے میں وفاقی کابینہ کی ایک سب کمیٹی اس منصوبے کا تفصیلی جائزہ لے گی اور بعد ازاں اپنی رپورٹ کابینہ کو حتمی فیصلے کے لیے پیش کر دی گئی۔ جناب جو بیجو نے کہا کہ ان کی حکومت کوئی ایسا اقدام نہیں کرے گی جس سے پاکستان کے کسی صوبے کو بھی نقصان پہنچنے کا احتمال ہو اس سلسلے میں انہوں نے کہا کہ تشویش کی کوئی بات نہیں۔ حکومت اس منصوبے کے تمام پہلوؤں کا جائزہ لینے کے بعد ہی کوئی فیصلہ کرے گی۔"
جناب چیئرمین : یہ خبر بھی اسی اخبار کی ہے۔

میر ظفر اللہ خان جمالی: جی ہاں، اسی اخبار میں یہ خبر بھی چھپی ہے "نوائے وقت" اخبار کے صفحہ اول پر دونوں خبریں چھپی ہیں۔ ایک بڑی سمرجی کے ساتھ خبر دی گئی ہے اور ایک چھوٹی سمرجی کے ساتھ دی گئی ہے۔ فرق صرف اتنا ہے کہ ہم جو بغیر عینک کے پڑھنے والے ہیں، ان کو بڑی خبر پہلے نظر آتی ہے اور چھوٹی خبر پڑھنے کی زحمت گوارا نہیں کرتے۔

بہر حال۔ جناب والا! اس کے علاوہ میں یہ عرض کروں گا قومی اسمبلی کے پچھلے اجلاس میں میں نے کہا تھا کہ اس سے پہلے کہ ہم کسی حتمی فیصلے کے لیے اس معاملے کو کاغذ پر لے جائیں ہم اس معاملے پر ہر صوبے کے ساتھ مل کر، بیٹھ کر بات کریں گے۔ جس میں صوبہ سرحد ہے۔ صوبہ بلوچستان ہے، صوبہ سندھ ہے، یعنی سب صوبوں کے ساتھ۔ اس سلسلے کی پہلی میٹنگ صوبہ سرحد کے ساتھ ۲۸ اکتوبر کو ہوئی

مولانا سمیع الحق: جناب چیئرمین! میں آپ کی توجہ رول نمبر ۳۷ کی طرف مبذول کرانا چاہتا ہوں آج آپ نے انتہائی مہربانی کر کے ایک تحریک التوا بخت کے لئے جب منظور کر لی ہے تو اس کے لئے بخت کا یہ کوئی طریقہ نہیں ہے کہ ایک وزیر صاحب ایک اخبار کے خبروں کے بارے میں ایک بیان وغیرہ دے دیں۔ رولز کے مطابق صورت حال یہ ہے کہ تحریک پر بخت کے لئے آخری مد کے طور پر دو گھنٹے کا وقت دیا جانا چاہیے یا جلد از جلد ایسے دن پر بخت کی جائے جو چیئرمین مقرر کرے۔ اس لئے میری یہ گزارش ہے کہ جب آپ نے اس تحریک التوا کو منظور کر لیا ہے تو اس کے لئے کوئی ایک دن یا ایک وقت مقرر کر لیں اس وقت ہم اس کے فنی تقاضوں کے مطابق بات کر سکیں گے۔

جناب چیئرمین: میرے خیال میں، میں آپ سے مفردت کے ساتھ عرض کروں گا کہ جہاں تک رولز کا تعلق ہے، مجھے آپ اتنا حق تو بخشیں گے کہ میں ان کو آپ سے ذرا زیادہ سمجھ سکتا ہوں۔ پہلی بات تو یہ ہے کہ ابھی ہاؤس میں Question put نہیں ہوا جس کے تحت اس کو put کرنے کی میں نے آپ کو اجازت دی ہو۔ اور یہ جو دو گھنٹے کا وقت مقرر کرنے کا سوال ہے، یہ تو بعد میں آتا ہے۔ اس لئے میرے

خیال میں، اس وقت آپ تشریف رکھیں اور وزیر صاحب کو اپنی وضاحت مکمل کرنے دیں۔

میر ظفر اللہ خان جمالی: جناب والا! میں عرض کر رہا تھا کہ لفظ نظر معلوم کرنے کی غرض کے لئے پہلی ٹینگ صوبہ سرحد کے ساتھ ۲۸ اکتوبر کو ہوئی جس کی حدرت گورنر سرحد نے کی اس ٹینگ میں کوئی سات پوائنٹ ایجنڈے پر تھے، جو کہ ٹیکنیکل پوائنٹ تھے جن کی انہوں نے وضاحت چاہی اور اس کے بعد ایک follow-up ٹینگ

ہوئی تھی۔ آج سے تین دن پہلے وزیر اعظم صاحب نے مجھے کہا کہ میں اس اہم نوعیت کے معاملے کے سلسلے میں خود پشاور جانا چاہتا ہوں اس لئے میں بھی ان کے ساتھ چلوں۔ اس لئے میں بھی ان کے ساتھ کل پشاور گیا۔ جب وزیر اعظم کی زیر حدرت صوبہ سرحد نے بریفنگ briefing کی۔ یہ بریفنگ صوبہ سرحد کی طرف سے،

واپڈ کی طرف سے اور وزارت پانی و بجلی کی طرف سے ہوئی۔ اس میں تمام پہلوؤں کا جائزہ لیا گیا اس میں کافی چیزیں ایسی تھیں جن پر مفاہمت ہو چکی تھی اور کچھ چیزیں ابھی بھی ایسی ہیں جو کہ مفاہمت طلب ہیں۔ کیونکہ وزیر اعظم نے کل بڑے واضح اور واضحکاف الفاظ میں کہا تھا جس کی صحیح ترجمانی اس فرس اہلادے کی ہے جو کہ میں نے دوسری ضرورت ہی ہے۔

جناب والا! میں عرض کرتا ہوں کہ آپ کو یاد ہو گا کہ پچھلے برسوں میں ایک کمیٹی جناب والا! میں عرض کرتا ہوں کہ آپ کو یاد ہو گا کہ پچھلے برسوں میں ایک کمیٹی بنی تھی۔ آپ اس کے ممبر تھے۔ ڈیموں کے بارے میں ایک کمیٹی بنی تھی۔ ابھی وہ کمیٹی کام کر رہی ہے اس میں شمولیت کے لیے گورنر سرحد نے اصرار کیا تھا کہ اس میں نمائندگی کے لیے صوبہ سرحد سے بھی ایک وزیر شامل ہونا چاہیئے تاکہ صوبے کے مفادات کا تحفظ ہو سکے۔ یہ بات طے ہو گئی تھی۔ جس کے بارے میں وزیر اعظم نے واضحکاف الفاظ

میں کہا تھا۔ جناب والا! ہم قطعاً یہ نہیں چاہتے کہ کسی صوبے کو ترجیح دیں ہم ہر آدمی کو ہر شخص کو، ہر علاقے کو تحفظ دینا اس حکومت کا فرض سمجھتے ہیں۔ ان کی دیکھ بھال کرنا اس حکومت کا فرض ہے۔ یہی وجہ ہے کہ یہ بات اب اس لیول تک نہج چسکی ہے کہ وزیر اعظم بذات خود بشمول وفاقی کابینہ کے صوبہ سرحد کی کابینہ اور گورنر اور وزیر اعلیٰ کے ساتھ مل کر جائزہ لے رہے ہیں۔ جب تک ہم کسی حتمی نتیجے پر کسی

[Mir Zafarullah Khan Jamali]

حتمی رپورٹ پر نہیں پہنچے۔ قبل از وقت کسی بات کو آگے بڑھانا میں سمجھتا ہوں کہ درست نہیں ہے۔

یہ منصوبہ جناب والا! قومی مفاد کے تحت پیش کیا گیا تھا۔ میں اب بھی اس بات کا قائل ہوں کہ جہاں قومی مفاد ہوتا ہے وہاں پر کسی نہ کسی کو کچھ نہ کچھ قربانی دینا پڑتی ہے لیکن اس حد تک نہیں کہ کسی ایک کا گلہ کاٹ دیا جائے اور دوسرے کو نئے کپڑوں کا جوڑا پہنا دیا جائے۔ اس طرح سے قطعاً نہیں ہو گا یقیناً تمام صوبوں کا اور خصوصاً صوبہ سرحد کا مفاد ہمارے مد نظر ہے وزیر اعظم صاحب وفاق کا بینہ، سب صوبوں کی حکومتیں اس منصوبے کا از سر نو جائزہ لے رہی ہیں جب تک اس کے بارے میں کوئی حتمی رائے سامنے نہیں آتی میں معزز اراکین سے درخواست کروں گا کہ اس وقت تک پریس کی خبروں سے اجتناب کریں اس سے ہمیں کام کرنے میں بھی سہولت ہو جائے گی۔ ان تمام پہلوؤں کا جائزہ لینے کے لئے ایک کمیٹی بیٹھے گی۔ اس کی ایک رپورٹ تیار ہوگی اسکے بعد پھر دوبارہ صوبوں سے بات کی جائے گی۔ اس طرح جو بھی بات طے ہوگی اس کے بعد یہ معاملہ وفاق کا بینہ میں جائے گا۔ جس کے بعد کوئی حتمی فیصلہ ہوگا۔

ٹیکنیکل گراؤنڈز پر میں پہلے ہی عرض کر چکا ہوں۔ اس لئے ان تمام محرومات کے بعد میں توقع کروں گا کہ معزز اراکین ہمیں مزید اس پر کام کرنے کی مہلت دے دیں گے میں ان کا بہت مشکور ہوں گا۔

جناب چیئرمین : جناب جبار صاحب۔

Mr. Javed Jabbar : While acknowledging the sincerity of the honourable Minister's statement, may one ask whether after the Cabinet Sub-committee has completed its report, and because this matter concerns all the four Provinces, will it be possible for the Senate to discuss and express an opinion on that report before the Cabinet take a formal final decision.

Mr. Chairman : But it will not be the position. Whatever decision the Cabinet takes, if somebody takes an exception to that decision, it can again be brought before this House either by way of an

adjournment motion, resolution or something else. But the decisions of the Cabinet ordinarily are not expected to come to the Senate as such.

Mr. Javed Jabbar : Yes Sir, but one was only suggesating this to enable the Cabinet to take into account the considered views of the Senate which represents the interests of all the four Provinces.

Syed Abbas Shah : Sir, this will be the proper moment that we should discuss it and our views should be taken to that forum where they are finally discussing it, and it will be a proper forum. We are not against it, we are not in favour of it but we want to discuss whatever fears we have or our people have. So, it should be brought to the notice of the Government and whatever decision they take we will again consider it whether it suits each Province.

Mr. Chairman : - Janab Soomro Sahib.

Mr. Ahmad Mian Soomro : I think what my learned brothers have said has a lot of weight. Because this is a very touchy problem now-a-days which is even threatening the very basis of the solidarity and integrity of this country. So, if the Government is sincere, if they have not the views, afterall it would be discussed, they will be getting the views of this House and they will know all the pros and cons. There will be no harm if they have. This is the senior most House. So, as the views are expressed in this House if the House grants the permission, I think, it will help the Government. It will be in the interest of the Government to hear this House before they take a decision otherwise it is of no use to hear us. So, from that point of view also, I think, Sir, it will be in the interest of this country, of this nation, of the Provinces that are to be effected if this House be allowed to discuss it and give the Government its views.

Mr. Chairman : But there is one point to be taken into account and that is that the honourable Minister had stated already that they have discussed this issue with the Frontier Government, and they also intend to discuss it, I believe, with other provinces. This is how I understood him and that is the situation. We are sitting here as representatives of the provinces, if the Government is going to the Provinces directly, I think, they have a prior right to consult them

[Mr. Chairman]

rather than with the Senate, which is only a representative of those very interests to whom they are talking directly. So, this is also a point which you should bear in mind.

Mr. Ahmad Mian Soomro : Yes, of course, Sir.

We are not preventing them from consultation, we are giving also our views. It doesn't in any way prevent them from consulting those Provinces which I think, they should and they must. We also represent those Provinces.

Mr. Chairman : Janab Jamali Sahib, I think, if you can respond to what Mr. Jabbar has said.

Mr. Zafarullah Khan Jamali : Sir, my only response would be that it has been the concern of the honourable Senators and that of the honourable members of the national Assembly. If any honourable member or Senator has anything to add to this subject, may please give us in writing ; we will try to accommodate him and then look into it in detail, Sir. So, I think, that could possibly facilitate, Sir. Because, even in the Cabinet, I think, every province is represented, and particularly in all the Cabinet meetings we have the Chief Ministers of the Provinces who are the Chief Executives of the Provinces. Mostly, the Federal Ministers are from provinces who represent the Cabinet at the Federal level. This is all that I could say, Sir.

Sir, because as today, I have nothing against the discussion but if it starts discussion in the Senate then tomorrow, the National Assembly will ask also for the same thing. So, there is no end to it. Then, we will have to leave everything else and just keep on discussing Kala Bagh for the remaining of the time, Sir. There is something which has to be done in a very short span upto 47 days as I remember correctly. So, I would say that this is the suggestion of the Cabinet.

Mr. Chairman : What is..... (Interruption).

Mr. Javed Jabbar : The honourable Minister assumes Sir, that one is going to drag out this debate wilfully and intentionally.

Mr. Chairman : I think, there is one point. Today, if we are going to debate this and I again, repeat, I will put it to you. If you want actually, we can have a discussion on this. But the point is what is the point that you are going to discuss. The honourable Minister has stated, and I think, this is one of the points which you must take very seriously into account — he said that no decision has been taken yet and no decision has been taken on the major dia-meters, the dimensions of the Dam, and that the Prime Minister is going to examine at the highest level in the country. Then what is that we are going to discuss ? It would be emotional speeches. Somebody is saying — that we are going to be drowned ; other would say that no we will keep you afloat. This is not going to lead to a discussion, a meaningful discussion on an issue which would depend purely on technicalities and when I said actually that I have considered it in order it was from that point of view that if you look at it, it is a matter of, no doubt, of urgent public importance. It also substantially raises one issue and it is of a recent occurrence in the sense that meetings are still taking place everyday. Actually, there is a new occurrence ; a new situation is developing, but I think, it is the senior House, in keeping with the dignity and the decorum of this House, the best thing would be that we know exactly what is it that the Government is going to decide ultimately.

The House has been assured that the Prime Minister has taken it upon himself to go into this question and appoint a technical sub-committee and the report again will go to the Cabinet. In the Cabinet discussion, the Provinces would also be associating with that. If at that stage, a decision emerges with which one honourable member or another is not satisfied, I think, everybody would be perfectly within his right to move an adjournment motion, privilege motion, resolution or whatever is permissible under the rules. So before putting the question, I thought that these are the aspects which might have been taken into account and accept the assurance of the honourable Minister that the decision has not been taken. So, a discussion would be pre-mature till such time we know what decision ultimately is going to be emerged.

Mr. Javed Jabbar : Point of Order, Sir.

Mr. Chairman : Yes.

Mr. Javed Jabbar : I entirely agree with you, Sir. I was not advocating a fullfledged discussion today. I was only requesting that after the Cabinet sub-committee has completed its study, the Senate should have the opportunity to give its opinion before the full Cabinet takes a decision.

Mr. Mohammad Ali Khan : Point of Order, Sir.

Mr. Chairman : Janab Mohammad Ali Khan Sahib.

Mr. Mohammad Ali Khan : It is a question of great importance. In fact, it is a question of life and death for the people of Frontier. This must be discussed here now. Because the Cabinet sub-committee is going to discuss this question in depth. They must know what our feeling are because we also represent the various provinces here. If this is going to be held that will not put impediments in the way of that Sub-Committee. So for that I request that we should be given time to discuss the pros and cons of this Dam.

Mr. Chairman : Thank you. I am not against that. In fact, I have been trying to lay before you that you may discuss it by all means but discuss it in the light of the facts. What is it that you are going to discuss now ? Supposing Mr. Jamali is going to change the site tomorrow, just in a few days. Perhaps it may not happen. If he is going to change the design of the Dam, if he is going to change the height of the Dam, and all that we have apprehended may not happen. You can discuss it rationally, constructively only in the light of knowing all the facts. Now, can any honourable Member tell me today what is going to be the height of the Dam ? Perhaps, Pir Abbas Shah may have studied it as an Engineer, but I am not so sure about others. So, where is the exact site even ? What is going to be the ultimate effect and in what circumstances ? So, unless we know that, I think it would not be of any use. My appeal to the House is that we may postpone it till such time that we have a decision of the Cabinet.

Mr. Mohammad Ali Khan : Specific date should be fixed after the complete deliberation of the facts is taken by the Government

and before the decision is implemented this House should be taken into confidence so that we can discuss those matters.

Mr. Chairman : This is only that I can speak on behalf of the Government.....

(interruption)

Mr. Mohammad Ali Khan : You can ask the Government, Sir.

Mir Zafarullah Khan Jamali : Sir, actually, at the moment I cannot comment on this as it was only yesterday we discussed it. I came back last night from Peshawar, and this morning I am in the Senate. I have not met anybody else.

Mr. Chairman : But I think, this much assurance if it is possible for the Government to give that the views of this House but for that matter even of the National Assembly on this issue would be taken into account before the final decision, even if it is approved by the Cabinet, is implemented.

Mir Zafarullah Khan Jamali : Sir, that I will not be able to say at my own but it has to be cleared by the Leader of the House, the Prime Minister and the Cabinet. This is not my decision. That is the decision of the Cabinet. Then, how can I give assurance Sir, but I will definitely convey the views and concerns of the honourable Senators, Sir.

Mr. Chairman : So, it is acceptable what I suggested. Actually we postpone this discussion for some other day after we know all the facts that the Cabinet has come to some decision.

Mr. Mohammad Ali Khan : This should be discussed, Sir. We agree with your proposal, Sir.

Thank you, Sir.

Mr. Chairman : Right. Thank you.

(Interruption)

An Honourable Senator : What about the reports, Sir ?

Mr. Ahmad Mian Somoro : Sir, I am not moving as the consequences have become infructuous.

Mr. Chairman : Then, the question of its introduction does not arise.

Mr. Javed Jabbar ! you have to move for leave to introduce the Constitutional (Amendment) Bill, 1985.

CONSTITUTIONAL AMENDMENT BILL

Mr. Javed Jabbar : I move for leave to introduce the Constitutional (Amendment) Bill, 1985.

Mr. Chairman : The Motion moved is :

“That leave be granted to Mr. Javed Jabbar to introduce the Constitutional (Amendment) Bill, 1985.”

It is opposed ?

قاضی عبدالطیف : ہم اس کی مخالفت کرتے ہیں۔
جناب چیئرمین : آپ اس کی مخالفت کرتے ہیں۔

Mr. Javed Jabbar : Sir, do I speak in.....

(Interruption).

Mr. Hasan A. Shaikh : Point of Order, Sir. it is the parliamentary practice that at the time of introduction the leave is usually granted and, of course, it is always open to the House. But usually normal practice is better. It will go before the Standing Committee and there it will be examined.

Mr. Chairman : It do not think that it is the universal practice.

Mr. Hasan A. Shaikh : It could not be. I only say that it is the normal practice.

Mr. Chairman : It is implied in the very fact that you move to ask for leave which means that leave can also be refused. Then, you cannot refuse unless somebody is opposing it. So, it is implied in the very fact that you have to ask leave and it can also be opposed.

I am starting with Mr. Javed Jabbar. If you speak in Urdu, it would be better—Qazi Shaib could understand it better.

Mr. Javed Jabbar : Sir, he has the facility of translation here.

جناب چیئرمین؛ وہ کہتے ہیں کہ ٹرانسلیشن سمجھ میں نہیں آتا۔

Mr. Javed Jabbar : Sir, since he has not done me the favour of the courtesy of seconding my motion, I shall not do him the favour or courtesy of speaking in Urdu.

قاضی عبداللطیف : میں اپیل کروں گا اگر آپ اردو میں اشارہ فرمائیں گے تو زیادہ استفادہ

کرسکوں گا۔

جناب جاوید جبار : ابھی آپ سے بہت کچھ سیکھنا ہے اردو بھی سیکھنی ہے لیکن کوشش کرنا

ہوں۔

Sir, I would like to submit firstly that while you mention that one should not make too long a speech, I believe that this is a Constitutional (Amendment) Bill, I assure, you that I will not waste your time. I will try to be as precise as possible. I will begin by inviting the attention of my friend Qazi Sahib to the fact that when Allah sent the message of Islam through the Holy Prophet, the first human being to accept this message was a woman. In the Islamic Republic of Pakistan however, Sir, as Muslims we do give a great deal of verbal respect to women but this respect has remained static. It has become stagnant and the respect in one sense has become repression. Article 34 of the Pakistan Constitution says,

“Steps shall be taken to ensure the full participation of women in all spheres of national life.”

Sir, going back from the Constitution of Pakistan to the founder of Pakistan, who spoke in 1944 to the Aligarh Muslim University Union. The Quaid-i-Azam said:

“No nation can rise to the height of glory unless your women are side by side with you”.

Sir, I repeat the phrase, “side by side with you”. We are victims of evil customs. It is a crime against humanity that our women are shut-up within the four walls of the house as prisoners. I do not mean that we should imitate the evils of Western life but let us try to raise the status of our women according to our own Islamic ideals and standards. Sir, when we look at women in our country, it is necessary and essential to mention certain general conditions—63% of all households in Pakistan are Kutchha houses. Only 31% or 1/3 of the houses have anything approaching power like electricity. So, therefore, 2/3 of Pakistan’s households are in darkness. Only 13% of houses in Pakistan have piped water supply. Who is affected by these conditions? Sir, it is women. It is women who have to fetch and carry the water. It is women who have to do the household work. It is women who have to meet all the basic needs of our country’s households. Sir, in 1979 at the 34th Session of the United Nations General Assembly, Pakistan voted in Favour of the Resolution calling on the member-states to ratify the United Nations’ Convention on the elimination of all forms of discrimination against women. Article 3 of this Convention states and I quote,

“States shall take in all fields, in particular, in the political, social, economic and cultural fields, all appropriate measures including legislation to ensure the full development and advancement of women for the purpose of guaranteeing them the exercise and enjoyment of human rights and fundamental freedom on the basis of equality with men.”

In Pakistan, Sir, in real terms such equality is neither real nor it is particularly probable in the next 10 to 15 years. This is why in the Provincial Assemblies of Pakistan and in the National Assembly, we have to make provision for reserved seats for women. Equality, therefore, will probably not be reached before the year 2000.

[Mr. Javed Jabbar]

Sir, for instance, while the participation rate of females in primary education has increased to 32% today, as many as 50 to 60% of the girls are dropped out of school before completing even their primary education. And for those who complete their primary education, what awaits them? While there are 19,000 rural primary schools for girls there are only 1407 rural middle schools for girls. So, only one out of 14 girls of those who manage to complete their primary education are able to obtain secondary education. In vocational and technical education also, Sir, out of 102 professional colleges only 8 in this country are for women. Of a total enrolment for vocational education out of 84,000 only 16,000 are women — less than 20%. Sir, by the criterion of health as well, women are worse off than men. The rate of mortality among females after the first year of life is higher than male mortality in three age groups.

In real terms the participation of women in the labour force is virtually the same if not more than the male participation. But if you evaluate household work, agriculture, farm labour, that contribution is much more significant than admitted by the official statistics. In the formal organized sector however, Sir, one alarming indicator of backwardness of our women is that the participation has declined from 8% in 1977 to 5% in 1983. Similarly, in the white-collar field only 3% of civil service jobs are held by women. Our women do not have political participation which is reflected in their minimal participation in fields of education or in health.

Sir, let us look at the experience of the National Assembly election in February, 1985. In the initial stage only one woman could win in the general seats reserved for open contest numbering over 204. And it is only later that another woman candidate has won which is thus less than 2 per cent of the total. Sir, women in the Senate will ensure that all legislation is fair to both sexes. That whatever is relevant, due justice is done for one half of an under-privileged and under-represented population. Sir, I must with respect remind my friend Qazi Sahib of the role of this Upper House, to protect the rights and fulfil the obligations of the federating units which are the provinces. In legislative terms, our role is to review legislation old and new or refer to it with coolness, carefullness, compassion and, above all, balance, Sir. This obligation for the Senate to act as a reasonable,

mature, constructive representative forum can only be fulfilled if women are given at least minimum representation in the Senate. All four Provinces of the Federation contain populations half of which are women. Yet we in 1985 have elected a Senate which is entirely male. This Sir, is a highly abnormal and un-natural composition of membership. The restoration of democracy in Pakistan can only be completed even in a formal sense when women take their seats in the Senate of Pakistan.

Sir, in conclusion I would like to point out that it is reported that the still confidential report of the Commission On the Status Of Women in Pakistan has also reportedly recommended that at least 10% of the seats in the Senate should be reserved for Women. Alas Sir, Pakistan is possibly the only country in the world where seats have to be reserved for women and this is not a new convention. As you are aware this convention had begun in 1960 and this is necessary and essential because women in Pakistan are particularly backward and unemancipated. Lastly Sir, I will point out which I hope Qazi Sahib will share with me in the same spirit in which I have offered this thought. Surely, God must have been disappointed an Adam for He made Eve so different. Thank you.

جناب چیئرمین: میں عرض کروں گا کہ ایک بجے سے پہلے ہمیں اسکو Adjourn کرنا ہو گا کیونکہ ہم سب نے ایئرپورٹ پر جانا ہو گا جہاں ترکی کے صدر صاحب تشریف لارہے ہیں کم از کم آدھ گھنٹہ غار کا اور سیندرہ منٹ اس پر بھی لگیں گے یہاں سے Ten to one یا fifteen to one سے ایڈجرن کر لیں تو تب یہ مسئلہ ہو سکے گا آپ قاضی صاحب ذرا انتظار سے کام لیں تو بہتر ہو گا اگر کسی اور صاحب نے بولنا ہے تو اس کو بھی موقع مل جائے گا فی الحال آپ انکو اجازت دینے ہیں یا نہیں کہ انٹرو ڈیوس کریں۔

قاضی عبداللطیف: جناب والا: میں گزارش کروں گا کہ جہاں تک عورتوں کے حقوق کا تعلق ہے میرا خیال ہے کہ اسلام سے زیادہ کوئی بھی اس سلسلے میں فیاض نہیں نہ اسلام سے پہلے کوئی ایسی مثال ملتی ہے کہ عورتوں کو وہ حقوق دیئے گئے ہیں جو اسلام نے دیئے ہیں اور یہ ہی اسلام کے آنے کے بعد اسلام ہی تھا جس نے عورتوں کو ملکیت کے حقوق دیئے ہیں جبکہ اٹھارہویں صدی تک یورپ کے اندر وہ اپنے اس ملکیت کے حق کیلئے بھی

[Qazi Abdul Latif]

ٹڈر ہی تھی اور اسلام نے انکو ملکیت کا حق دیا ہے اسی طریقے سے اسلام نے انکو وراثت میں حق دیا ہے اسلام ہی نے ان کو یہ حق دیا تھا کہ وراثت کے اندر شریک ہوں اور ہم اس سلسلے کے اندر فخر سے یہ کہتے ہیں کہ سب سے پہلے صوبہ سرحد ہی تھا جس نے عورتوں کے حقوق کے لیے آواز اٹھائی اور شریعت بل کے نام سے سرحد ہی کے اندر یہ قانون پاس کیا گیا تھا یہ اسلام ہی ہے کہ جس نے میدان جنگ کے اندر بھی یہ حکم دیا ہے کہ اگر دشمن کی عورت بھی سامنے آجائے تو اسے قتل نہیں کیا جائے گا اسلام ہی ہے کہ جس نے یہ کہا ہے کہ ماں کے قدموں کے نیچے جنت ہے تو اسی طریقے سے اسلام نے عورتوں کو جو حقوق، احترام اور عزت دی ہے اس سے زیادہ کسی ازم میں نہیں ہے یہاں ان کے حقوق کا سوال نہیں ان کے حقوق کا جھگڑا نہیں ہے دار و مدار یہاں پر ہے تہذیب و تمدن کا اسلام کی تہذیب کیا ہے تمدن کیا ہے جب کہ ہم ہمیشہ یہ کہتے رہے ہیں کہ یہاں پر اسلام سیرگاساںی تمدن و تہذیب ہوگی آپ نے مجھے حکم دیا ہے کہ میں ذرا اختصار سے کام لوں تو میں سلسلے کے اندر یہ آیات کریمہ پیش کروں گا کہ جس کے اندر ہے

(عربی)

اس کے اندر عورتوں کو یہ حکم دیا گیا ہے کہ

(عربی)

قرار پکڑو اپنے گھروں میں اور دکھلائی نہ بچھرو جیسے کہ دکھلانا دستور تھا پہلے جہالت کے وقت میں۔ اور قائم رکھو نماز اور دینی ریسوز کو اے یہ قائم رکھو نماز اور دینی ریسوز کو اے۔

(عربی)

یہ اس بات کا قرینہ ہے کہ یہ صرف اہل بیت کے لیے نہ تھی اس لیے نماز اور زکوٰۃ اور روزے کا حکم یہ صرف ان کے لیے مخصوص نہیں تھا بلکہ تمام مومنات کے لیے تھا اور یہاں پر ان کو کہہ دیا گیا ہے

(عربی)

اپنے گھروں کے اندر بیٹھی رہو اس لیے اگر وہ گھروں کے اندر نہیں بیٹھی ہیں جس کا نتیجہ آج سارا پورپ دیکھ رہا ہے اور ہم بھی دیکھ رہے ہیں کہ جن جن

[Qazi Abdul Latif]

ممالک کے اندر عورتوں کو نکال کر کے دفنوں میں لایا گیا ہے اس کا نتیجہ یہ ہے کہ ان کے بال بچوں کی پرورش نہیں ہے ان کے لیے انہوں نے علیحدہ ادارے قائم کر رکھے ہیں ان کی پرورش وہاں کی جاتی ہے اس کا نتیجہ یہ ہے کہ آج وہ بچے انکے قبضے میں نہیں ہیں انکی تہذیب نہیں ہے تمدن نہیں ہے۔ انکا ادب نہیں ہے اگر یہاں پر بھی یہی کیفیت پیدا کرائی جائے کہ عورتوں کو گھروں سے نکال کر کے یہاں لایا جائے اس کا مطلب یہ ہے کہ گھر بگڑ جائیں گے اور وہ ختم ہو جائیں گی

اسی طریقے سے دوسری کیفیت یہ ہے کہ جو میں عرض کرونگا کہ یہ عورتوں کے حقوق کے نام پر عورتوں پر ظلم کیا جا رہا ہے اس لیے ایک تو ان کے ذمے گھر کی ڈیوٹی ہے اور دوسرے آپ ان کے ذمے باہر کی ڈیوٹی لگا رہے ہیں جو وہ کریں تو یہ ان پر ظلم ہو رہا ہے بجائے اس کے کہ آپ ان کو حقوق کا نام دے رہے ہیں میں کہوں گا کہ آپ نے ایک ملازم کو کہہ دیا ہے کہ ایک گھنٹے کے بجائے آپ دو گھنٹے ڈیوٹی دیں گے یا آپ نے یہاں سینٹ میں بھی ڈیوٹی دینی ہے اور وہاں جا آپ نے اسمبلی میں بھی ڈیوٹی دینی ہے تو ان پر زیادتی ہوئی یہاں پر بھی یہ کہا جاتا ہے کہ ہم ان کو یہاں لانا چاہتے ہیں تو ایک طرح سے ہمارا گھر بگڑ جائے گا بچوں کا ادب اور تمدن اور پرورش ختم ہو جائے گی اگر کسی عورت کو یہ حق دیا جائے یا اگر اس کی صحت اجازت نہیں دیتی تو باوجود اس کے اپنے شوہر کے گھر رہتی ہے وہ کہہ سکتی ہے کہ میں آپ کے بچے کو دودھ نہیں پلا سکتی آپ اپنے بچے کے لیے علیحدہ انتظام کریں اسلام ہی وہ مذہب ہے جس نے عورت کو یہ حق دیا ہے کہ بلوغت کے بعد شادی اپنے اختیار سے بھی کر سکتی ہے اگر والد اسکو کچھ کہے اور وہ انکار کر دے تو وہ اس سے انکار کر سکتی ہے میں گزارش کرونگا کہ یہاں پر یہ سوال حقوق کا نہیں ہے بلکہ تہذیب و تمدن کا ہے باقی رہی مساوات و انی بات مساوات کا معنی یہ نہیں ہے کہ جو حقوق ان کو حاصل نہیں ہیں وہی حقوق انکو دیئے جائیں مساوات کا معنی یہ ہوتا ہے ہر شخص کو اپنی فکری صلاحیت کے نکھارنے کے لیے یکساں اور مناسب ماحول میسر ہو ماحول ایسا ہو کہ جو کچھ کوئی شخص واقعی بہتر طور پر بن سکتا ہے بن سکے اسکا معنی

[Mr. Chairman]

یہ ہے کہ اپنی فکری صلاحیت کے نکھارنے کے لیے یہ تمام دنیا جانتی ہے کہ عورت کی فطرت اور مرد کی فطرت میں واضح فرق ہے۔ اگر یہ واضح فرق نہیں ہے تو اس کا معنی یہ ہوگا کہ ولادت بعض اوقات عورت کو کرنی پڑے گی اور بعض اوقات مرد کو کرنی پڑے گی۔ تو فطری امتیاز دونوں کے درمیان میں واضح ہے۔ لہذا اپنے فطری امتیاز کو نکھارنے کے لئے اپنے دائرے کے اندر رہتے ہوئے اس کو وہ تمام سہولتیں میسر ہوں کہ وہ اپنے جوہر کو نکھار سکے اس کا معنی یہ ہوگا کہ گھر کا جتنا ماحول بھی ہے وہ اسی کے سپرد ہے بچوں کی پرورش اسی کے سپرد ہے اور گھر کی ملکہ وہی ہے اسی کے اختیار سے گھر کا سارا نظام چلتا ہے۔

اسی طریقے سے مساوات کا معنی یہ ہے کہ قانون کی نگاہ میں عطاء کردہ حقوق میں سب لوگ برابر ہوں۔ قانون کے نفاذ کے دائرے کے اندر سب برابر ہوں۔ اسی طریقے سے مساوات کا معنی یہ ہے کہ ذرائع معاش میں سب کے لئے یکسانیت ہو اور سب کو یکساں سہولت حاصل ہو تاکہ اپنی ذاتی قابلیت کی بنا پر کوئی شخص بچا ہے جتنا کاروبار کر سکے اور اس کو فروغ دے سکے۔ مساوات کے معنی آج کل جو غلط لئے گئے ہیں۔ کہ باپ اور بیٹے کے درمیان کوئی فرق نہ ہو، ماں اور بیٹے کے درمیان کوئی فرق نہ ہو۔ استاد اور شاگرد کے درمیان کوئی فرق نہ ہو۔ اگر مساوات کا یہی معنی لئے جاتے ہیں کہ جو جہاں پر آئے اُس کی مرضی ہے۔ تو آج مساوات کا لغو لگانے والے کیمونسٹ ممالک میں، میں پوچھتا ہوں کہ کیا ان کے صدر اور ان کے سپاہی کے حقوق ایک ہیں ان کے ایک نمبر اور ایک ملازم کے حقوق ایک ہیں۔ ان کے بڑے کاروبار اور چھوٹے کاروبار والے کے حقوق ایک ہیں جس طریقے سے یہ فطرت کے خلاف ہے۔ اور یہ ہو نہیں سکتا۔ فطرت کے مطابق ان کو اپنے حقوق دیئے جائیں اور جتنے حقوق ان کو دیئے ہیں انہیں حقوق کے اندر اگر ان پر کوئی زیادتی ہوئی ہے تو یقیناً ہم ان کے لئے لڑیں گے اور ہم ان کے لئے لڑتے ہیں۔

آج بھی میں آپ کو بتا دیتا چاہتا ہوں اور آپ بحیثیت ایک چیرمین اور

پٹھان چیئرمین کے آپ کو اس کا علم ہے کہ آج بھی قبائل کے اندر اگر ہمارے ہاں کوئی لڑائی ہوتی ہے اور عورتیں جاکر پانی پلاتی ہیں لیکن کوئی فرقہ بھی ان پر گولی نہیں چلاتا۔ ان کا احترام بدستور اسی طرح ہوتا ہے جو جنگ سے باہر ہوتا ہے۔ جنگ کے میدان میں بھی اسے مارا نہیں جاتا تو میں گزارش کروں گا کہ یہاں حقوق کی بات نہیں ہے یہ تہذیب و تمدن کی بات ہے۔ آپ ہم پر وہ تہذیب لانا چاہتے ہیں جو جہالت سابقہ والی تھی اور جس کو قرآن کریم نے صراحتاً منع کیا ہے اس لئے میں گزارش کروں گا اور جبار صاحب سے اپیل کروں گا ہر بانی کر کے وہ اپنی اس تہذیب کو واپس لیں۔

میر نبی بخش زہری: جناب چیئرمین صاحب۔

جناب چیئرمین: جی زہری صاحب کو پہلے بولنے دیں۔

میر نبی بخش زہری: عزت مآب چیئرمین صاحب۔

جناب چیئرمین ہیں ایک بات آپ کو عرض کروں کہ جہاں تک رولز کا تعلق

ہے۔ ایک صاحب جب propose کرتا ہے کہ بل کو introduce کر دیا جائے اور جو صاحب oppose کرتا ہے اسی کو وقت ملتا ہے

Then the question is put

میر نبی بخش زہری ہیں اس کی تائید کرتا ہوں۔

جناب چیئرمین: تھوڑا سا رول سے انحراف کر کے اگر آپ چاہیں تو اتنا عرض

کردیں کہ آپ تائید کرتے ہیں یا oppose کرتے ہیں اگر بل introduce ہو جائے تو پھر آپ تقریر ضرور کر سکتے ہیں۔

میر نبی بخش زہری: کیا جناب فیصلہ یہی کرتے ہیں کہ بعد میں introduce

ہوگا تو اس وقت ہمیں تفصیلی بات کرنے کا موقع ملے گا۔

جناب چیئرمین: مجھے نہیں پتہ کہ introduce ہوگا یا نہیں یہ تو آپ

کے اختیار میں ہے میں صرف آپ کو وہ رول بتا دیتا ہوں۔ رول (۲) ۷۹ ہے اس میں ہے کہ۔

“If a motion for leave to introduce a private member bill is opposed”.

(Mr. Chairman)

اس میں جبار صاحب نے propose کیا تھا۔ قاضی عبداللطیف صاحب نے اس کو oppose کیا

The Chairman after permitting if he thinks fit, a brief explanatory statement by the member seeking leave and by the member or the Minister opposing it may without further debate put the question then we go in to this. Then whole debate would start on this. So, I think the best course is to put the question and after that if it is admitted everybody would be most welcomed to express his views. This is according to the rules.

Mr. Ahmad Mian Soomro : This being the amendment to the Constitution whether the introduction of the Bill would also require two-third majority ? I just want to know the rule for future guidance.

Mr. Chairman : No. It doesn't. I think it is simple majority.

Mr. Javed Jabbar : An omission purely on my part and I apologise, Sir. During my explanation on the Bill, I omitted to say words on the inclusion of reserved seats for minorities but that is fully explained in the bill. I shall not take up the valuable time of this House.

Mr. Chairman : So, it doesn't relate only to women but also to minorities.

Mr. Javed Jabbar : Also for minorities, Sir and it refers to Article 36 of the Constitution.

Mr. Chairman : Right. Then, I think I will put the questions straightaway.

opposed قاضی حسین احمد: ہم سب اس بل کو oppose کرتے ہیں
جناب سپیکر: اس کی تائید اور اس کی مخالفت میں
میر نبی بخش زہری: صاحب موقع نہیں ہے۔ کہ ہم سب اپنا اپنا نقطہ نظر پیش
کرید آپ کی مہربانی ہوگی یا ابھی ٹائم نہیں ہے تو اور وقت رکھ لیجئے۔ تاکہ اس کے بعد

جناب opinion of the House لے لیں۔ میری یہ suggestion ہے۔

جناب چیرمین: اس stage پر house کی opinion قواعد کے مطابق لینی ہے، آپ سب قاضی صاحب یا جبار صاحب کے حق میں ہاں کہہ دیں تو معاملہ settle ہو جائے گا۔
Then, I put the question
میرنی بخش زہری: opinion کو تو آپ سمجھیں۔ ہر ایک اپنی رائے تو دے دے۔

جناب چیرمین: وہ بعد میں ہوگی۔ سوال یہ ہے کہ سید جاوید جبار صاحب کو اجازت دی جائے کہ وہ Constitutional (Amendment) Bill کو introduce کریں۔
جملہ مینبر صاحبان: ناں، ناں۔

جناب چیرمین: میں نے ابھی سوال کیا ہی نہیں۔ آپ کیوں اتنے بے صبر ہو رہے ہیں؟
ایک معزز مینبر: اسلام نے اجازت نہیں دی۔ ہم اسلام جانتے ہیں اور اسلامی قانون آنے والا ہے۔

میرنی بخش زہری: ہم چاہتے ہیں کہ اسلامی اصولوں کے مطابق اجازت دیا جائے۔
جناب چیرمین: آپ تشریف رکھیں۔ جو جاوید جبار صاحب کی motion کے حق میں ہیں وہ ہاں کہیں جو اس کے خلاف ہیں وہ نہ کہیں۔

جناب چیرمین: میرے خیال میں جو جاوید جبار صاحب کے حق میں ہیں وہ کھڑے ہو جائیں۔
(گنتی کی گئی)

جناب چیرمین: اب جو خلاف ہیں وہ کھڑے ہو جائیں۔
(گنتی کی گئی)

جناب چیرمین: خلاف زیادہ ہیں۔ میں نے گن لئے ہیں۔ دس حق میں کھڑے ہوئے ہیں اور سولہ مخالفت میں تو unfortunately rejected اچھا تو ہاؤس کو اب adjourn کرنا پڑتا ہے۔ جناب اقبال احمد خان صاحب آپ کچھ فرمائیں گے۔ کب تک adjourn کرنا ہے۔ آپ کا پروگرام کیا ہے۔

جناب اقبال احمد خان: جناب والا! میں استدعا کروں گا کہ چونکہ پرائم منسٹر صاحب چین تشریف لے جا رہے ہیں۔ اس کے بعد یہ ہاں ایک انٹرنیشنل کانفرنس کیلئے reserve

[Mr. Iqbal Ahmad Khan]

ہے۔ اس کے بعد نیشنل اسمبلی کا اجلاس ہوگا۔ ہم نے تجربہ کیا ہے، دو اجلاس بیک وقت ہونے ممکن نہیں ہیں۔ اس لئے میں استدعا کر رہا ہوں کہ آپ اس ایوان کو ۸ دسمبر کو صبح ۱۰ بجے تک adjourn کر دیں۔

Mr. Chariman : So, the House is adjourned to meet on 8th December, 1985 10 a.m.

Thank you.

[The House adjourned to meet again at 10 a.m. on Sunday, December 8, 1985.]